

6788

വേംകമഹാന്മാർ



# മുദ്രാരംബ തന്ത്രിംഗ്രത

(ആത്മകരണശൈലിയിൽ ലുടെ ജീവിതസംഹല്യം നേടിയ ക്ഷേത്രി)

സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്  
തിരുവനന്തപുരം

1979



6788

പൊക്കമാർക്ക്



മുഹമ്മദ് രഹ്മാൻ

(അതുശുശ്വരങ്ങളുടെ ജീവിതസംഗമല്യം നോക്കാനുള്ളിട്ട്)

(സ.സ്.മാന വിദ്യാഭ്യാസ ഇൻസ്‌ററിറ്റ്യൂട്ടിന്റെ  
അഭിമുഖ്യത്തിൽ  
ശൈമതി. എൻ. നജീബി തയ്യാറാക്കിയത്)



സ.സ്.മാന വിദ്യാഭ്യാസ ഇൻസ്‌ററിറ്റ്യൂട്ട്  
തിരുവനന്തപുരം

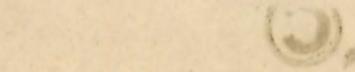
1979

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପାଠ

(ବିଜ୍ଞାନ ବିଜ୍ଞାନ ସାହିତ୍ୟକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନକୁଳରେ ପ୍ରମୁଖତାପାତ୍ର)

ପରିଚୟ ଓ ପରିଚୟାବଳୀ ପରିଚୟ ପରିଚୟାବଳୀ  
ପରିଚୟ ପରିଚୟାବଳୀ

ପରିଚୟ ପରିଚୟାବଳୀ ପରିଚୟ ପରିଚୟାବଳୀ



ପରିଚୟ ପରିଚୟାବଳୀ ପରିଚୟ ପରିଚୟାବଳୀ  
ପରିଚୟ ପରିଚୟାବଳୀ

ever

# ഹോറ്റസ് കെനറിംഗ്രേഡ്

## 1. ഭാവ്യനക്ഷത്രങ്ങൾ

ഇരുണ്ട വാനിൽ നക്ക്‌ഷത്രങ്ങൾ !

നക്ക്‌ഷത്ര ശാമികളിൽ മഹത്തായ ഒരു സന്ദേശം !

തമണ്ണാമാ ജ്യോതിർഗമയാ!

ഇരുളിൽനിന്ന് (ലോകത്തെ) വെളിച്ചത്തിലേയുക്ക്  
നയിച്ചാലും....!

ഈ വെട്ടം വഴിയറിയാതെ ഉശല്പുനവർക്ക് വഴികാണി  
യുക്കെട്ട് !

ദുഃഖിതരക്ക് ആശ്രാസമരുളെട്ട് !

ദുരദ്ദുരം സഞ്ചരിച്ച് നിതാന്തമായ ശാന്തിയിലേയുക്ക്—  
മനുഷ്യനെ നയിക്കെട്ട് !

മഹത്തുക്കലാ ഇരുളിൽ പ്രകാശം ചൊരിയുന്ന ഭിവ്യജ്ഞാതി  
സ്‌സുകളെപ്പോലെയാണ്. സഹജീവികളുടെ ജീവിതം ഏതെ  
മേൽ ദുരിതങ്ങളും യാതനകളും നിരണ്ടതാബന്നന്ന് ഇവർ സഹാനു  
ഭൂതിയോടെ കണ്ണറിഞ്ഞു. ആ പരിധിതാന്മാക്കളെ അവരുടെ  
ദുരിതാവസ്ഥയിൽ നിന്നും. വിമോചിപ്പിയുക്കാനുള്ള കരിന  
തപസ്സായിട്ടാണ് മുത്തരം. മഹാത്മാക്കരാ സ്വന്തം ജീവനെ  
കണ്ടത്.

തങ്ങളെ ദോഹിച്ചവരെപ്പോലും അവർ സംസ്നേഹിച്ചു. ഒരു  
പരാതിയുമില്ല. ആരോടും പരിബേമില്ല. മനുഷ്യത്വത്തിന്റെ  
ഈ മഹാ ത്രജസ്സുകളെപ്പറ്റിയുള്ള പഠനം നമ്മുക്ക് അറിവും  
ആനന്ദവും നല്കുന്നു.

1820. ഇറ്റലിയിലെ ഹോറ്റസിൽ ഒരു ഭിവ്യനക്ക്‌ഷത്രം  
ഉഡയം ചെയ്തു. ത്രജസ്സിനിയായ പെൺകുഞ്ഞ്. സുവ  
ത്തിന്റെയും സന്ധത്തിന്റെയും നട്ടവിൽ അവരും വളർന്നു. മാത്രം

പിതാക്കളുടെ ലാളനയും വാൽസല്പ്യവും പ്രോഭുവേംബ്രമനുഡീച്ചു പക്ഷേ ഓർമ്മവച്ച നാംമുതൽ ആ സുവഞ്ചൗൽ നിന്നെന്നും അവരുടെ മെഡലേമെല്ലു ആകന്നു. രോഗവും ഭാരിദ്രോധവും മുലം കഹി'ടപ്പടക്കനവരുടെ ഇടയിലേയും അവരുടെ ഇറങ്ങിച്ചേന്നു. ആരുരശുശ്രൂഷയുംകായി ജീവിതം സമർപ്പിച്ചു. അവരുടെ മഹത്ത്വം ലോകം മുഴുവൻ പരന്നു. ആ പാവന ചരിത്രേ. നി സദാക്കവും മാർഗ്ഗശർണ്ണകമായിരിയുംകൊട്ട!

## 2. ഫോറംസ് നഗരം ദൈനംഡാക്കന്ന

ജൂലൈ മാസത്തിലെ കൂളിരുളേളാരു സാധാഹം. ചാറിൽ മഴയിൽ കൂട്ടിൻനു നിൽക്കുന്ന പ്രകൃതി. ഇലകളിൽ നിന്നും നീർത്തുള്ളികൾ ഇററിററുവീഴുന്ന ശ്രീം. മോഹപാളി കരകിടയിലും തടയുകിടുന്ന എത്തിനോക്കുന്ന പോക്കുവെയിൽ മലംചരുവുകളിൽക്കൂടി കീഴോട്ടുംശുകിയ കൊച്ചുരുവികൾ വെള്ളിരേഖകരാപോലെ മിന്നിത്തിള്ളേണി. താഴെ ശാന്തമായ തടാകങ്ങളിൽ അരയന്നാണെന്നിക്കളിച്ചു. തടാകങ്ങളുടെ തീരത്തു കൂടി കൂട്ടമായി പിടൻനു നിൽക്കുന്ന പാലപനിമായ ധാഹോ ഡിസ് പ്രൂഷ് പണ്ണം. ജാസ് മിൻ പുകളേളുടെ നൃമണം നിംബത ഇംഗ്ലീഷാരു ഫോറംസിലെ ഒരു ഇടത്തരം പുംഗ്രം വിൻറു ജന്തപ്പാളികരക്കുള്ളിലും ആക്രമ്മവന്നു.

മനോഹരമായി അലകരിച്ച ഒരു സ്പീകരണ മുറിയായിരുന്നു അത്. ജന്തപ്പാളികളിൽ ആകർഷകമായി പുകരാ തുനിപ്പിടി പ്പീച്ച ഇളംനീലകർത്തവുകൾ കാറിലാടി. മുറിയുടെ ഒരു കോണിൽ ഇളം മഞ്ഞനിറത്തിലുള്ള 'ക്രീസാനിമാ' പ്രൂകരാ കൊണ്ട് അലകരിച്ച ഫോറപോട്ട്. പത്തിയും തുവല്യുമുപയോഗിച്ച് വിശിഷ്ടരീതിയിൽ ഉണ്ണാക്കിയപക്ഷികൾ തട്ടുകളിൽ നിന്റെ പച്ചിരുന്നു. ദിത്തികളിൽ പ്രത്യാക്കപ്പറ്റിയിൽ വെത്തിയുണ്ടാക്കിയ 'വോറപ്പേരുള്ള' ഒരു കളിൽ പച്ചയും മഞ്ഞയും ഇടകലർന്ന പുകകളും ഇലകളും. ആക്രമണയുംകുളുക്ക കവാടത്തിനു തൊടുമുകളിൽ, അതിമികളെ സ്പാഗ്ടം ചെയ്യുന്ന ഏതാനും അക്ഷേരങ്ങൾ കുറുതു മുത്തുമണികര കൊർത്തു രൂപപ്പെടുത്തിയിരി

യുക്കുന്നു. ചുമരിനോടു ചേർത്ത് പ്രത്യേകമായി ഉണ്ടാക്കിയ സീറിംഗിൽ കൈസ്‌തുദേവൻറെ ഒരു പട്ടം സമീപത്തു കത്തുന ഒരു മെഴുകുതിരിയും ഉണ്ടായിരുന്നു. മനോഹരമായ ആ സഞ്ചാരമുറിയിൽ വില്പം എധ്യവേദം നെന്നറിംഗ്‌ഗല്പം ഹാനിനെന്നറിംഗ്‌ഗല്പം ഇരിയുക്കുന്നു എത്രൊരുക്കരമായ സംഭാഷണത്തിൽ മുഴുകിയിരിയുക്കുകയാണെന്നും അവർ. സമീപത്തു തന്ന കട്ടികൂടിയ ഒരു കൊച്ചുകിടക്കയിൽ നന്നാത്തവസ്ഥം. കൊണ്ണു പൊത്തിനെ ഒരു പിണ്ഡുകൂട്ടി. ചുവന്നുതുടക്കുത കൊച്ചു ചുണ്ണുകര. തിള്ളങ്ങുന കുണ്ഠിക്കല്ലുകര. അൽപ്പം നീണു മുകൾ. തവിട്ടുനിറത്തിലുള്ള കുന്നുകുന്നുത തലമുട്ടി. അപ്പോൾ നുംഅമയും സന്നോഷത്തോടെ കൊച്ചുമകളുടെ മുഖത്തുനോക്കി.

‘നോക്കു, എധ്യവേദം നമ്മുടെ കൊച്ചു മകര എത്ര സുന്ദരിയാണെന്നും! ’ അമ്മ പത്തുപത്തുത ആ കെപ്പട്ടത്തിൽ ഒരുമ കൊടുത്തു,

വില്പം എധ്യവേദം ഒരു കുസ്തിച്ചിരിയോടെ പരഞ്ഞു ‘അതേ, നിന്നൊപ്പുണ്ടാലെ. !’

ഹാനിയുടെ മുഖം ലജ്ജക്കാഡ് തുടക്കത്തു. ദ്രോമപുർഖം അവർ എധ്യവേദിനെ നോക്കി. തന്നെന്നെന്ന ഉറുപുന്നോക്കുന ദർത്താവിനോടു പെട്ടുവാൻ പരഞ്ഞു.

‘എധ്യവേദം, നമ്മുടെ കുണ്ഠതിനും ഞാനോരും പേരും കണ്ണുവച്ചിട്ടുണ്ട്’ അവർ കുണ്ഠതിനെന്നു കവിളിൽ മൃദുവായി തലോട്ടി.

‘ഞുഹും! എന്നാണതോ? ’ എധ്യവേദം ജിജ്ഞാനാശം ചോടിച്ചു.

‘നേപ്പുരിംസിൽ പിന്ന മുത്തവരകൾ പാർത്തനോപ്പ് എന്നും നാം പേരിട്ടു. ഇവളുടെ ജനനം ഫോളാൻസിലാലെ. ഇവരെ ഞാൻ ‘ഫോളാൻസ്’ എന്നു വിളിയുക്കും. അവർ വാത്സല്യത്തോടെ കുണ്ഠതിനെന്നു ചെവിയിൽ മന്ത്രിച്ചു— ‘ഫോളാൻസ്’. ഫോളാൻസ്’.

### 3. ഒരു കുടംബം ജനിയ്ക്കുന്ന നാ

1818 ലാണ് വില്പു എഡ്യുപ്പേഷ്യു നെന്നറിംഗേൽ ഫാനി സൗമിത്തിനെ വിവഹം കഴിച്ചത്. സൗമിത്തുകളുടെ കുടുംബം ഇംഗ്ലീഷിലെ എല്ലാപ്പട്ടക കുടുംബങ്ങളിൽ അനായി ശാന്തിയും പ്രസന്നതയും പെട്ടിരുന്നു. സൗമിത്ത് കുടുംബത്തിൽ വളരെ പ്രധാനമുൻ്മാറിയും കുറു രൂപ വ്യക്തിയാണ് ഫാനിസൗമിത്ത്. സദാ പ്രസന്നമായ പ്രക്രിയ. അതും കമായ പ്രസരിപ്പ്. മധുരമായ സംഭാഷണം. സുവാദ്യം സന്ദേശവും മാത്രം. അവർ ഇഷ്ടപ്പട്ടകം വിവഹം കഴിഞ്ഞായുടെനെ രൂപ വിദേശ പര്യടനത്തിനായി അവർ യുംബുളിലേയും കുറു പോയി. അപിടവച്ചാണ് പഠിത്തെന്നോപ്പും ഫോളാറയും ജനിച്ചത്.

ഉദ്ദേശം മുന്നു കൊല്ലേതൊള്ളു, നെന്നറിംഗേൽ ദൈവത്തിനു വിദേശത്തോ താമസിച്ചു. ഇതിനകം ഇംഗ്ലീഷിലേയും കുറു തിരിച്ചു പോകുവാൻ ഫാനി നിർബന്ധിച്ചു തുടങ്ങി. ഇംഗ്ലീഷിൽ അവർക്കു സ്വന്തമായ രൂപ വെന്നു. ഇല്ലായിരുന്നു. തന്നുമുള്ള, ഫാനിയുടെ ഇംഗ്ലീഷിത്തെ പരിഗണിപ്പ് രൂപ വെന്ന നിർബന്ധം നാഥിനായി എഡ്യുപ്പേഷ്യു ഇംഗ്ലീഷിലേയും കുറു പോളിസിൽ പറന്നു. വെന്ന നിർമ്മാണം പുർണ്ണിയാക്കുന്നതുവരെ ഫാനിയും കുറുതുണ്ടുപോളിസിൽത്തനെ താമസിച്ചു.

ഞങ്ങൾക്ക് താമസിയും പററിയ ആരോഗ്യപ്രദമായ രൂപസമലം കണക്കുപിടിയും കുറുന്തിലായി എഡ്യുപ്പേഷ്യു നെന്നറിംഗേലിന്റെ ശ്രേണി. അപസാനം, ‘ഡെൻബിഷിഷയർ’ എന്ന സൗമ്പദിത്തും മനോഹരമായ രൂപ വെന്നു. നിർമ്മിയും കുറുന്തിനുള്ള എൽപ്പുടാടുകൾ ചെയ്തു. നല്ലാരു ശില്പപകലാം വിഭാഗങ്ങളും യിരുന്നു എഡ്യുപ്പേഷ്യു നെന്നറിംഗേൽ. ആ വൈറ്റിന്റെ രൂപ മാര്പ്പക തനിയും ഇഷ്ടപ്പട്ടക റീതിയിൽ അഭ്യുദയം ആസൃതം പോറു. അതിന്റെ പണികളെല്ലാം രൂപ വിധം പുർണ്ണിയായതെന്നെ നെന്നറിംഗേൽ ദൈവത്തിനു ഇംഗ്ലീഷിലേയും കുറു തിരിച്ചു. അവർ ലീഹാസുറിൽ തങ്ങളുടെ കുടുംബജീവിതം ആരംഭിച്ചു. രൂപ കുടുംബം അങ്ങിനെ പരിക്കുകയായി.

‘ലീഹാസ്‌സ്‌റിൽ’ താമസം തുടങ്ങി അധികം കഴിയുന്നതിനുമുമ്പ് അവിടത്തെ തംമന തതിൽ ഫാനി അനന്തപ്പിള്ളി പ്രകടിപ്പിയും കരാൻ തുടങ്ങി. നുറു കുട്ടാ പരംതികരാ അവർ ഉന്നയിച്ചു ഫാനിയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം തികച്ചു. ‘വിജന’ മായിരുന്നു ആ സ്ഥലം. അതിശൈദ്യം സുലം കുട്ടികരകൾ ശ്വാസകോശ രോഗം പിടിപെട്ടു. ഇതിനെല്ലാം ഉപരി അതെന്നരു കൊച്ചു വീടാണെന്നു ഫാനി കുറിപ്പെടുത്തി. ലീഹാസ്‌സ്‌റു—തന്ദ്രാകൾ തീരെ അപര്യാപ്തമാണെന്നു അവർ ഭർത്താവിനെ ബോധ്യമാക്കി. 1825—ൽ ഫാനിയുടെ ഇഷ്ടനുസരണം അതി മനോഹരമായ രൂപ ഭവനം എഡ്യുവേർഡ് കണ്ണടത്തി. ലഭ്യൻ നഗരത്തിനു തൊട്ടുതു കിടക്കുന്ന ‘ഫാപ്പ്‌വയർ’ എന്ന സ്ഥലത്തായിരുന്നു ആ മനുദിരം, നിർമ്മിച്ചിരുന്നതും. പീടിനു പുറമും വിശാലമായ അക്കാദമി തുംബാ പുറമാടങ്ങളും ഉണ്ടായിരുന്നു. അവയുടെ കുറുക്കുന്നതും ഫലവ്യക്തിയും ഇടത്തിനി വളരുന്ന പലിയോറു തോപ്പ്. സാധാരണ നാട്ടിൽ അവയുടെ തയിലുടെ സവാരിയുടെ വളരെ ആളുവാദ പ്രദാനം ഒരു കാര്യമായിരുന്നു. ഫാനിയുടെ അഭിലംഘണംരാക്കാതെ ഭവനം. ജോർജിയൻ ഘട്ടത്തിലെ മൺമനുദിരങ്ങളിൽ വച്ച് ഏറ്റവും ഉംകുപ്പുകരായ മാത്രകയിലായിരുന്നു ‘എംപ്രൈ ഫാർക്ക്’ എന്ന മുഖ കെട്ടിടം നിർമ്മിച്ചിരുന്നതും. എഡ്യുവേർഡ് കെന്ററിംഗ്‌ഗ്രേഡ് അതു വിലയുടെ വാങ്ങിയുടെ കുകയാണു ഉണ്ടായതും.

ഫാനി തികച്ചും സന്തുഷ്ടയായി കണ്ണാപ്പേട്ടു. നാളുടെ ജീവിതം വർണ്ണിച്ചെലുമകുറിത്തീർക്കുവാൻ അവർ പാരമംവധി ശ്രദ്ധിച്ചു. അവർക്ക് അതിമികളുണ്ടായി. സന്തുഷ്ടകരുണ്ടായി. നല്ല അയൽക്കാരുണ്ടായി. അവർ ആത്യധികം പ്രസരിപ്പാടെ ഓടിന്നുണ്ടും. തന്റെ ഓരോ ചലനവും അതിമികളുണ്ടും. സന്തുഷ്ടകരായും. സന്തോഷിപ്പിയുടെ കുറുന്ന വിധത്തിലാക്കണമെന്ന കാര്യത്തിൽ അവർ പ്രത്യേകം മനസ്സിരുത്തി. അവരുടെ ആ പ്രവർത്തനകൾ മരിയുറു ഉംഭേദവും ഉണ്ടായിരുന്നു. തന്റെ കുട്ടികൾ തന്നെപ്പോലെതന്നെ പ്രശ്നവും ചുറുചുറുക്കുമുള്ളവരാകണാം. ഏകിലേ നല്ല പ്രായങ്ങളിൽ സമുദ്രായ മദ്ദധ്യത്തിൽ അവർ ശോഭിയുടെ കുകയ്ക്കുണ്ടില്ല.

രു വിക്കേറിയൻ പ്രപ്രിയക്കു വേണ്ട എല്ലാ പ്രത്യേകത കളും ഹാനിയുടെ കുണ്ടായിരുന്നു. അവൻ ഒരു പ്രത്യേക സ്വഭാവ കാരിയായിരുന്നു. അന്നത്തെ പാശചാത്ര സമുദായത്തിന്റെ ആചാരമര്യാദകളിൽ കട്ടുകിട വ്യത്യാസം വരുത്തുവാൻ അവൻ തയ്യാറായിരുന്നില്ല. വീട്ടും പരിസ്വാസം ഭംഗിയായി അലങ്കരിയുക്കു, അതിമികളെ മികച്ചരിതിയിൽ സർക്കരിക്കുക, ആകർഷകമായ റിതിയിൽ സംസാരിയുടെ തുടങ്ങിയ കാര്യങ്ങളിൽ അവൻ അസാധാരണമായ വൈദഗ്ധ്യം പ്രദർശിപ്പിച്ചു. ഹാനിയുടെ സുസ്ഥുക്ഷ്മമായ മേൽനോട്ടത്തിൽ കൃടികൾ വളർന്നു. ഫോറ്റോഗ്രാഫ് അഞ്ചുവച്ചസംസാധി. നെന്നറിംഗേൾ കുടുംബത്തിന്റെ ജീവിതരീതികരക്ക് ഒടുക്കും ചിട്ടയും കൈവന്നു.

ഉപംഖാലപതാം ആ കുടുംബം ‘ലീഹാംസറിൻ’ താമസിയും. മണ്ണതുകാലം തുടങ്ങുന്നതേം അവൻ ‘എംപ്പാളി പാർക്കി’ലേയുടെ തിരിച്ചുവരും. ഇതിനിട വസന്തത്തിലോ ശ്രീഷ്ടമത്തിലോ നേരു രണ്ടു പ്രാവശ്യം അവൻ ലജ്ജൻ സന്ദർശിയുടെയും പെയ്തിരുന്നു. തികച്ചും ആനന്ദപ്പൂർണ്ണമായ ജീവിതം.

#### 4. എക്കാത്തരമിലെ നായിക

രു ഷിവുദിവസം. എംപ്പാളിപാർക്കിൽ ബന്ധുജനങ്ങളുടെ ഒരു പ്രവാഹമാണ്. ഉൽസംഘവും. ആനന്ദപ്പൂർണ്ണം അവിടെ മെച്ചപ്പെട്ടു. അലത്തലി. ‘പാർത്തൻ’യുടെ ഇത്തല്ലാ. രസകരമായി തന്നോന്നി. കൊച്ചു’ഫോറ്റോ’ ആകട്ട ഇതിൽ നിന്നെല്ലാം ഷി സ്ത്രീനുണ്ടുണ്ട്. തന്നെക്കുറിച്ചു ചില വികലധാരണകൾ ആ പി വൈമനസ്സിൽ കടന്നുകൂട്ടി. താൻ എത്രോ ഒരു വികൃത ജീവിയാണെന്നും ആ രഹസ്യം മറഞ്ഞെങ്കിലും. കണ്ണുപിടിച്ചേക്കുമെന്നുമായിരുന്നു ആ കുറുന്നുമനസ്സിന്റെ വേദന. ആരക്കിലും. തന്റെ മുഖത്തു നോക്കുന്നതുപോലും. അവരക്ക് അസഹ്യമായി തന്നോന്നി. അജേംതാരമായ ഏതോ ദു:ഖം, ആ ചിന്നുകുട്ടിയെ അലട്ടി. അവരും ഷിഞ്ചത്, ഒരിടത്ത് നിശ്ചലപാദങ്ങളിനും, അവിടെ എന്നെങ്കെയാണ് നടക്കുന്നത്? ചീരക്കുളി ഉട്ടപ്പിടി ഓടിനടക്കുന്ന പാർത്തൻ. അതിമികളെ കയ്യുകുപുക്കിയും. ആലി.

ഗനം മെയ്‌തുംസ്പീകറിയ്‌ക്കുന്ന അമ്മ. തീർമ്മേശയ്‌ക്കുചുറ്റുറ്റും തിരക്കിട്ട് ഭിവേങ്ങരാ രൂക്കുന്ന ഭൂത്യനുംമാർ. പുറത്തോളകി ലുകം പോലുള്ള പൊട്ടിച്ചിരികൾ. ഹോ! എന്നൊരു ബഹളാ! അപദം അമ്മയുടെ ഓരോ ചലനവും സുക്ക്‌ഷിച്ചു നോക്കി നിൽക്കുന്നു.

അപദം അമ്മയെ എന്നൊരു ഇപ്പോൾമാണോ! അതുകൊണ്ടേല്ല അമ്മയെ നോക്കി പുഞ്ചിരി പൊഴിയ്‌ക്കുന്നതോ? ഫോളോയുടെ പിണ്ഡുമനസ്സ്‌സ് വിജിപ്പുന്നതി. കൈവിരൽ കടിച്ചു തലയും താഴും താഴും അനന്തരവും ഉണ്ടാക്കാതെ അവരു തിരി ഞ്ഞുന്നുന്നു. ആ കുഞ്ഞതിക്കാലുകര കോൺപ്രടികൾ ഒന്നാം നായികയെറി മുകളിലെത്തി. കണ്ണരയുടെ രൂപ ഭാഗത്തോ കയ്യു കരം അമർത്തി തലയുംചരിച്ചു് അവരു ഇരുന്നു. ആ കൊച്ചു കണ്ണുകളിലെ തിളക്കമെവിടെ? പൊട്ടിച്ചിരികളും ബഹളങ്ങളും എത്രയോ അകലയാണോ. അവളുടെ പിണ്ഡുമനസ്സ്‌സിനോ ചിരികുകരാ മുളിച്ചു്. തുമ്പികളും പച്ചപാറകളും പാറിനടക്കുന്ന രൂപ ലോകത്തിലേയും അതോ പറന്നുയർന്നു. ക്രമേണ ആ കണ്ണപോളികൾ കനംതുണ്ടി. പാവം കുട്ടി! ഏതുമൊന്നുകരിയാതെ രൂപ മയക്കത്തിലേയും അവരു മെല്ലു ചാഞ്ഞു.

രംതേരിയാക്കുന്നതോടെ അതിമുകരാ ഓരോരൂത്തരായി പിരിഞ്ഞു. ടാറ്റാ പറഞ്ഞു, പാർത്തയുടെ കയ്യുകരാ കുഴഞ്ഞതിട്ടുണ്ടവും. പെട്ടുനോണോ അന്തുജത്തിയെക്കുറിച്ചുംരഹവരുക. അവരു ആശക്കയോടെ തിരഞ്ഞു ‘ഫോളോ എവിടെ? ഓ. കുളിപ്പേണ്ണോ’. അവരു സുത്രത്തിൽപ്പോയി പാവയെ ശുശ്രൂഷിയുക്കുകയാവും. കാലത്തോ തനിയുംകൊരു രസം. തോന്തി ഒരെററു കുത്തു. ടാവയുടെ രൂപ കഞ്ഞംടിഞ്ഞു. അയ്യു! കയ്യുടിഞ്ഞ പാവക്കുട്ടി. ഓനിന്നു. കൊള്ളാത്ത പാവക്കുട്ടി പിന്നു, ഒരോണും നിലപത്രയും കുടി. ടക്കിൽ ടക്കിൽ ലിററിൽ സീറാൻ.. കുപ്പായത്തിന്റെ. പിടിച്ചു താംനൊന്നു നൃത്തംപച്ചു. ഫോളോയുടെ മുവം അപ്പോരു കാണേണ്ടതായിരുന്നു. പാവക്കുടിയുടെ ദിണ്ട കയ്യുമെടുത്തോ വിഷ്ണുഭൂതായി നിൽക്കുന്നു. അവളുടെ പുറത്തോ അല്പം അമർത്തി രൂപ നൃളിക്കു കൊടുത്തോ അനവിടം വിട്ടതാണോ. പിന്നു പാലും ബിസ്സ്‌കററും കഴിയുംകാൻ മഹി വിളിച്ചപ്പോഴും ആകുറുപ്പിപ്പേണ്ണോ അവിഞ്ഞെന്നെന്ന ഇരുന്നു. കണ്ണി. ‘പാർത്തെ ഓടി

പ്രോഡി കിടപ്പുമുറിയിലും കളിസ് മലത്തും നോക്കി. എല്ലായി ചും പരിശോധിച്ചു. എവിടെ കൊച്ചുമ്പുമ്പേ? ‘മഹാ’. അവരും അക്കാദൈ നീട്ടിവിളിച്ചു.

കണ്ണൻ ചാൽത്തു കിടന്ന് ഉറങ്ങുന്ന മകളെ അല്പപം ബുദ്ധിമുട്ടിയാണ് അമു കണ്ണു പിടിച്ചത്. റീയർക്കു കിടക്കുന്ന ഓമനമകളുകളേപ്പോൾ അവരുടെ ഉള്ളിൽ പിടഞ്ഞു. ഫുംക്രോ. എന്നീരു കുട്ടി. പെട്ടെന്ന് അവർ കുട്ടിയെ ഏടുത്തു. മാരോംബാച്ചു. മുർഖ്യാബിൽ തെരെതെരെ ചുംബിച്ചു. സശശ വത്തിന്നീരു നിഷ്കളക്കമായ മുഖഭാവത്താടെ തള്ളിന്നു കിടന്നു ഞ്ഞുന്ന പിണ്ണോമനയെ അവർ ഏറ്റെന്നു. നോക്കിയിരുന്നു. ആ കൺപീലികളിലെ നന്ദി അവരുടെ ഹൃദയത്തെ ആർദ്ദേഖാക്കി. പാർത്തായെക്കുടി തനിലേയുകൾ അടക്കപ്പെട്ടു. ഇടറിയ സ്പരശത്താടെ അവർ മന്ത്രിച്ചു. ‘പിണ്ണോമനകളേ, നിങ്ങൾക്കു വേണ്ടി മാത്രം ഈ അമ്മയും അച്ചമനും ജീവിയുക്കുന്നു.’

ഫുംളായുടെ മനോവേദന ദിവസം ചെല്ലും തോറും കൂടുകയേ ചെയ്തുള്ളിൽ. ഈ ബംഗ്രാവിലെ ആധാംബരപുർജ്ജമായ ജീവി തത്തിൽ ലയിക്കാൻ തനിയുകൾ അർഹ തയില്ലെന്നുപോലും അവരുടെ തനിയിൽനിന്നുടെ അവരും പല്ലംപ്പോഴും ഒരുതോറും ആലോചനകളിൽ മുഴുകും. ചിലപ്പോൾ തന്നോടുതന്ന കമ പറയും, ഈ കമയിലെ നായിക താൻ തന്നെ. കിനാവുകരാ ആ ലോല ഹ്രസ്വദയത്തിന് എന്നെന്നില്ലാത്ത ആശ്വാസം പകർന്നു.

കേവലം ബാല്യദശയിൽ എന്തിയ കുട്ടി. അവരുടെ മാത്രം മിക്കാണ്ടു എത്തെത്തോളം താണ്ടാനംകും? തന്നീരു ഗവർണ്ണറുസ് സായി ‘മിസ് ക്രീസ്റ്റിൻ’, അച്ചമൻറു ഇളയ സഹോദരി ‘ആൺടുമാ’ എന്നിവരോടു മാത്രം പറഞ്ഞു മലിപ്പിയുക്കാൻ കഴിയാത്ത ഒരു വികാരമാണ് ആ കുഞ്ഞിനുണ്ടായിരുന്നത്. അല്പപാ കാലത്തിനുശേഷം പ്രിയപ്പെട്ട ഇവരുടെ വേർപാട് താണ്ടാനാകാശത പേരം കളുടെ ലോകത്ത് ലേയുകൾ വീണ്ടും അവളെ തളളിയിട്ടു. മനസ്സും ശരീരവും ഒരുപോലെ തള്ളിന കൊച്ചുമ്പുമ്പേരു വീണ്ടും എക്കാന്തയിലെ നായികയായി. കിനാവുകരാ! അത്യമാത്രമായി അവളുടെ ലോകം.

## 5. സ്വപ്നഗതത്തിൽനിന്നും ഒരു സന്ദേശം

അച്ചർച്ചൻറെ ഇരുവശത്തുമായി അവർ നടന്നു, പാർത്തെങ്കിലും അച്ചർച്ചൻറെ കയ്യിൽത്തുന്തിയിരുന്നു. കൊച്ചുഹമ്മേഡ് പിതാവിനോടൊപ്പം നടന്നതെയുള്ളൂ ! അവരുടെ വളർച്ചയോടൊപ്പം അവർ തമിലുള്ള അന്തരവും വളർന്നു. പാർത്തെയ്യ്‌ക്കു് എപ്പോഴും വിധേയതപരമായിരുന്നു. ഹമ്മേഡ് ആകട്ട സ്വന്തമായ വ്യക്തിത്വം കാണിയ്ക്കാൻ തുടങ്ങി. അവരാക്കു് തന്റെതായ ചിന്തകളുണ്ടോ, വീക്ഷണങ്ങളുണ്ടോ, അഭിപ്രായങ്ങളുണ്ടോ. അച്ചർച്ചൻ കമ പറയുന്നോരാ പാർത്തെന്തെ മുളിക്കേരാക്കും. കമ കഴിയുന്നോരാ അവരാ “ഉണ്ടോയു്” എന്നു വിളിച്ചു കൂവും. കൈകൊട്ടിച്ചിരിയ്ക്കും. അവരാ എപ്പാക്കാരുത്തില്ലും. സന്തുഷ്ടയാണോ. സന്തോഷിക്കാൻ മാത്രമറിയാവുന്ന ഒരു കൊച്ചു മനസ്സാണോ അവളുടെതോ. ഈ സന്ദേശരത്തിൽ ഹമ്മേഡ് ആലോച്ചിയ്ക്കുകയാവും. അവർ എന്തിനാണോ യേശുകോസ്തുവിനെ കുറിച്ചതോ. എന്തിനാണോ ചാട്ടവാറുകൊണ്ടിരുതോ. അദ്ദേഹത്തിനു് നൊന്തിരിയ്ക്കില്ലോ. ഒരു കണ്ണു മിണംതിരിന്നതോ എന്നാണോ? മനസ്സിനു പല്ലാത്ത ഭാരം. ആ ചാട്ടവാറുകര സ്വന്തം ശരീരത്തിൽക്കിടന്നു പൂരുയുന്നതുപോലെ അവരാക്കു തോന്തി. അല്ലെങ്കിലും ദുഃഖിയ്ക്കുന്നോരാ ആരുമില്ലല്ലോ സഹായത്തിനോ. അവരാ നിശ്ചിബ്ദമായി അച്ചർച്ചനെ പിൻതുടർന്നു.

തന്റെ മകളുടെ മനോഗതികളെ ആ വർണ്ണിക്കപ്പിതാവോ ശരിയ്ക്കും. കണ്ണറിഞ്ഞതു. ബാലമനസ്സുകളിലേയ്ക്കു് കടന്നു ചെല്ലുക അദ്ദേഹത്തിനു് ഒരു വിനോദമായിരുന്നു. അദ്ദേഹം സമർത്തമമായി അവയെ പരുവപ്പെടുത്തിയെടുത്തു. ചിലപ്പോൾ കമകരാ; ചിലപ്പോൾ വിജ്ഞാനപ്രദാനങ്ങളായ സംഭാഷണങ്ങൾ; ചിലപ്പോൾ ബുദ്ധിപൂർവ്വകമായ ചോദ്യങ്ങൾ. ചിലപ്പോൾ പ്രകടത്തിയാവും സംഭാഷണവിഷയം. സുര്യനും ചന്ദ്രനും നക്ഷത്രങ്ങളുമെല്ലാം ഹമ്മേഡായുടെ മനസ്സിനു് എന്തെന്നും പല്ലാത്ത ആരുള്ളം പകർന്നു. താനും ഒരു നക്ഷത്രമായെങ്കിൽ, അതുപും വെളിച്ചു. പകർന്നു കൊടുക്കാൻ തനിയ്ക്കും കഴിഞ്ഞെന്നും. അവരാ വിഷാദത്തോടെ ഓർക്കും. ‘എനിയ്ക്കതിനു് കഴിഞ്ഞില്ലല്ലോ.’ നിരാഗക്കാണു് അവളുടെ മുഖം മഞ്ഞും.

பிதாவின்றி ஸமீபம் மூலோ குடுதலை ஹஸ் டப்புடுவான் துடன்னி. அட்சேவனின்றி உபயோகமெல்லூடு. கமக்கலூடு அவதுடை மன்ஸ் ஸிளை உத்தரோத்தரம் வழந்தன. ஏறு புதிய அத்தமிழி ஶபாஸ் அவதுளிட்சு நாபெடுத்து. புஸுத்தகணல்லுமாயி குடுதலை அடுத்து. அவ ஒன்றி ஏக்காந்ததயிலே உரை ஸுஷபுத்துக்கலூ யித்திர்ந்து, யாராது சினித்து. அவன்யிகாருணை மன்ஸ் லாக்கி. லஜ் குரேஶு குரேஶு ஶயாயி அவதே விடக்கன்று. அத ஸுஷபுதலிட்சு ஸாயாஹ் ஸத்ஸு ஸுகரம் குடுக்கயாயி. மூலோ அதில் ஸஜீவமாயி பக்குத்து. பலபூஷு. சோத்துத்தரணை கைமங்கி. மூலோ ஸௌயாரனமாய வெட்சிஸாமர்த்தம் பக்கிப்பித்து. கினபு ஹப்புவா ஏத்தனே அக்கலெயானோ!.

குட்கிக்கலூட விழுத்தாஸகாருத்தில் மாதாபிதாக்கலை வழந்தயிகங் ராத்தப்பம் பார்ஸிப்பித்து. வெறு. ஸாயாதை மட்சு லுக்கு விழுத்தாஸ. தாத்துடை மக்கலை போரென் அவர்த்திரு மானித்து. குட்கிக்கலூட வெட்சிப்பமாய காருணைத்தில் அமங்கு. அந்தாரமருபாக்கலை அதேசித்தகை காருத்தில் அம்மயு. நிற வென் யபூத்சிக்குலிருந்து. அதின்கு கஷிவுக்கு ஏறு அட்சுயு. பிக்கைக்கிடுக பிறாஸமாயிருந்து. அவஸான. அவன்தனை மக்கலூட விழுத்தாஸ. ஏதுரிடுத்து. ஜீகல், லாரின், ஜர்மன், பெனை, ஹுல்லியன் ஏன்னி கொண்டு சுற்றிவெபு. தத்தோஸ் தேவு. அவர் பிதாவில் நின்று. பரித்து. ஸஂகீ தவு. சித்தகலாயு. பாப்பித்தகை ஏறு 'மிஸ் ரெஸ் ஸி' என ஏற்புடு பெய்திடுக்கூடியிருந்து. மூலோ கரிமமாயி அட்சுயு. நித்து. பார்த்து ஸுத்ததில் ஹதில் நின்று. ஓளித்து மானி.

மூலோரின்கூடின் பதினாறுவயஸ் ஸுதிகள்து. ஸமுதாய வுமாயி தண்ட்துடை மக்கலை அடுப்பிக்களை. வெஸ் தயார்ணை ஏறில்லூ. ஸஂகொண்ணதில்லூ, பெருமாரித்தில்லூ. வழந்தயிகங். ஜெயியித்தகை. கரிமுக்குவருமாயி ஹபஷக்காங்கு. ஏற்றவு. குடுதலை பெறி ஸபாதியக்குவான்று. பெத்துக கஷி வுவெளை. லாஞ்சன் ஸாத்தில் ஸபாக்களைக்கூடு. ஸதிக்கார ண்ணக்காங்கு. பரித்து ஏற்றவு. வெளுமென் மனித அழித்து. பக்கேபே ஏற்பெல்லிப்பிக்கில்தனை அதின்குத்து ஸங்கருணை.

ഉണ്ടാക്കുവാൻ പിന്നീട് അവർ തീർച്ചയാകി. കൂടുതൽ വിപുലമായ സ്പീകരണ മുറികളും സംകരപുർഖ്യമായ പാചകശാലകളും പണിയണം. എംബുളിപാർക്കും പരിസരവും അത്യധികം ആകർഷകമാകണം. ഈ പണികൾ നടക്കാൻ സന്ദർഭത്തിൽ ഒരു യൂറോപ്പൻ പരുടന്തിനു വോകാൻ നേന്തിഓഗ്രേഡ് കൂടുംബം തീരുമാനിച്ചു. ധാത്രയുള്ള രൂക്ഷങ്ങൾ തീരകിട്ടു നടന്നു കൊണ്ടിരിയുക്കുകയാണ്. ഈ സന്ദർഭത്തിൽ ഫുളാ തന്റെ വായനമുറിയിൽ എകാകിനിയായി ഇരിയുക്കുകയായിരുന്നു. പെട്ടനു ദിവ്യമായ രൂഹപാനം തനിയുകൾ ലഭിച്ചതായി അവരും കുറേതാണി. ‘മകളേ, നിന്റെ ജീവിതം മനുഷ്യസേവനത്തിനു വോണിയുള്ളതാണ്’. അതിനായി തയ്യാറായിക്കൊണ്ടു.

‘എന്നോ! ഞാൻ സപപുനം കാണുകയാണോ! അതോ എനിയുകൾ പെറുതെ തോന്തിയതോ? അല്ല. തീർച്ചയായും അല്ല. ആ ശബ്ദപുനം ഞാൻ വ്യക്തമായി കേട്ടിരിയുക്കുന്നു. ഈശ്പരൻ എന്നും സംസാരിച്ചു. അവിടുന്ന മനുഷ്യസേവനത്തിനായി എന്ന നീഡോഗിച്ചിരിക്കുന്നു.!’

ഫുളായുകൾ അഞ്ചുതും കൊണ്ടു വീർപ്പുമുട്ടി. ദൈവം എന്ന ഇഷ്ടപ്പെടുത്തുന്നു. അദ്ദേഹം എന്ന അവപരം ചെയ്തിരിയുകുന്നു. ഈ ലോകത്തിൽ എനിയുകൾ എന്നും കൈയ്യോ ചെയ്തു തീർക്കുവാനുണ്ടോ. ഇപ്പോൾ മുന്നിൽ ഒരു പുതിയ വഴി തുറന്നു കിടക്കുന്നു. ഫുളായുടെ മനസ്സും ആദ്ദൂഢം കൊണ്ടു തുളളിച്ചാടി. അതേസമയം മരിാറു ചിന്ത ഫുളായെ അലട്ടാൻതുടങ്ങി. എന്നാൻ ചെയ്യാതെ— അതേപുറി അദ്ദേഹം ഒന്നും പറഞ്ഞില്ലോ.

ഫുളാ ശാശ്വതായി ചീനിച്ചു. എന്തു സേവനമാണു ലോകത്തിനു നൽകേണ്ടതോ?’ ആ ചീന വീണ്ടും അവരുടെ അസ്പസ്മയാകി. അവരും പൊർത്തുമനാമുറിയിൽപ്പോയി. എററ നേരം പോർത്തുമനയിലും ധ്യാനത്തിലും മുഴുകി. ഇനിയൊരിയുകൾക്കുടി ആ ദിവ്യനാടം കേരാക്കാൻ അവളുടെ മനസ്സും സൃഷ്ടിച്ചു. ഉണ്ണായിരുന്ന ഉൽസാമമെല്ലാം എന്നേം പോയുമാണ്ടു, മനസ്സും വീണ്ടും അസ്പസ്മമാവുകയാണ്. താൻ മാത്രമുള്ള ഒരു ലോകത്തിലേയുക്കു അവരും മടങ്ങി. സുഹൃത്യക്കാളാം സന്ദർശകരാം

തന്റെ ജീവിതത്തിലില്ലാതായി. മൗനം— ആത്മമനിയന്നേണ്ടതിന് അതുകൂടിയേ തീരു. നിശ്ചാബുദ്ധയിലേ ഇഷ്പരഹന്റെ ആ ദിവ്യനാഭം കേരകംനാബു. അവരാ സ്വയ. ആശപസിച്ചു.

## 6. മരീചികയുടെ വിനാബ

ഹോളോ ക്ഷേമയുടെ കാതെ അവരെത്തനെ നോക്കിനിന്നു. പാർത്തെ ഒംഗിയായി വസ്ത്രധാരണം. ചെയ്തിരിയുക്കുന്നു. വല്ലംത പ്രസരിപ്പാണു അവരുടെ. ഒരു പുസ്തകയെപ്പോലെ എല്ലായിടത്തും അവരാ ഓടി നടക്കുന്നു. അമ്മയാകട്ടെ വലിയ തിരക്കിലാണു. എത്ര സുനുംരിയാണു അമ്മ! അവർക്കു എപ്പോഴും അനന്നമുണ്ടാണു. അവരുടെ മുഖം ഒരിയുടെല്ലാം മഞ്ചിക്കണ്ണി കുംപി. പാർത്തെയെപ്പോലെ അവരും ഒംഗിയായി വസ്ത്രധാരണം. ചെയ്തിരിയുക്കുന്നു. അമ്മ അരികില്ലുടെ കടന്നു പോകു പേരാഡ എന്നൊരു പതിമുള്ളാണു. അചുമാൻ ഇപ്പോഴും അവരെ ശാശ്വതായി സുന്നേഹിയുക്കുന്നു. താൻ മാത്രം അവരിൽ നിന്നെ പ്പാം വളരെ അക്കലെ.

തന്റെ പുറത്തു ലോപമായ ഒരു സുപർശനം, ഹോളോ തന്ത്രിയുണ്ടന്നു. തനിയുടും എല്ലാമെല്ലാമായ അചുമാൻ! അദ്ദേഹം അവളുടെ തോളിൽ കൈവച്ചു മെല്ലു പറഞ്ഞു ‘നീയെന്നാണു ചിത്തിയുക്കുന്നതു’. നിശ്ചി മുഖം വല്ലംത വാടിയിരിയുക്കുന്നുണ്ടോ. കുഞ്ഞേ, സന്നേശവതിയായിരിയുക്കുക. നിന്നെ തന്ത്രങ്ങളും. വളരെയധികം ഇഷ്പെട്ടുകുന്നു.’ അദ്ദേഹം വാരിസല്പ്പിത്തോടെ അവളുടെ പുറത്തു തട്ടി.

ഒരു നെടുവീർപ്പു മാത്രമായിരുന്നു അതിനുള്ള മറുപടി. അവരാ നേരെ തന്റെ പ്രാർത്ഥമനാകുറിയിലേയുക്കു പോയി. അവളുടെ ഹൃദയം മുന്നേനെ മന്ത്രിച്ചു. ‘ഭവേമേ! അവിടതെ സ്വരം ഞാൻ വ്യക്തമായി കേടു. മഹത്തായ എത്രോ ഒരു കർമ്മ തതിനായി അഞ്ചു എന്ന നിയോഗിച്ചിരിയുക്കുന്നു. പക്ഷേ, അതെങ്ങിനെ നിരവേറിണമെന്നു എനിയുടെ അറിഞ്ഞുകൂടു. അവരുടെ വല്ലംത വിഷമം തോന്തി. എന്നൊ തന്റെ ഉള്ളിൽ കിടന്നു വിഞ്ഞുണ്ടോ. എന്നൊന്നതു?

## പര്യുക്കം ആരംഭിയോക്കു

പാർത്തെനയും അമധ്യവും പല്ലാത്ത പൊയപ്പാടിലാണ്. എല്ലാം സജും ജമായികഴിഞ്ഞു. വാഹനം തയ്യാറായിനിൽക്കുന്നു, ഫുളാ മാത്രം എവിടെ?

എംബുപിപാർക്കിലെ വിശാലമായ അക്കണ്ടത്തിലൂടെ അവരാ മനുദം മനുദം നടന്നുവന്നു. അവളുടെ മുഖം മങ്ങിയിരുന്നു. മനസ്സും ആ ആശാലാപം ഒളിൽ നിന്നും തികച്ചും ദുരേഖായി രുന്നു. തന്റെ ഭേദഗതി ദരിയും ക്രൈസ്തവിലും തിരിഞ്ഞുനോക്കി ഫുളാ വാഹനത്തിൽക്കയറി. നെന്നറിംഗേൽ കുടുംബം തങ്ങ ഇടുടെ യുറോപ്പൻ പര്യുക്കമാരംഭിച്ചു.

1837 സെപ്റ്റിംബർ 8-നും ആറു കുതിരകളെപ്പുട്ടിയ ആ വാഹനം ഫ്രാൻസിലെ പ്രധാന വീമിയിലൂടെ നീണ്ടി. അഥവാ പാലകന്മാർ ഉറക്കെ ഗാന്ധാലപിച്ചിരുന്നു. അവരുടെ ആർപ്പണം പൊലുവും ആ യാത്രയെ തീർത്തും ഉൾമേഖപ്പുർജ്ജമാക്കി. പാർത്തെനയും ഫുളായും മുകളിലെത്തെ തട്ടിലാണ് ഇരുന്നത്. ഫുളാ കുമ്മേണ പുരുമേയുള്ള കാഴ്ചകളിൽ മുഴുകി. നാലു പ്രസന്നമായ പ്രക്രൃതി. മനോഹരമായ പ്രഭാതം. ദുരെ കുന്നുകരാക്കിടയി ലുടെ സുരൂവിംബാ. ഉദിച്ചുപെണ്ണെയുന്നതേയുള്ളൂ. അത്യാന നും കുടുംബം കാഴ്ച! വിവിധവികാരങ്ങൾ ആ മനസ്സിൽ അല്ല തല്ലി.

എത്ര സുന്ദരമാണും ഈ പ്രക്രൃതി. കടലും കരയും നീലം കാശവും എല്ലാമറ പ്രകാശഗോളങ്ങളും. ആരാണും ഇത്തല്ലാം സ്വർണ്ണച്ചിച്ചതും? എന്നാണും ഇതിനെറയെല്ലാം രഹസ്യം? എല്ലാം ഒരു അഞ്ചുതമായി അവരക്കു തോന്തി. ‘ദൈവം തന്റെ ആറുമു സന്താനങ്ങളാക്കുവേണ്ടി സുന്ദരമായ ഈ പ്രപഞ്ചം നും ചുംബിച്ചിച്ചു. അവർക്കു വേണ്ടെത്തല്ലാം. ഇവിടെ അദ്ദേഹം ഒരുക്കി. ദൈവം സുന്നേഹനിധിയാണും. കാരുണ്യവാനാണും. അവരാ വീണ്ടും വീണ്ടും. ആ വാക്കുകര ഇരുവിട്ടു.

മലകളും മെതാനങ്ങളും. വയലുകളും. ജലാശയങ്ങളും. പിന്നിട്ടും ആ വാഹനം. മുന്നോട്ടു പണ്ണേണ്ടു. നെന്നറിംഗേൽ കുടുംബം ആനന്ദത്തിൽ മുഴുകി. ഫുളായും കുടുംബം ആ യാത്ര ഒരു പുതിയ അനുഭവമായിരുന്നു. പലതരം മനുഷ്യർ വിവിധതരം

സംസ്കാരങ്ങൾ, വ്യത്യസ്തമായ വേഷവിധാനങ്ങൾ. അവരുകൾ കൗതുകം തോന്നി. ഓരോ പ്രദേശത്തു ചെല്ലുമ്പോഴും അവിടങ്ങൾ മനുഷ്യരുടെ ജീവിതരീതികൾ, ആചാരമര്യാദകൾ, വേഷവിധാനങ്ങൾ എന്നിവ അവരു വ്യക്തമായി മനസ്സിലാക്കി. പല വിശിഷ്ട വ്യക്തികളുമായി പരിചയപ്പെട്ടു. അവരിൽ നിന്നും മഹത്തായ കാര്യങ്ങൾ അവരു ശ്രദ്ധിച്ചു. ഓരോന്നും ഒരു പുതിയ ലോകത്തിലേയുകൾ അവരെ എത്തിച്ചു. ഒരു മുടൽ മണ്ണതിലെന്നപോലെ ഭൂഃബം അവളുടെ മനസ്സിൽ മാറ്റുകിട്ടു. എന്നും പ്രാതലിനുശേഷം അചനനുമൊന്നിച്ചു പുറത്തിരഞ്ഞും. അവർ മുസ്ലിയങ്ങളും കലാമന്ദിരങ്ങളും സന്ദർശിച്ചു. ശാസ്ത്രപ്രാദർശനങ്ങൾ കണ്ണു. ഗ്രന്ഥമശാലകളിൽ കൂറെ സന്നദ്ധം ചിലവഴിച്ചു. വ്യവസായ ശാലകളിലെ പ്രവർത്തനരംഗങ്ങൾ വൈകുംഡിച്ചു. നൃത്യശാലകളിലും സംഗീത സദസ്യസൂക്ഷ്മിലും ഒരു വിത്യസന്ദർശകയായി. ധാരാളം സുഹൃത്തുക്കളെ സന്ദർശിച്ചു, മുള്ളേം തികച്ചും പ്രസന്നവതിയായിരുന്നു. ജീവിതത്തിന്റെ വർഷങ്ങളുമ്പാലിമയിൽ അവരു ആക്രമിച്ചായി. രംത്രി കാലങ്ങളിൽ നിലാവിൽക്കൂളിച്ചുനിൽക്കുന്ന വിശ്വദായകവോലയത്തിന്റെ ഉയർന്ന എടക്കപ്പും നോക്കി അവരു സ്വയം മറന്നുനിൽക്കും. അത് അത്യുന്നതങ്ങളിലേയുകൾ കൈനീട്ടിനിൽക്കുന്നു. ആ അന്തരീക്ഷത്തിന്റെ കുളിർമ്മ തണ്ണീ മനസ്സിലാക്കി കുളിർമ്മയായി മാറും. നക്ഷത്രങ്ങളും പുർണ്ണചന്ദ്രങ്ങും താനും ഷിക്കേ, മരറല്ലാം. സുപ്പുപ്പതിയിലാണ്! ഹായു! എന്തൊരു ദന്തമാണു! എന്തൊരുശാന്തിയാണു! ജീവിതത്തിലെ മഹത്തായ നിമിഷങ്ങൾ! എന്തോ ദിവ്യലോകത്താണു താനിപ്പോരം നിൽക്കുന്നതു. നിത്യവും മനിക്കൂരുകളോളം അവരു ആ കാഴ്ചയിൽ മുഴുകും.

ഈ പരുക്കവേളയിൽ നെററിഡുഗേൽ കുട്ടംബം നെനസ്സ്, ജണ്ണാവ്, മുള്ളാൻസ്, ജനീവ്, പാരീസ് തുടങ്ങി ഒരു വിധി സ്ഥലങ്ങൾ സന്ദർശിച്ചു. നെനസ്സ് എന്ന സ്ഥലം മുള്ളായെ വളരെയധികം ആകർഷിച്ചു. അവിടെയുള്ള ജനങ്ങളുമായി അവരു വളരെ വേഗം അടുത്തു. ഒരു മാസത്തേരോളം അവർ അവിടെ താമസിച്ചു. അതിനിടയിൽ പല വ്യക്തികളെയും അവരു ആത്മാർത്ഥമായി സിച്ചു. അതിനിടയിൽ പല വ്യക്തികളെയും അവരു ആത്മാർത്ഥമായി സന്നദ്ധമായി ചേരുകയിച്ചു. വളരെയധികം മനോവേദനങ്ങളാട

യാണോ അവരം നെന്നു് വിച്ചതോ. യാത്രയെന്നതോ സുവകരമരണോ. പക്കുഷേ ഏററവും അടക്കത്വരോടു് ഇനിയെറിക്കലും കാണാൻ കഴിയാത്തവിധി. എന്നെന്നേയു് ക്കുമായി വിചപരയുക ഏററവും വലിയ ദുഃഖസത്യമാണോ. ഫുളായുടെ ക്ലീനുകൾ നിംബതി രുന്നു. ഫുളാ ചിനിച്ചു. ഓരോ സന്ദർഭവും കുറെ സുവ അളവും ഒരുപിടി ദുഃഖവും സമാനിയു് ക്കുന്നു.

തന്റെ ജന്മസ്ഥലമായ ഫുളാറിന്നു് ഫുളായെ സംശ നോധിച്ചിടതേരാളി. അതിപ്രധാനമായ ഒരു സ്ഥലമായിരുന്നു. അവിടെവച്ചു് പല പണ്ഡിതന്മാരെയും അവരം പരിചയ പ്പെട്ടു. വിഭഗധരായ വ്യക്തികളിൽ നിന്നു് പിയാനൊ വായ നയും സംഗീതവും അവരം അദ്ദേഹിച്ചു. ഫുളാ മധ്യരംഗമായി പഠക്കായിരുന്നു. സംഗീതമാലപിയു് ക്കുംബവാം പരിസരം പോലും വിസ്മരിച്ചു അവരം അതിൽ ലഭിച്ചു വോക്കും. നൃത്യവും അവരംകു് ഇഷ്ടമായിരുന്നു.

ഫുളാറിന്നും ജീവിതത്തിനിടയു് മരണാരു സംശ്വാ കുട്ടി ഫുളായുടെ ക്ഷുദ്ധയെത്തു സ്ഥപർശിച്ചു.

19—o. നുറുംണ്ണിന്റെ ആരംഭത്തിൽ സ്ഥപർശ്ചയയും ആത്മക ക്കുവും മുലും ഇററലി അനവധി ചെറുക്കാജ്ഞങ്ങളായി വിജിയു് ക്കെ പ്പെട്ടു കിടന്നിരുന്നു. ‘വിയന കേംബിഗ്രസ്സിന്റോ’ സഹായ തോംട ആസ്സറീയ ഇററലിയുടെ വച്ചിയെന്നു കണ്ണാതനൊ കയ്യട കിയിരുന്നു. ഇററലി ഒരടിമരംജ്യമായിത്തീർന്നു. ജനങ്ങൾ ആസു് സഹമായ അടിമത്തപ്രത്തിൽ അല്പപകാലം കഴിച്ചുകൂട്ടി. കേമേണ ഇററാലിയൻ ജനതയുടെ ഇളളിൽ സമരംവേശം ആളി കത്തി. സപംതന്ത്രയുതനിനായി അവർ മുറവിളിക്കുട്ടി. മസ്സൈനി ഗാർഡിബാധായി, കേവർ തുടങ്ങിയ ദേശാഭിമാനികളുടെ കീഴിൽ അവർ അണിനിന്നു്. യുവജനങ്കൾ ഉണ്ടിന്നു. സപംതന്ത്ര തനിനംധി അവരുടെ രക്തം തിളച്ചു. യുവാഫ്രദങ്ങളുടിൽ കുട്ടി കൊള്ളളുന്ന ശക്തിയും ഉണ്ടാണുപരാതയും. കണ്ണാഡിനു മാസ് സൌ നി സപംതന്ത്രപ്രസ്തുതമാനത്തിന്റെ അഞ്ചുത്തപ. അവരുടെ കൈകളിലപ്പെട്ടിച്ചു. ഇററലിയിലും സജേവരിയു് ക്കുംബവാം ഫുളാ നീസിനു് അനുഭവപ്പെട്ട സംഗതികൾ ഇത്തല്ലുംഡിരുന്നു.

സ്വപനത്രയും. ഏതെങ്കിലും പാവനമാണ് ആ പദം. അതു വിവരിയുംകാൻ കഴിയാത്ത ഒരു അനുഭൂതിയാണ്. അതു നി ഷേഡിയുംക്കല്ലേടുന്നിടത്തെല്ലാം. മനുഷ്യൻ പൊക്കിതെറിയും കുന്നു. ഇറാലിയൻ ജനത്തോടു ഫുളായുംകു എന്നെന്നില്ലാത്ത അനുകൂല തോന്തി. ഇറാലിയൻ സംബന്ധപ്രസ്താവനത്തെ കുറിച്ചു കുടുതൽ വിവരങ്ങൾ അറിയാൻ അവരുടെ താതുപര്യം തോന്തി. ഫുളാറിസിൽ വച്ചു അതേക്കുറിച്ചുള്ള ഗ്രന്ഥമങ്ങൾ അവരുടെ യാരാളം വായിച്ചു.

### സിസ്മോണിയുമായി പരിചയപ്പെടുന്നു

ഫുളാറിസിലെ താമസത്തിനുശേഷം ഫുളായും കുടുംബം ഗണ്ങളും നേരെ ജനീവയിലേക്കാണ് പോയത്. അക്കാലത്താണു പ്രസിദ്ധീയ ഇറാലിയൻ ചരിത്രകാരനായ സിസ്മോണിയുമായി അവരുടെ പരിചയപ്പെട്ടത്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്ഥാനവുമായും വൃമംഘ പ്രകട്ടതം അവരുടെ ഹംബാകർഷിച്ചു. അദ്ദേഹത്തോടു അവരുടെ നിസ്സൈമമായ സ്നേഹവും ആദരവും തോന്തി. സ്വദേശത്തുനിന്നും ബഹിഷ്കാരത്തായ അദ്ദേഹം ജനീവയിൽ സ്ഥാനത്താമസമുറപ്പിച്ചു. സിസ്മോണിയുടെ ആകർഷകമായ വ്യക്തിത്വം അവരുടെ അദ്ദേഹവുമായി അടുപ്പിച്ചു. ഫുളാ ‘സിസ്മോണി’യുടെ ഒരു ശിഷ്യയായിത്തീർന്നു. അദ്ദേഹവുമായി അവരുടെ സാധനനു സവാരികൾക്കു പോകും. ആ സന്നദ്ധങ്ങളിലെല്ലാം അവർ ഇറാലിയൻ സ്വന്തത്രയിൽനിന്നും വിവിധ വശങ്ങളും കുറിച്ചുംസുഖിർജ്ജമായ സംഭാഷണങ്ങൾ നടത്തും. ഇറാലിയൻ ജനത്തുനും ഫുലയുടെപ്പുകൾ ഫുളായുംകും മനസ്സിലാക്കി. ഒരു ഉയർന്ന ചിന്തകനായ അദ്ദേഹം രാജ്യത്രന്ത്രത്തുനും കുറിച്ചും സാമ്പത്തിക ശാസ്ത്രത്തുനുംകുറിച്ചും സംസാരിച്ചും നൃത്തവും സംഗീതവും നിലവാവും നീലിമയും അവളുടെ മനസ്സിൽ നിന്നും എന്തേങ്കാം പോയും മറഞ്ഞു. യാമാർത്തമ്യങ്ങളുടെ ലോകത്തിലാണു താനിപ്പോരാ. ഇറാലിയുടെ സ്വന്തത്രയിൽനിന്നും അതിപ്രധാനമായ പക്കു വഹിച്ചു മഹാത്മാക്കളുടെ ത്യാഗത്തിന്റെ കൂടും അപക്ഷയാണു. പക്കമതിയുടെ കണ്ണംതതിലും ശ്രവിയുംകു പോരാം ഫുളാറിസിൽനിന്നും മുഖം വിവർജ്ജനമാക്കുന്നതു കാണാമായിരുന്നു.

ഈ അവസരത്തിൽ ജനീവ ഒരു അക്കാർത്ത്‌മികേനു് മൊയി മാറിക്കൊണ്ടിരിയു് കുകയായിരുന്നു. ഇറളിയിൽ നിന്നു ബുദ്ധിജീവികളും പ്രഗസ്ത വ്യക്തികളുടെയും വലിയും ജനവിഭാഗം അവിടെയും പ്രവഹിച്ചു. ജീവസന്നധി റണ്ടത്തിനുംപോലും മാർഗ്ഗമില്ലാതെ അലയുന്ന ആ മർദ്ദിത വിഭാഗത്തെക്കണ്ടപ്പോൾ ഹോളാൻസു് വികാര രീതയായി, സ്വാതന്ത്ര്യം ജനുമാവകാശമാണു്. അതു നികുഷ്യിയുക്കപ്പെട്ടുനിടത്തു് മനുഷ്യർ പിശാചാകും. 'അവരാ ഉപ്പിച്ചു പറഞ്ഞു. ഇതെങ്കിലും വികാരാധിനയായി അവരെ ദരിയുക്കലും കണ്ടിടിപ്പു. ജനീവയോടു് വിടപറയുന്ന നിമിഷം. അവളുടെ ഹൃദയം വിഭി പ്പാട്ടുക തന്നെ ചെയ്തു. സത്യത്തിൻറെ മുഖം അവിടെയാണു് ആദ്യമായി അവരാ കണ്ടതു്.

എംബുളീ പാർക്കിൽ തിരിച്ചെത്തിയതിനുശേഷം ഹോളേ വളരെയായികും. അസപസ്മയായി കാണണ്ടുട്ടു. ജനീവയിലെ സംഭവവികാസങ്ങൾ ഒരു ചലച്ചിത്രമെന്നപോലെ അവളുടെ മനസ്സിലും കടന്നുപോയി. അതോടൊപ്പും ശാന്തിയും സമാധാനവും കളിയാടിയിരുന്ന മരിറാറു മുഖവും അവളുടെ മനോമൃക്കുരത്തിൽ തെളിഞ്ഞുനിന്നു. അതു തന്റെ മനസ്സിന്റെ ഓരോ കോണിലും പ്രകാശം പരത്തുന്നതായി തോന്തി. 'കുദേതെ, സുഖം ഒരു മരീച്ചികയാണു്. അടുത്തു എന്നു കരുതുന്നേണ്ടു കും. അതു അകലെങ്ങളിൽ പോയു് മരയും.' എകാന്തമായനി മിഷ്ഞേളിൽ സിസ്മോണ്ടിയുടെ സ്വരം ഇങ്ങിനെ കേരാക്കുന്ന തായി അവരാക്കു തോന്തി. അതെ, എത്രോ ഒരു മരീച്ചികയുടെ പൂറകെ പായുകയായിരുന്നു താൻ. ദേവതാിൻറെ അരുളപ്പാടുകൾ. എത്രയോനാളുകളായി അതേക്കുറിച്ചു ഓർത്തിട്ടു്. 'കഷ്ടം! എത്ര ചപലമാണു് എൻറെ മനസ്സു്'. ജീവിതത്തിൻറെ വർദ്ധിപ്പുകളിൽ എത്ര പെട്ടുനാണു് അതു അലിഞ്ഞുചെറുന്നതു്? ഇംഗ്രേസ്റ്റുന്നും ഹാതുക്കണമെക്കിൽ ജീവിതസുഖങ്ങളിൽ നിന്നെല്ലാം വിമുക്തി നേടണം. ദുരിതങ്ങൾ ദുഃഖങ്ങൾ രോഗങ്ങൾ വേദനകൾ മുഖയല്ലാം. ഈ ലോകത്തു നടമാടുന്നു. അവഗണിയുക്കപ്പെട്ടു ആ മനുഷ്യരുടെ ഇടയിലേയുക്കിറങ്ങിച്ചേ പ്പണം. അവർക്കു ശാന്തിയും സമാധാനവും നൽകണം. അതാണു തന്റെ സുഖം.

ഫോളും വീണ്ടും ഏകാന്തതയിലേയും വഴുതിവീണും ലീഹാസംറിലെ മുകളിലുള്ള തുറന്ന വരാത്തയിൽ അവരും അംഗങ്ങൾ കണ്ണാടി. കണ്ണികക്കുറുക്കളോളം അന്തരാതയിലേയും കണ്ണിപ്പും നട്ട് അവരും നിൽക്കും. ഗഡമായ ചിന്തകളിൽ ലയിക്കും. ഒരു മരീചികയുടെ പുറകെ പായുകയായിരുന്നു താൻ. കുഞ്ചം! ഒരു നെടുവീർപ്പും അവളിൽ നിന്നുമുയർന്നു.

## 7. ഉത്തരമില്ലാത്ത ചോദ്യം

‘ഡാക്ക്’കർ, നംകൈ പ്രാതലിനുശേഷം വായനകുറിയിൽ വച്ചു അറിയും അങ്ങയെ ദാനു കാണാൻ തരബ്ലൂടുമോ?’

ഫോളും മുവം ഗഡവപുർജ്ജമായിരുന്നു. മനസിലെ അസ്പസ്മീത മുഴുവനും ആ മുവത്തു തളംകെട്ടിനിനിരുന്നു.

അമേരിയുകയിലെ ഒരു പ്രസിദ്ധീയ ഭിഷഗവരനാണ് ഡാക്ക്’കർ സാമുവൽ ശ്രീഡിപ്പോ. അദ്ദേഹമാണ് സ്നേഹാർക്കിൽ, ആദ്യമായി അന്യാന്യമാർക്കുവേണ്ടി ഒരു സ്ഥാപനം നിർഹിച്ചതും. റോഗമോ, വാർദ്ധക്യമോ ബാധിച്ച ഏതൊരു അമേരിയുക്കൻ പാരന്നും പ്രതിഫലം കൂടാതെ ശുശ്രൂഷയും മരുന്നും ലഘുമാഖുന ഒരു പദ്ധതിയും അദ്ദേഹം അസൃതനാം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. 1844-ലെ ഒരു വസന്തകാലത്ത് അദ്ദേഹവും പത്രനിയും എംബൈപാർക്ക് സന്ദർശിച്ചു. രാത്രി ആഹാരത്തിനുശേഷം വിശ്രമ കൂറിയിൽ തുരിയുക്കുപോഴാണ് ഫോളും അദ്ദേഹത്തെ സമീപിച്ചതും.

‘ശരി, മിസ് ഫോളോൺസ് നിങ്ങൾ സഞ്ചര്യം പോലെ പന്നു കണ്ണുകൊണക്കും. ഡാക്ക്’കർ ഹാ പുഞ്ചിരിത്തുകിക്കൊണ്ടു പഠിത്തു.

പിറീറന്നു പ്രഭാതത്തിൽ പ്രാതലിനുശേഷം ഫോളോ മുകളിലേയുക്കു ചെന്നു. വായനകുറിയിൽ ഡാക്ക്’കർ ഹാ തുരിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

‘ഓ! മിസ് നെന്നറിഡ് ശേർ, എന്നാൻ നിങ്ങൾക്ക് മംഗളം ആശംസിയുക്കുന്നു. വരു, തുരിയുക്കു.’ അദ്ദേഹം ആവക്ഷേഖിവാദ്യം ചെയ്തു.

‘யാക്കർ നിങ്ങൾക്ക് കുറേയും അശംസിയുക്കുന്നു! അവരാ പ്രത്യേകിവാദ്യം ചെയ്തു ഫോട്ടോ ഡാക്ടർക്ക് അഭിമുഖ മായി ഒരു കണ്ണരയിൽ ഇരുന്നു. അവളുടെ മുഖം ഏററവും പരി കുഷിണ്ണമായി കാണപ്പെട്ടു. അവരാ കുറച്ചുനേരം ഡാക്ടരുടെ മുഖത്തുനെ ഉറുന്നോക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു. അവളുടെ മനസ്സ് സംഗ്രഹിച്ചു കൂട്ടുകയാണെന്നു് ഡാക്ടർക്ക് പെട്ട നു് മനസ്സിലായി. ഡാക്ടർ അവളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചു.

മിസ് നെററിംഗ്രേൽ, നീ എന്തിനാണു് എന്ന കാണണ്ണ മെന്നു പറഞ്ഞതോ?

‘ഡാക്ടർ! അവളുടെ ചുണ്ടുകര വിശ്വിരുന്നു.

‘ഉം! പറയു കുട്ടി, നിന്നുക്കുന്നു വേണു്?’

‘ഡാക്ടർ, അന്നനുംസു. ആഡിജാത്യവുമുള്ള ഒരു ആശല കൂടുംബത്തിലെ വനിത, കത്തോലിക്കരായ കന്യാസ്ത്രീകര ചെയ്യുന്നതുപോലെ ഏതെങ്കിലും ആശുപത്രിയിൽ ആതുരസു ശൃംഖല ചെയ്യുന്നതു് തെററാണോ? അതു് അനുച്ചിതമാണോ? അതു് നീചമായ ഒരു പ്രവൃത്തിയായി അങ്ങു് കരുതുന്നുണോ? ഫോട്ടോ കരാറു ശ്രദ്ധാസ്ഥിതി ചോഡിച്ചു. അവളുടെ മുഖം ചുവന്നു തുടക്കുത്തു. ഡാക്ടരുടെ മറുപടിയുക്കായി അവരാ കാര്യകര കൂർപ്പിച്ചു.

കട്ടിയേറിയ ക്ലീംടിച്ചില്ലുകരക്കുള്ളില്ലുടെ ഡാക്ടരുടെ ദ്രോംടികര അവളുടെ മുഖത്തു് പതിഞ്ഞതു. തികച്ചും അപ്രതി കുഷിതമായ ഒരു ദാദ്യം. ഒരു നിമിഷം അദ്ദേഹം ചിന്താധിന നായി കാണപ്പെട്ടു. ‘സുന്നഭരിയും കുലിനയുമായ ഒരു പ്രഭു കുമാരി. വിവാഹം കഴിത്തു് അമ്മയും കൂടുംബിനിയുമാണേ നബാരാ. സുവമായി ജീവിയുക്കേണ്ടവരാ. ‘ഇവർക്കു് ഇത്തരം ഒരു തൊഴിലിൽ ഏർപ്പെട്ടാൻ അപ്രശനമമാർ അനുമതി നല്കുമോ? താൻ എന്തെങ്കിലും ഉപദേശിച്ചാൽ അതു് ഇവളുടെ ജീവിതത്തിലെ ഒരു വഴിത്തിരിവാകുമോ? അദ്ദേഹം അവളുടെ മുഖത്തു് ദിനയുംകൂടി സുക്ഷിച്ചുനോക്കി. ആ പിടർന്ന ക്ലീംടികര തന്നോടു് ഏന്തോ യാചിയുക്കുന്നതുപോലെ അദ്ദേഹ തനിന്നു തോന്തി. അവളുടെ മനോഗതം അദ്ദേഹം. ശരിയുക്കും

മനസ്സിലാക്കി. 'ഈ പെൺകുട്ടിയുടെ എന്നതാക്കയോ പ്രതീക്കംഷകളുണ്ട്. ആരും ഈവളെ മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല. ഈ കൂടു മുഖത്ത് നിശ്ചലിയുടെ ശോകഭാവത്തിനു കാരണം അംഗവാം'. ഇളളിലെ ചിന്തകൾ മറച്ചുവച്ചു സ്വന്തഃസിദ്ധധമായ പ്രസന്നതയോടെ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു.

'പൊയപ്പുട്ട കുട്ടി, ഞാൻ പറയുന്നതു ശദ്ധിച്ചു കേരക്കു. അതു നിസ്സാരമായ കാര്യമല്ല നിൻ്റെ മനസ്സിലുള്ളത്. ഉന്നതകുലങ്ങളിൽ പറിന്ന പെൺകുട്ടികൾ എന്തെങ്കിലും. തൊഴി ലിൽ ഏർപ്പുടക്കയെന്നതു തന്നെ ആവാരമര്യാദകൾക്കു എത്തിരാണു. പക്ഷേ അതുരജ്യമുണ്ട് ജീവിതത്തിലെ പരമലക്ഷ്യമാണെന്നു. നിൻ്റെ മനസ്സിലും പറയുന്നുവെങ്കിൽ അതിനു ചേർന്ന വിധത്തിൽ നീ പെരുമാറുക. മററുള്ളവരുടെ നന്മയുടെവേണ്ടി ചെയ്യുന്നതെങ്കും. ആരംഭിയമാണു. അതിൽ ആരുതാത്തപയി യാതൊന്നുമീല്ല. ലക്ഷ്യത്തെക്കുറിച്ചു എപ്പോഴും ഓർക്കുക. അതു എന്നേംടു നിന്നെ നയിയ്ക്കുന്നുവോ അന്നേംടു നീങ്ങുക. ഒവവും നിന്നെ തുണ്ണയുടെ! കൈലേസുക്കാണു മുഖം തുടച്ചു അദ്ദേഹം അവിടെ നിന്നും നിഷ്ടകമിച്ചു.

പെഡ്രോ ആനന്ദം കൊണ്ടു മതിമരുന്നു. അദ്ദേഹം മഹാനാണു. തീർച്ചയായും അദ്ദേഹം ഒരു വലിയ മനുഷ്യനാണു. അവരും വീണ്ടും വീണ്ടും അതു തന്നെ ഉരുവിട്ടു.

അവരു പുറത്തെയുടെ വാതിൽ തുറന്നു. ഉഡിച്ചുയരുന്ന സുരൂവാടിംബം. ആ പ്രകാശധാര അവളുടെ മുഖത്തിനു സ്വർഗ്ഗഗീയമായ ഒരു കാന്തിവിശ്വാസമാണു. ആ മുഖം താമസപ്പു പോലെ വിട്ടുന്നു. അവരു മെഡി പുറത്തു കടന്നു, ഭിത്തിയിൽ ചാരി ഏറ്റെ നേരം വിദ്യുത്തയിലേയുടെ കണ്ണുന്തു നിന്നു. പാറിക്കിടന്ന മുടിച്ചുരുളുകൾ കാറിലാടി ആ മുഖം തഴുകിക്കൊണ്ടിരുന്നു. പരിസരമെല്ലാം മറന്നു അവരു ഗാധമായ ചിന്തയിൽ ലഭിച്ചു.

'ലോകം മഹത്തപം നിറഞ്ഞതാണെന്നു കവികൾ പഠിന്നു. ജീവിതം എററവും സുന്ദരമാണെന്നു അവർ വാഴ്ത്തുന്നു.

അവരെ ല്ലാം അവാസ് തവഞ്ഞാണ്. എനിയുക്കു ചുറ്റു. രോഗ വും ഭാരിയേവും മുലം കഹുട്ടപ്പട്ടന നിരിവധി മനുഷ്യരെ കാണുന്നു. അവർ വിഷമിക്കുന്നോരു ഞാൻ സുവിയുക്കുന തെങ്ങിനെ? ആ സാധുമനുഷ്യരെ ആശ്രസിപ്പിയുക്കണം. എങ്കിലേ എൻ്റെ മനസ്സിനു ശാന്തി ലഭിയുക്കുള്ളിൽ. മനുഷ്യൻ വേദനകൊണ്ട് പിടയുന്നു. അവരെ സംരക്ഷിയുക്കാൻ ഈ സമുദായത്തിൽ ആരുമില്ല. വെറും പൊങ്ങച്ചുത്തിനുവേണ്ടി നിലകൊള്ളുന്ന പൊളിയായ സാമുഹ്യനീതിക്കെഴു അവരാവെറുത്തു.

എത്രയെത്ര വിരുന്നുസ്ഥിരങ്ങാതെരാ ഈ ബംഗളാവിൽ നടന്നു. എത്ര ആധംബരങ്ങതാക്കേണ്ടാണ് അവരെ ല്ലാം നിർവ്വഹിച്ചത്. അവരെല്ലാം സന്പന്നരാണ്, ബഹുമാനപ്പെടാണ്, സുവത്തെങ്കുറിച്ചുമാത്രം ചിന്തിയുക്കുന്നവർ. മുള്ളായുക്ക് അവരോടെല്ലാം. അവജ്ഞയും. വെറുപ്പുമാണ് തോന്തിയത്. ലൈറ്റ്‌സ്‌ററിലെയും. എംബുളീപാർക്കിലെയും. സുവസന്പുർജ്ജമായ ജീവിതത്തെ അവരാവെറുത്തു.

ഡാക്ടർ ഫോയിട്ട് പാക്കുകൾ അവരാ ഓർത്തു. ‘ശരിയാണ് മറ്റുളിവരുടെ നന്മയുക്കു വേണ്ടി ചെയ്യുന്നതെന്തും ആരംഭനീയമാണ്. എൻ്റെ പ്രവർത്തനികൾ എന്നുകിലുമൊരിയുക്കൽ ലോകം അംഗീകരിയുക്കും.’ അവരാ ദ്രുംഘമായിവിശ്വസിച്ചു.

പെട്ടെന്നു മരിരാറു ചിതകുടി അവളുടെ മനസ്സിലെയുക്ക് കടന്നുവന്നു. അന്നു മുതൽശിഖയുണ്ടായുക്ക് രോഗം കലശലായപ്പോരു താനാണു ശുശ്രൂഷിച്ചത്. രോഗം ദേഹംറയപ്പോരു അവർ തന്നെ മുക്തകാണും. പ്രശ്നസിച്ചു. എന്തുകൊണ്ട് ആത്മര ശുശ്രൂഷ ജീവിതലക്ഷ്യമാക്കിക്കൂടാം. തീർച്ചയായും. ആ രംഗത്ത് എൻ്റെ സേവനങ്ങൾ ഫലപ്രദമാകുന്നതാണു. എന്നാൽ എത്രാറു പ്രവർത്തിയുക്കും സുശിക്ഷിച്ചിരുത്തു. ശൈഖാപുർജ്ജവുമായ പരിശീലനം കൂടിയേ കഴിയും. ഒരു നശിംശാകൃക അതു എല്ലപ്പുമുള്ള കാര്യമല്ല. തനിയുക്കും. ആ രംഗത്ത് കൂടുതൽ പരിശീലനം വേണം.

എംബുളി പാർക്കിൽ നിന്നും കുറുക്കലെയാണു, ‘സാലീസ് ബറി ഇൻഫേക്ഷൻ’ എന്ന പേരിൽ ഒരു ആശുപത്രിയുണ്ട്.

ഈതിലെ പ്രധാന ഡോക്ടറു ഡോക്ടർ ഫെംഗളിൻ ' എന്നറിഞ്ഞു ഗേരൽ കുടുംബത്തിന്റെ ഉറു സുഹൃത്താണ്. ഒരിയുകൾ അദ്ദേഹം എം ഐംപ്ലീപാർക്ക് സന്നദ്ധമിച്ചപ്പോൾ തന്റെ അഭിലാഷം ഡോക്ടർ ഫെംഗളിന്റെയും മാതാപിതാവളത്തെയും അവരും അറിയിച്ചു. സംഖ്യിസ് പബ്ലിക് പോയി മുന്നു മാസക്കാലത്തെ നശിസിഞ്ചു പരിശീലനം നേടുകയെന്നതായിരുന്നു ഫോളോയൂടെ ഉദ്ദേശം.

പക്ഷേ ഈ സംഗതികളെല്ലാം അറിഞ്ഞപ്പോൾ ആ കുടുംബം പൊതുവിത്തിനിയുക്കുകയാണുണ്ടായതു്. പാർശ്വത്ത് മോഹാലപസ്യ സ്ഥിച്ചു. മാനി ശകാരവർഷം ചൊരിഞ്ഞു; ഇതുപോലോരു മകൾ തനിയുക്കുണ്ടായതിൽ ലജ്ജിയുക്കുന്നുവെന്നുപോലും അവർ നിയന്ത്രണം ചെയ്തു. അമ്മയുടെ രാഘവായ മുവ ദാവം അന്നാണു് ഫോളോ കണ്ടതു്. മനസ്സിനു് സ്വന്നമത കിട്ടുന്നവരെ ആ അമ്മ ശബ്ദിച്ചുകൊണ്ടെങ്കിരുന്നു. അവർനില വിളിയുക്കുകയും തന്റെ വിധിയെ പഴിയുക്കുകയും ചെയ്തു. ഏധും വെറിയും എന്നറിഞ്ഞേൻ കുറുത്തിനായി. അദ്ദേഹം ആരോടും പറയാതെ വീടുവിട്ടു പോയി. കുറു നാളുകരം അദ്ദേഹം ലഭിക്കിയ കഴിച്ചുകൂട്ടി. ഭക്തായം ശമിച്ചതിനു ശേഷമേ അദ്ദേഹം തിരിച്ചുവന്നുള്ളീ.

എവിടെ തന്റെ പ്രതീക്ഷകരം...ആരാണു് തന്നെ സഹായിയുക്കാനുള്ളതു്. ശ്രദ്ധാന്തരീക്ഷത്തിന്റെ തകർച്ച ഫോളോയുടെ ഹ്രസ്വത്തെ തളർത്തുക തന്നെ ചെയ്തു. ഭാവി ഒരു പ്രാഭ്യ ത്രിഹൃന്മായി മുന്നിൽ നിന്നു— ഉത്തരമില്ലാത്ത ചോദ്യം.

### ദുരിവിതരുടെ മാളിങ്ങളിലേയും

സേരം എറരു പുലർന്നിരിക്കുന്നു. തനിയുകളു് എഴുന്നേലു് കണ്ണകൂട്ടി കഴിയുന്നില്ല. ഫോളോ കിടക്കയിൽ തിരിഞ്ഞും മറിഞ്ഞും കിടന്നു. യാതൊരു ഉന്നമേശവും തോന്നുന്നില്ല. ഒരിക്കലും ഉണ്ടാക്കാതെ ഒരു ഉറക്കത്തിനുവേണ്ടി അവരും കൊതിച്ചു. അമേ...വയ്ക്കു! അവരും അറിയാതെ പറഞ്ഞുപോയി.

കരണ്ടു് കരണ്ടു് ആ കണ്ണപോളുകൾ വീഞ്ഞിയിരുന്നു. മുവം വിളി വെളുത്തുകാണപ്പെട്ടു. ഇന്നുവേ വളരെ വൈകി

யാണോ ഉറങ്ങിയതോ. ഒരസുവം ബാധിച്ചതുപോലുള്ള തളർച്ചയും കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ അവരാകനുഭവപ്പെട്ടു. കഴിഞ്ഞ റാത്രിയിലെ സംവാദം ദേനാനായി അവളോർത്തു. ഒരു ധ്യാനത്തിലെന്ന പോലെ ആ ക്ലാസ്സുകൾ നിശ്ചലഘട്ടങ്ങളായി.

കഴിഞ്ഞതരാത്രി. സമയം പാതിരയോട്ടുതുകാണും— ഫോളോ തന്റെ വയറിയിലെ പേജുകൾ അലസമായി മരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. 1830 ഏപ്രിൽ 10. പെട്ടെന്ന് അവളുടെ ക്ലാസ്സുകൾ ആ വരികളിലുടെ പാണതു.

‘അയാൾ വാതിലിൽ ആശതുമുട്ടി. ഉള്ളിൽ ചുയും അനക്ക വുമിലു. അയാൾ പരിഞ്ഞേന്നായി. എവിടെനിനോ ഒരു കോ ടാലിയുമായി അയാൾ ഓടിയെത്തി. വാതിൽ പെട്ടിപ്പൂളിച്ചു. ഹാ! അമേ! ക്ലാസ്സുകൾ പൊതാതി അയാൾ അലറി. മുറിയിൽ രക്ക്’ത. തള്ളകട്ടികിടന്നിരുന്നു. അവിടെ അയാളുടെ കാര്യയുടെ മൃതശരീരം കിടന്നിരുന്നു. സമീപത്തു തന്നെ രക്ക്’തത്തിൽ മു ഞൈയ കത്തികെണ്ണോ’ ആ സംയു സു’തോ തന്റെ അന്തിമ സന്ദേശം കുറിച്ചിട്ടിരുന്നു. എൻ്റെ കൂൺതുണ്ടോ അവശരാണോ. പൊരിയുന്ന വയറുമായി അവർ തുരിയുക്കുന്നു. വിശ്വം. അതു എന്ന ഭേദത്തുപിടിപ്പിയുക്കുന്നു. ഹാ! ഞാൻ തളർന്നു പോവുകയാണോ’ എൻ്റെ....

ഫോളായുക്കോ നിയന്ത്രിയുക്കാണ് കഴിഞ്ഞില്ല. ഹാ! ഒരു പമേ... തന്റെ തെങ്ങലുകൾ ആരും കേരാക്കാതിരിയുക്കാണ് അവരാ തബയണയിൽ മുഖമമർത്തിക്കരണതു. ‘എൻ്റെ ഹ്യാദയം നിറഞ്ഞ മുറിവുകളാണോ’. അവ രിയുക്കലെപ്പു. ഉണ്ണഞ്ഞുകയില്ല. പാർശ്വത യുടെ മനസ്സും ഒരുനിമിഷം തന്നിയുക്കു കണ്ടിച്ചുകിൽ! ഫോളാ ആശിച്ചു. ചിന്ത പലപ്പോഴും ഒരു ശാപമാണോ നേനീനെക്കുറിച്ചു. ചിന്തിയുക്കരുതെ. ഹ്യാദയം വേദനകളും തകർന്നുപോകും. അല്ല.... ഈ വേദനകളിൽ നിന്നും ഇനിയാരിയുക്കലെപ്പു. എന്നിയുക്കു മോചനമില്ല. അവരും തന്നോടുതന്നെ പരണതു ‘ഫോളാ നിംസു’, നീ വേദനിയുക്കാണോ. എക്കിലേ മരിക്കുള്ളവരുടെ വേദന അറിയാനാകും. കരണ്ടു കരണ്ടു തളരാം. എങ്കിലേ കരയുന്ന വരുടെ ക്ലാസ്സിരാപ്പാനാകും. പക്കും...’ ഫോളാവിഞ്ചിപ്പുംടി. ഞാനെന്നു ചെയ്യാണോ? എങ്ങിനെ പ്രവർത്തിയുക്കാണോ.... ഒരു

വമേ ! തലയിൽ ക്ലീരിൽ കുതിർന്നു. കുറെ കരണ്ടത കിലും ഹ്യാദയത്തിൻറെ ഭാരം നീങ്ങുമല്ലോ.

താഴെ പ്രാതലിനുള്ള മണിയെയാച്ച കേട്ടു. ഫോൺ കട്ടിലിൽ നിന്നും എഴുന്നേറു. അടുത്തുകിടന്ന വസ്ത്രത്തെ മിഴി കരാ അമർത്തിതുടച്ചു. ക്ലീരിയിൽ നോക്കി. മുഖം അടി യേറ്റു പോലെ വിഞ്ചി പീർത്തിരിയുക്കുന്നു. അമ്മയുടെ സൃഷ്ടിയുടെ ദൃശ്യത്തിനുകൂടുതു മരയുക്കാൻ തനിയുക്കു കഴിയില്ല. അപ്രകാരം അഭിമുഖീകരിക്കാൻ തന്നെക്കൊണ്ടാവുകയില്ല. പാർത്തെയുടെ തന്റെതരുതുള്ള പ്രാദ്യത്വരക്ഷ സമാധാനം പറയണം. അവകെ തള്ളിരിയുകയാണ്. തന്റെ ചിന്താഗതികളെ അവർ പുച്ചർച്ചിയുകയും ചെയ്യും. അവരാം വീണ്ടും കിടക്കു യെത്തെന്ന ശരണം പ്രാപിച്ചു. പാർത്തെ വന്നു ചോദിച്ചപ്പോൾ തനിയുക്കു സൃംഖിക്കുന്നു പറഞ്ഞു. വീണ്ടും അവിടെത്തെന്ന കിടന്നു. കയുപ്പുനിജത്തെ ലോകത്തുകൂറിച്ചുള്ള ചിന്തകളിൽ പ്പെട്ടു അവളെന്നു മയ്യും. അമ്മയുടെ മുദ്രയായ സീപർശനം അവരെ ഉണർത്തി. അവർ വാത്സല്യത്തോടെ ചോദിച്ചു. ഫോൺ നിന്നെന്നുപററി മുഖം വല്ലാതിരിക്കുന്നുണ്ടെല്ലോ കഴിഞ്ഞ യുറോപ്പൻ പര്യന്തത്തിനുശേഷം നിന്റെ പ്രക്രമണത്തിനൊരു മാറ്റം വന്നിരിയുക്കുന്നു. നീ എന്നാണു സദാ ചിന്തിച്ചു കൊണ്ടിരിയുക്കുന്നതു ?

തനിയുക്കു അല്ലപോം വിശ്രമം വേണമെന്നു മാത്രമാണവരുമറുപടി പറഞ്ഞതു. അവരെത്തെ നിർബന്ധമായിച്ചിട്ടും തന്റെ ദുഃഖകാരണം ഫോൺ വെളിപ്പെടുത്തിയില്ല. ഇക്കാര്യത്തിൽ അവർ തന്നെ ഒട്ടു. അനുകൂലിയുക്കില്ലെന്നു അവരാക്കു അറിയാമായിരുന്നു. വീണ്ടും അറിയുകയെപ്പോൾ അവരാം ചിനിയുക്കാൻ തുടങ്ങി.

ഇംഗ്ലീഷിൽ ഓൾഡേഡ്യു. രോഗവും നടമാടുകയാണു. പട്ടിണിക്കൊണ്ടു ജനങ്ങൾ അർദ്ധധനപോണ്ടരായിരിയുക്കുന്നു. മാരകമായ രോഗങ്ങളിൽ നിന്നു മുകുതി ലഭിയുക്കാണെന്ന മനുഷ്യർ വലയുകയാണു. സമുദ്രായം അവരെ ആഗണ്യകോടാടിയിൽ തള്ളിക്കളേണ്ടിരിയുക്കുന്നു. ദുഃഖിതരും പീഡിതരും... സ്പർശഗരാജ്യം അവർക്കുള്ളംഗാനു പറയുന്നു. പക്കാഡേ ഇംഗ്ലീഷിലും മാത്രമാണുള്ളതു. അവർ വേദ

നിയുക്കുന്നവരാണ്. ഭൂമി ഒരു നടക്കം—ജീവിതം ഒരു ശാപം—അവ ശരൂം ആലുംബഹിന്നരുമായ മനുഷ്യർ—ക്ഷേഖിയുക്കുന്ന ഇം സാധ്യ മനുഷ്യരുടെ ഇടയിലാണ് എൻ്റെ ലക്കുഷ്യം കിടക്കുന്നത്. എങ്കിൽ നെയ്യുള്ള സേവനമാണ് അവർക്കു നൽകേണ്ടതു്. അതുമാത്രം ഇപ്പോൾ അജ്ഞാതമായിരിയുക്കുന്നു. ചിന്തകൾ ഇതേതേതാളി മാകുണ്ടാളേയുക്കും ഫോളോ അസപന്മായാകും. മാർഗ്ഗം എത്ര നും ഇനിയും വ്യക്തമായിട്ടില്ല. ആരാൺ തന്ന സഹായിയുക്കുക. എതാണു താൻ ചെയ്യുക. ഒരു ദീർഘനിശ്ചരം അവളിൽ നിന്നുമുഖ്യമാണു. ‘എത്ര ഭേദരമായ ചുറ്റുപാടിലാണു താൻ ജീവിയുക്കുന്നതു്? ഇപരം എന്ന മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.’ ആയിരെ ഫോളോ ‘ലീഹാംസറി’ നട്ടുള്ളുള്ള ‘ചൊള്ളബേ’ ഗ്രാമം സന്ദർഭിച്ചു. അവിടെത്തെ ദൂരിതങ്ങൾ ഫോളുയുടെ മനസ്സിനെ ഗാഥമായി സപർശിച്ചു. ജനങ്ങളുടെ ജീവിതരിതി അദ്ദേഹം മോശമായിരുന്നു. ജനങ്ങളുഡികവും മുഴുവൻ മദ്യപാനികരാ! വായുവും വെളിച്ചവും ലഭിയുക്കാതെ വിധാനാൽ ജനങ്ങൾ അവിടെ തിരഞ്ഞുപാർത്തിരുന്നു. കുടിലുകരക്കു സമീപം വിസജർജ്ജവസ്തുകളും മലിനജലവും കെട്ടിക്കിടന്നു. എങ്കും ദുർഗന്ധം. പകർച്ചവ്യാധിയും പട്ടിണിയും. ആ ഗ്രാമത്തെ കാർന്നുതിനുകരായിരുന്നു. ഫോളോ അമ്മയെ സമീപിച്ചു തനിയുക്കു കുറച്ചു പണവും സാമഗ്രികളും വേണമെന്നു ആവശ്യപ്പെട്ടു. അല്ല ശരിയുക്കുകയെന്ന ചെയ്തു. അതുകൊണ്ടു ആ ഗ്രാമിനർക്കു വസ്ത്രങ്ങൾ, കിടക്കരാ, കുടിലുകരാ കഴിയുന്നതെ ആഹാരം എന്നിവ നൽകി. അവരെ ഉപഭോഗിച്ചു. അവരുടെ പ്രധാനത്തികരാ ഹീരവും അനാരാഗ്യകരവും മാണണനും അവരെ ബോധ്യപ്പെടുത്തി. ആ ദൃഢിതരുടെ മാളികളിൽ അവർ ശാന്തിയും സമാധാനവും ഉള്ളവാക്കി. ദൈവത്തിന്റെ ദ്രോരണ യമാർത്ഥമായി വെക്കുന്നു.

## കുട്ടിലേക്കിളി

ഇംഗ്ലീഷിലെ എററിവും ഉയർന്നസ്ഥാനത്തു് ‘ലീഹാംസറി’ എന്ന മനോഹരമായ വീടു്. പക്ഷേ ഫോളോ അതിനുള്ളിൽ കാഞ്ഞനക്കുട്ടിലെ കിളിയായിരുന്നു. പുറമേ, വിശാലമായ ജലാക-

நடிலேயுக்கூடு பரிநூலையுவான் அவர் விருக்கிறார்ஜூ. அவர் ஆகும்: விதமையிருந்து.

கഴின்றவிவசம் அவிடை நடன ஸ்.வேண்டல் கேள்வாயில் அவற்றை களிமுனித் தெலின்று. கேங்காலை ஜபலி ஜூ நிதிக்குடும் பிதாவு. அதோடு பொதுமையிலீர சோலைந்தல் குற்றநாற வைத்து அவற்றை மூடுத்திருக்கும் பிதாவு. அதிகானோ ஏதுமிரு மக்கு தத்தப்பாஸ் திவை. குவித்தை பரிசுத்து? ஶ்ரீக்கு. உருளியூ. பரிசுத்து? அதிகான்யிருக்கோ லங்கிலை. பாரி ஸிலை. பரிசுத்து? பரிசுத்து? எது நிச்சுக்கரிசுத்துக்கான் மக்கலை வழந்தியது! அவருடை நல்ல வைத்தை கருதி மாடு. அவனான் வெருமொரு நஷ்டாகான் மக்கு தான்பரியப்படுகிறது. இதிலை. வலிய ஶபுமென்றுக்கூடு? ஏப்பிடை தனத்துடை அந்தை. அதிமானவை....? ஏதேனும் கரு நாகத்திலேயுக்கூடு வசூதி வீணை கொள்ளிரியுக்குடும் மக்கலை களப்போடு.... அதோடு பொதுமையில் கூடுத்திருக்கி. குஷால் கொள்கூடு விருந்து.

காசுங். மஹாநாய பிதாவு.... அதோடு பொதுமையிலை அலையேகேங் தொழிலையிருந்து. இது ஸப்ரஸ்பதை ஜரத்தி நூல்திற தனை அந்தை போன்றுக்கூடு? ஏது குவுக்குத்து. இது அதோடு ஏவிடை? ஒரு ஏவிடையோ போன்றியுக்குடும். தனை தீருமானத்தை அடித்தை விஸ்தோகமாயிருக்கோ? மத்தை மானு தனியுக்கூடு அதிகாம்புமாயிருக்குத்து. இது நிமிசம் தனை அது ஸ்.வேபிசூக்கித்!

பாலோயுக்கூடு சிறுக்கர ஒரு பேதைக் கோக்கத்திலேயுக்கூடு நிதையுவான் தூக்கணி. அவர் ஶரியுக்கூடு அதூரா. கழியுக்கா தாயி. ஸாங்கீஶகரித் தீணை. ஸுமூர்த்துக்கலைத் தீணை. கழியுக்குடும். அக்குடுமானி. வாய்நமுரியை. தூரை வராத்தை. மாடுமானு தனியுக்கூடு அதுலங்பூ. ஸால மனோரங்குமானு. கரியுக்காத் தை அம்ம ஸமீபத்தத்தியதைபோலை. பாலோ அரிணதில். அவர் மக்கலைத்தனை கோக்கி நிதிக்குடுக்காயிருந்து. ஸப்பத்தை. ஸப்பாயை. வேளைக்குடுமை. ஏனிக்கு. கல்லீரு. கருமாயிரியுக்குடும் மக்கோடு அவர்க்கூடு விபோஷமானு.

തോന്തിയത്. എക്കില്ലും തിക്കണ്ണ അടക്കത്തോടെ മകളെ സ്ഥാപിച്ചു. പാരിക്കിടക്കുന്ന മുടിച്ചുരുളുകൾ മാടിയൊതുക്കി. അവർ മൃദുവായി വിളിച്ചു 'പീയ ഫോ' കുന്നിഞ്ഞ അവളുടെ മുഖം പിടിച്ചുയർത്തി വളരെ ശാന്തമായി മകളേടു പറഞ്ഞു;

മകളെ, നിന്റെ ഈ വിഷമം കണ്ണു ജീവിക്കാൻ തന്ത്രങ്ങൾ കൈംകുളം, അവില്ല നിന്റെ അച്ച് ചരം എത്രപ്രാപ്താശാലിയാണ്. എന്തെല്ലാം സംകര്യങ്ങളാണ് അദ്ദേഹം. നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഒരു ക്രിയിരിക്കുന്നത്. മകരം എററവും ഉയർന്ന നിലയിൽ ജീവിയു ക്കുന്നതു കാണാൻ എത്രു മംത്താപിതാക്കളും. മോഹിച്ചു പോകും. തങ്ങളുടെ പ്രതീക്ഷകൾ തകർന്നാൽ മാതാപിതാക്കൾക്കുണ്ടാകുന്ന ബൈഷമ്യം എന്നാണണ്ണനുപോലും. നീ ചിന്തിയുക്കുന്നില്ല. നിനക്ക് വിവാഹപ്രാധാന്യമായി. നല്ലംരു വരെ തേടുകയാണു ഇപ്പോൾ വേണ്ടത്. സർസ്പാവിയും യോഗ്യനുമായ ഒരു യുവാവു വിവാഹാദ്ധ്യർത്ഥനയുമായി വന്നപ്പോൾ നീ തന്ത്രം. ഇതിൽപ്പോരു വേദനാജനകമായി എന്തുണ്ട്....? ആ മാതാപിതാ നിന്നും. ഒരു നെടുവിൽച്ചുയർന്നു. അവർ മകളുടെ മുഖം നോക്കി. ഫോ നിർവ്വികാരയായിരുന്നു. തന്റെ ഇംഗ്ലീഷ്യത്താക്കണക്കിലെടുക്കുവാനോ അല്ലോ. ആശ്വാസം. പകരുവാനോ ആരു മില്ല. തനിയുക്ക് എന്നാണോ ഇഷ്ടമില്ലാത്തത് അതുമാത്രമാണു ഇവിടെയുള്ളത്. അമ്മയുടെ സാമിച്ചും. അവളെ കൂടുതൽ വേദനിപ്പിയുക്കയാണു മാണായത്. അല്ലെങ്കിൽ, അമ്മയെ ഏറ്റിനിന്നു പറയണം? സദാ വിഷമിച്ചുകഴിയുന്ന ഒരു മകളുണ്ടായത് അവരുടെ ഭാഗ്യദോഷം കൊണ്ട്. ഓർക്കും തോറും ഫോ യുടെ ക്ലീനുകരാ നിരഞ്ഞാശുക്കി. അവരും വേദനയോടെ അമ്മയുടെ മുഖത്തുനോക്കി. ഒരു പക്കാഡേ ജീവിതജ്ഞിൽ 'ഹായ' കല്ലും. തന്റെ അമ്മ ഇതേയും. വേദനിച്ചിരിയുകയുണ്ടില്ല. താൻ മുല. അവർ ... ഫോയുക്ക് ദുഃഖം. അണാപൊട്ടിയൊഴുക്കി.

എത്രയോക്കെ ബ്യൂട്ടിയിയും. അറിവും ഉണ്ടായിട്ടും ഉള്ളിലെ സംഘടനങ്ങളെ അതിജീവിയുക്കാൻ അവരുക്ക് കഴിഞ്ഞില്ല. ആ മാതാപിനും. തന്റെ തീരുമാനങ്ങളുണ്ടിച്ചു ചില നീതീകരണങ്ങളുണ്ടായിരുന്നു.

හු.ග්‍රෑනැලි අත්සුප්‍රතිකර ආකෘතිය සොචනීයමාය නිවයිලාභ පරිතිඛිරුණත්. තික්කු. ආශේෂයමාය ඇතු ගතපක්‍රිකමමාභ අවිජ ඉංගායිරුණත්. ගරියාය ගුෂ්පාකරණ සුපාය. ඩුර්පූජුතියිරුණිලු. මාල්පිජ නෙඟෙ ගැඹ. ඔයෝ තිරුණිලු. දුර්ජාගන්ය. පමිය්කුණ පරිභාරීක්ස්. අත්සුප්‍රතිකහු අයේ. ප්‍රාථිය්කුණවර කුදුතර වෙඩනයෙකයාභ ඇතු අභාරීක්ස්පතිශිර ක්ෂිජුකු තියත්. වෙඩාත්‍ර ක්‍රිලෝ කිංකරයෝ නුවු. රෙඟිකඤුඩ ආස්ථ්‍රා. කෙමතිලයිකමායිරුණු. රෙඟිකඤුඩ මරුණො ගරියෙය ගුෂ්පායයෙ ලඟුමායිරුණිලු.

රෙඟිකඤුඩ ආයිකංරිකඤුඩ සම්පන. අතිලු. මාසෙයිලාභ ගුණු, කාරුණ්‍යතිශිර කැඩිකපොලු. අවර්ක් එඩිජිලු. ගැස්සුමාතුඩ ප්‍රියතිශිර ගුණු. අංඡ්ප. සාංස්කිරික්සියෝ ඩිජ්‍යාලු. සැමං ඉහුවර නු රංග. ස්පෑකරිඛිරුණිලු. පොතුවේ නු තෙජිලිගොංඩ ඩුල්පාවරකු. අවජ්ත්‍යායිරුණු. ගැස්සුමාතුඩ ප්‍රියති. සාංචාරපරමායි බ්‍රුන ප්‍රිජ්‍යාත ප්‍රායිජ්‍යාත ගුණු. අවරින් ආයික. පොරු. මුදුතුත මධුපානිකඤුඩ ගුණු.

වැළර පතිමිතමාය සාකරුණයෙ නො. පෙිංඩ්ස් ගබ නා.මෙන්ර් ගැස්සුමාර්කායි ඩුර්පූජුතියිරුණුඡ්ජු. මික් බරු. අතාතු ටාර්ජ්‍යාක්ඩ්‍රිත්‍යාගො. අත්මාර. පාක. බැජුන්තු. ලක්ස්සිය්කුණතුමෙලු. අවිජ ප්‍රශ්‍ර ගුණු.

ආත්‍යකෙගෙතකුරිජ් යාගොරු පොයවු. අවර්කුඩ මාසා ගුණිලු. අවර්ක් කරිනමායි ආංඡ්යානිකෙසේ යො. පෙරෙ ගැස්සිනු. අත්වයි රෙඟිකඤුඩ පුමතෙ ඩුර්කුඩෙ නැඩියිරුණු. තැමුල. තෙජුඩු තෙජිලිගොංඩ ගැඹිපු එර්තාං අවර මිනකෙන්තෙයිලු.

නුගි රෙඟිකඤුඩ අවස්මයාභ. අවර ටාර්ජ්‍යාව තුළින් මඟ්. කෙංජුවනු දෙවිඛිරුණු. පැවර්කු. සාංකෙම්

കരാഗം പിടിപെട്ടിരുന്നു. ആശുപത്രിയുടെ അന്തരീക്ഷം അസ്പദമായും ബഹുലവും കൊണ്ടു നിരഞ്ഞു. യമാർത്ഥമാൽ തിരിൽ രോഗികളുടെ കഷ്ടമായിരുന്നു ആശുപത്രിയുടെ അവസ്ഥ. ഈ ദുരവസ്ഥയിൽ ഒരു രഹിതാക്കളാണ് തങ്ങളുടെ മകളെ നശിപ്പിക്കുവാൻ അനുവദിയ്ക്കുക?

ഫാനി അൽപം വാചാലയായി. 'പ്രിയഹോദ്ദേശാ, നി എന്തു തന്ന പറഞ്ഞാലും തന്ത്രം ജീവിച്ചിരിയ്ക്കുന്നോടു അതിനും അനുവദിയ്ക്കുകയില്ല നി സമിക്കുന്നതു കാണാൻ തന്ത്രം കൂടു ശക്തിയില്ല. യോജിച്ച ഒരു പരനെ വിവാഹം കഴിച്ചു സുവാഹായി ജീവിക്കുക. തന്ത്രളുടെ അഭിലാഖം അതു മാത്രമാണ്. ഒരു നശിപ്പിയിൽ നിന്നും ഒരിയ്ക്കലും സാധിയ്ക്കുകയില്ല.' മേലിൽ ഒരിയ്ക്കലും നശിപ്പിയിൽ ചിന്തിയ്ക്കുകയേ വേണം. അവർ മകളുടെ മുഖത്തു നോക്കി. ആ മുഖം വിളി വെളുത്തിരുന്നു. ഫാനി പെട്ടെന്നും അവിടെ നിന്നും പിന്നുമാറി. അവരും വളരെയധികം അസ്പദമായിരുന്നു. ഹോദ്ദേശിയുടെ മാറ്റിയെടുക്കുക? തന്റെ മകൾക്കും നല്പിപ്പുദിയി തൊന്ത്രിക്കുവന്നായി അവർ ഇംഗ്ലീഷ്മെന്റ് പ്രാർത്ഥമിച്ചു.

ആതിനകും ഹോദ്ദേശിയിൽ അഭിരുചിയും ഉണ്ടില്ല ഉറകമെല്ലാം. തന്റെ മനസ്സിനെ ഇനിയോരിക്കലും മാറ്റാനാകില്ല. ആതുരുശുശ്രൂഷയ്ക്കായി അതു വെച്ചുന്നു. ആ ആഗ്രഹം സഹലമായെക്കിലേ അതിനിനി വിശ്രമമുള്ളു. ഹോദ്ദേശിയുടെ ഉറു സുഹച്ചായിരുന്നു ആശുപഥി പ്രഭു. അദ്ദേഹം തരിയ്ക്കൽ ഏംപ്ലീപാർക്കും സന്ദർശിച്ചപ്പോൾ ഹോദ്ദേശിന്റെ സു തന്റെ തീരുമാനങ്ങളെക്കുറിച്ചും അദ്ദേഹത്താറിയിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ നിർദ്ദേശപ്രകാരം ആശുപത്രികളുടെ പുറത്തു വന്ന ചില പ്രസിദ്ധയീകരണങ്ങൾ വായിച്ചു. അതോടെ കൊണ്ടും അവരെക്കുറിച്ചുള്ള കുറിപ്പുകളിൽ തയ്യാറാക്കിയിരുന്നു പശ്ചിമാംഗം. ബർലിനിലുമുള്ള ആശുപത്രികളുടെ റിപ്പോർട്ടും അവർ ശേഖരിച്ചു. ടെന്റഡികംരൂപങ്ങൾ ഗ്രഹിച്ചു. 'കൈസർസ് പേരിൽ ആശുപത്രിയിലെ നശിപ്പി പരിശീലനങ്ങൾക്കുറിച്ചു' ഒരു പ്രസിദ്ധയീകരണം. ഹോദ്ദേശിയുടെ ശേഖരിച്ചു

അന്നത്തെ പ്രഷ്യൻ അസാസിയർ ‘ചൈവലിയർ ബേംസ്’ എന്നാരാളായിരുന്നു. അദ്ദേഹവും പത്രനിയും ഫോറോയുടെ ഉറു മിത്രങ്ങളായിരുന്നു. ഉദ്ദേശം നാലുവർഷം മൂന്പും കൈ സേർസ് വേർത്തെ ആശുപത്രിയെയും അവിടത്തെ പ്രവർത്തനങ്ങളും ഫോറോയുടെ ശാഖയിൽപ്പെടുത്തിയിരുന്നു. പക്ഷേ, തണ്ണിന്നേവ ഗരംഗം അതായിരിയുംകുമെന്നും അവർ ചിന്തിച്ചതെ യില്ല. പ്രസ്തുതസ്ഥാപനത്തിലെ പ്രവർത്തനങ്ങളും ജീവിതരീതിയെയുംപറ്റി പ്രതിപാദിയുകുന്ന ഒരു പ്രസിദ്ധീകരണം വായിച്ചപ്പോൾ അവിടു സന്ദർശിയുക്കണമെന്നും ഫോറോയുംകുമുണ്ടായാണുഗഹം തോന്തി. അവിടെ ചെന്നാൽ ആവശ്യമായ പഴിഞ്ഞാറ വും പരിശീലനവും നേടാനുകൂലമെന്നും ഫോറോ ആശിച്ചു. അവിടെ തനിയുംകുമുണ്ടായിരിക്കുമെന്നും അവരാകും തോന്തി. അവിടെ പരിശീലനം നടത്തുന്നവർ കന്യാസ്ത്രീകളാണ്. പരിശീലനം നൽകുന്നവർ വൈദികരും. കർശനമായ നിയന്ത്രണവും ശിക്ഷണവും ഉള്ള സ്ഥലമായിരിയുകുമെന്നും അവരും ആശ്രപണിച്ചു.

ഉംഗിഡിസററും എം.ബ്ലൂപീപാർക്കും എററവും വലിയ രണ്ടു തടവകളായി അവർക്കും തോന്തി. തന്നെ വലയം ചെയ്തിരിയുകുന്ന അസ്പത്രന്തരയിൽനിന്നും വികുക തിനേടുവാൻ ഫോറോ ആശാറിച്ചു. സ്പാത്രന്ത്രങ്ങളുടെക്കുറിച്ചുള്ള സ്പെസ് നാശകു നാശ ഉജ്ജ്വലമായിവന്നു.

### കൈഞ്ചൗസ് ദേശത്തിലെ ഫോറോ

1847-ലെ ഒരു ശരത്കാലം. എം.ബ്ലൂപീപാർക്കീലെ വിശാലമായ ഒരു മുറിയിൽ അവശ്യായി ഫോറോ കിട്ടാറിരുന്നു. യളരുന്നാളുകളായി കമസ് സ് തികച്ചും അസ്പസ് മമായിരുന്നു. മനസ്സിനും ശരീരത്തിനും വിശ്രാം വേണം? അതു എന്നാണ് തനിയുകു ലഭിയുകുക. രോഗശയ്യയിലായിരുന്നപ്പോഴും അവരുടെ സദാ ചിന്തയിലായിരുന്നു. കൈസേർസ് വേർത്തിലെയും പോകണം. അതിനെന്നാണു മാർഗ്ഗം? കിട്ടും യതിനുണ്ടോ. വിവരങ്ങളോന്നും അവിയാണ് കഴിയുന്നില്ല. ആരം

കീല്പും വന്നാൽത്തനെ പരസ്യമായി ഇക്കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചു ചർച്ചചെയ്യാൻ വിഷമം. ദിവസം കഴിയുന്നതാറും ആരോഗ്യനില മോശപ്പേട്ടു വന്നു.

അനും ഒഴിവുഡിവസമായിരുന്നു. ഫോളോയുക്ക് അസുഖമാണെന്നിരിഞ്ഞു രൂപാട്ടു പരിചയക്കാർ എംപ്ലിവാർക്കിൽ വന്നു. ഫോളോയുടെ അപ്പോഴത്തെ അവസ്ഥയിൽ അവക്കല്ലോം ആഃവിച്ചു. ഈ നില തുടർന്നുപോയാൽ ഫോളോയുടെ ജീവൻ അപകടത്തിലാകും. എല്ലാ മുഖത്തും ഉൽക്കണ്ണം നീഡിപ്പിച്ചിരുന്നു. പലരും അവക്കു ആശ്രസിപ്പിയുക്കാൻ ഒരു വിഹലശക്തിയെന്നതാണി. നീം മൗനമായിരുന്നു അതിനുള്ള മറുപടി,

പുറത്തും ആരുടെയോ അടക്കിപ്പിടിച്ച സംസാരം. സ്വരം വേദത്തിരിച്ചറിയാനാകുന്നില്ല, പെട്ടുനാണ് അമ്മായെ അനുഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ട് അവർ അക്കത്തു കടന്നത്. ഫോളോയുടെ മുഖം പ്രസന്നമായി. സെല്ലീനയും ചരാരീസ് ബൈയും ബൈഡ് ജീജും കട്ടിലിനു സമീപം അവക്കലിമുഖമായി ഇരുന്നു. വളരെ കൂപ്പിണിച്ചുപരത്തിൽ ഫോളോ കുശലമാരാഞ്ഞതു. ‘മിസ് സിസ് ‘സെല്ലീനാം, നിങ്ങൾക്ക് റണ്ടുപേരുക്കും ഷേമം തന്നെയല്ല?’, ‘അതെ’ എന്നയർത്ത് മത്തിൽസെല്ലീന തലകുലുക്കി. ഫോളോയെ അവർക്കു വലിയ കാര്യമായിരുന്നു. ഫോളോയുടെ പാകതവന പെരുമാറിവും ബുദ്ധിശക്തിയും അവരിൽ വലിയ തരിപ്പുള്ള വാക്കി. പക്കുശേ ഇപ്പോഴത്തെ നിലയിൽ അവർക്ക് അഴിവററ വ്യസനംതോന്നി.

സെല്ലീനയും ബൈയും ബൈഡ് ജീജും ഫോളോയുടെ ഉറിസു റഫ്റ്റത്തുകളായിരുന്നു. അവർ ഒരു പര്യടനത്തിനായി റോമിലേയുക്കു പേരവുകയായിരുന്നു. അപ്പോഴാണ് ഫോളോയുടെ അസുഖവത്തെക്കുറിച്ചിരിഞ്ഞത്. ഫോളോയുടെ അസുഖം ദേഹാക്രൂണ തോടെ അവക്കളിയും കൂടു കൊണ്ടുപോകാനാഗഹിയുക്കുന്നതായി സെല്ലീന ഫാനിയോടു പറഞ്ഞു.

മിസ് സിസ് നെന്നറിംഗേൽ, ഫോളോയുക്ക് അത് എന്നു കൊണ്ടു. നല്ലതായിരിയുക്കും. യാത്രയുടെ കിടയിൽ അവക്കുടെ മന

സുസിനു് അരൽപ്പം സപസുമത ലഭിച്ചേയുക്കും. താന്നയുള്ള നഷ്ടപ്പെട്ട ആരാധ്യം വീണ്ടുകാനും അതും സഹായിച്ചുക്കും.

അവർ ഹാനിയുടെ മുഖത്തെയുക്കു നോക്കി. സെല്ലിന പറ എത്തതും പരമാർത്ഥമാണെനു് ഹാനിയുക്കു ബോദ്ധ്യമായി. അവർ പറഞ്ഞു

‘മിസ്സിനു് സെല്ലിൻ, ഈ പര്യടനംകാണ്ടു ഫുളായുടെ മനസ്സിനു് സമാധാനം, ലഭിയുക്കുമെങ്കിൽ അതിൽ ഏനിയുക്കു സന്തോഷമെയുള്ളൂ ഫുളായുക്കു സ്പീകാര്യമാണെങ്കിൽ തീർച്ചയായും തെളിഞ്ഞുള്ള ഒരുക്കങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതാണു്.’

ഫുളായുടെ മുഖ, സന്തോഷം കൊണ്ടു വികസിച്ചു. തന്റെ ആരാധ്യം യാത്രചെയ്യാവുന്ന ഘട്ടത്തിലെത്തിയാൽ ഉടാന പറ്റ ടനം. ആരംഭിക്കാമെനു് ഫുളാ അറിയിച്ചു. രോഗ, ദേഹാധ്യത്തോടെ സെല്ലിനയും ചാറ്റിസു് ഭാവേയുസുംബിഡ്യുജുമാനിച്ചു് ഫുളാ രോഗിലേയുക്കു പോയി. ആറു മാസശേഷമുള്ള ഫുളാ രോഗിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടി. അവിടെ വച്ചാണു് തന്റെ ജീവിതത്തിലെ ഒരുംവൃം. പ്രായാന്ത്യമർഹിയുകുന്ന മനന്യും മായി ഫുളാ പരിചയപ്പെട്ടതു്. ഇംഗ്ലീഷിലെ ഒരു പ്രമുഖവ്യക്തിയും വലിയെരുപ്പുസ്ഥിതിയും സപത്തിക്കണ്ണി ഉടമയുമാണു് സിഡ്നിബെർബർട്ട്. അദ്ദേഹവ്യും പത്രനി ലിസ്സയും വിവാഹശേഷം, കുറെ ദിവസമായി രോഗിൽ താമസിക്കുകയായിരുന്നു. അപ്പോൾ അണു് ഫുളാ അവരുമായി പരിചയപ്പെട്ടതു്. പ്രമാഖരിചയ തതിൽ നിന്നു തന്നെ ഫുളാന്റെന്നിലും പെരുമാറ്റം. അവരിൽ മതിപ്പുള്ളവാക്കി. ശല്പപ്പം കുംബിണിച്ചുതെക്കില്ലും ആ മുഖത്തു ഏഴും പ്രതീക്ഷയുടെ തിളക്കം അവർ ദർശിച്ചു. രോമൻ പറ്റ ടനം. കഴിഞ്ഞു് ഏംപ്ലീപാർക്കിൽ തിരിച്ചെഴുത്തിയതിനുശേഷം, അധികം താമസിയാതെ സിഡ്നിബെർബർട്ടു് പത്രനിയും ആംഗൂഹിപാർക്കു് സന്നദ്ധിച്ചു. ഫുളാന്റെസുമായുള്ള അവരുടെ സുഹൃദ്ദംബന്നും, വളർന്നും. സിഡ്നിബെർബർട്ട് കുബാന്തം, ഇംഗ്ലണ്ടിലെ ആദ്യപത്രിയുടെ നവീകരണവിശയത്തിൽ തത്ത്വരംഭ പല - പ്രമുഖവ്യക്തികളുമായി പരിചാശപ്പെട്ടു

വാനും അവരുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾ ആരാധാനും ഫോളോയുടെ കഴി തെങ്ങു സമുദ്രത്തിലെ ഒരു മുഖ്യലക്കമാണ് ആശുപത്രി. അവ യെ പരിരക്ഷിക്കേണ്ടതും ഓരോ വ്യക്തിയുടെയും ആവശ്യ മാണം. റോഗംമുലം ആശുപത്രികളെ അഡേ. പ്രാപിക്കുന്ന മനുഷ്യരുടെ ഏല്ലാം ദിനംപ്രതി കൂടിക്കൂടിവരുകയാണ്. അവരുടെ ദുരിതങ്ങൾ ആരോടും പറയാനാണ്? വാർദ്ധയക്കവും, രോഗവും, ഏററവുമധികം പരിചരണം. ആവശ്യപ്പെട്ടുന്ന സന്ദർഭങ്ങളാണ്. മരണവുമായി മല്ലടിക്കുന്ന ജീവിതങ്ങളെ മരണത്തിന്റെ പടിഡിയിൽ നിന്നു സംരക്ഷിയുകവാൻ പോലും. ശരിയായ പരിചരണങ്ങൾക്കാണും കഴിഞ്ഞനുവരം. ഈ പരിത്സമ്മിതിയിൽ ശുശ്രൂഷാകേന്ദ്രങ്ങളും ഓരോ ഗ്രാമത്തിലും. നന്ദനത്തിലും. സമാപിയുംക്കേണ്ടതാണ്. വേണ്ടതെ സംകര്യങ്ങൾ അവിടെ ഏർപ്പാടുചെയ്യണം. നിഃസ്യമാരുടെ പ്രവർത്തനകൾ ചിട്ടപ്പെടുത്തണം. ആശുപത്രിയുടെ രോഗകാര്യങ്ങൾ കർശനമായ നിയമങ്ങൾക്കും വിധേയമാക്കണം. ഫോളോ ഇതേപ്പറ്റി തന്നെ സദേ ചിന്തിച്ചു. സംകര്യം കിട്ടുമ്പോഴെല്ലാം സിഡ് ഹെർബർട്ടിനോടും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സുഹൃത്യകളോടും. ഈ വിഷയത്തെക്കുറിച്ചു സംസാരിച്ചു. അധികപ്പെടുത്തബുള്ളതും ഇതു വസ്തുതകൾ അറിയിക്കുവാൻ അവരാം ആശുപിച്ചു. അവരുടെ സഹായത്തോടെ ആവശ്യമായ നടപടികൾ ഉടനെതന്നെ സമാരംഭിയുകവാൻ പല പ്രമുഖ വ്യക്തികളോടും അഭ്യർത്ഥിച്ചു.

ഫോളോയുടെ ചിന്താഗതികളെ പലരും സ്പാഗ്തം ചെയ്തു. ക്രമേണ പലർക്കും അവ ബോധ്യമായി. അവ ഇരുടെ അഭിപ്രായങ്ങളെ പലരും പ്രശ്നംസിച്ചു. സുവാസ്തിന്റെയും, സമുദ്ദേശിയയുടെയും നടപടി ജനിച്ചുവളർന്ന ഈ പ്രഭേക്കുമാറിയുടെ ഉള്ളിൽ എങ്ങനെ ഇത്തരം ചിന്താഗതികൾ ഉയർന്നുവന്നുവെന്നു ഏല്ലാവരും. അതുഭൂതപ്പെട്ടു. പരത്താവദം. നൂറുണ്ടിലെ ഒരു യൂറോപ്യൻ വനിത ഇതേയും ഉയർന്ന നിലവാണത്തിൽ ചിന്തിയുകയെന്നതുതന്നെ വലിയൊരു അതുഭൂതമായിരുന്നു. വിവാഹവും ശ്രദ്ധകാര്യങ്ങളും മാത്രം കിനാവുകളും കൊണ്ടിരുന്ന പെൺകുട്ടികളുടെ ഇടയിൽ ഫോളോയുടെ വ്യക്തിപരം വിഭിന്നവും ഉന്നതവുമായി നിലകൊണ്ടു.

ആശുപത്രിയുടെ ഉദ്ദേശവും ലക്ഷ്യവും ജനങ്ങളെ പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കുവാൻ ഫോളോ ശ്രമിച്ചു. അതിൻറെ വിവിധവശങ്ങളെക്കുറിച്ച് അവരുമായി ചർച്ചകൾ നടത്തി. ആശുപത്രികളെ നിലവിലുള്ള പരിസ്ഥിതിയിൽ നിന്നും മോഹപ്പിയുക്കുന്നതിനായി പൊതുജനങ്ങൾ തബദ്ദിപരും കാണിച്ചു. ഫോളോ താൻ ശേഖരിച്ചുപച്ചിട്ടുള്ള സ്ഥിതിവിവരങ്ങളുകൾ ബന്ധധപ്പേരുകാണിച്ചു. ആശുപത്രികളെ കരുറിച്ച് ഇതിനകം അവർ നേടിയ വിജയങ്ങളെത്തെപ്പറ്റി ഏല്പാവരിലും മതിപ്പുള്ളവാക്കി.

### അരളിനന്ദന.

ഹൗസ്പർട്ട് ഭവതികളുടെ വസതിയിൽ ഫോളോ ഒരു നിത്യസന്നദ്ധമായി. മിക്ക സാധാരണനാശങ്ങളിലും അവർ ഒന്നിച്ചുകൂടും പ്രധാന ചർച്ചാവിഷയം ആശുപത്രിയും ശുശ്രൂഷയും തന്നെ. ഓയ്ക്കൻ തന്റെ ഉദ്ദേശം അവരാ ഹൗസ്പർട്ട് ഭവതികളെ അറിയിച്ചു.

‘തീർച്ചയായും, ഫോളോ നിന്നെ അഴിനന്ദനയിൽക്കെടു— ഇതരം സന്നദ്ധങ്ങളിൽ ഉള്ള മനസ്സമിതിയാണ് ആവശ്യം. പ്രതിബന്ധങ്ങളെ നേരിടാതെ ഒരു മഹനീയ കൃത്യവും ആരും ചെയ്തിട്ടില്ല. നിന്നുമ്പുലെ നിശ്ചയം ദാർശകമുള്ള യുവതികൾ മുന്നിയും ഉണ്ടാകണം. എങ്കിലേ വനിതകൾക്ക് ഇവിടെ ഒരു ഭവിയുള്ളതും. നിന്നും സർപ്പ മംഗളങ്ങളും ഉണ്ടാകും! ’ അവർ ആശംസിച്ചു. വാസ്തവത്തിൽ അങ്ങനെന്നെല്ലാരും ഫ്രോത്സാഹനം ലഭിക്കുവാൻ ഫോളോയുടെ മനസ്സം വെച്ചുകയായിരുന്നു. തന്നിൽ അഞ്ചെറിയ പരിമിതമായ കഴിവുകളെ ആരു കിലും കണ്ണറിഞ്ഞു. ഫ്രോത്സാഹിപ്പിയുക്കുന്നതുകൊണ്ടുള്ളതുൽക്കാടിൽ ആത്മമവിശ്വാസവും ഇത്സാഹവും തന്നിൽ ഉണ്ടുന്നു. ഇതു തന്റെ ലക്ഷ്യപ്രാപ്തിയും ഏറിവും ആത്മാവശ്യവുമാണ്. ഹൗസ്പർട്ട് ഭവതികളേക്ക് അവരക്ക് നിസ്സാമാനിക്കുമ്പോൾ ആരുവും അഭ്യര്ഥിയാണി.

ബൈസിംഗ് ഭവതികളും ഫോളോയുക്ക് ആകാവുന്നതിലെ ഡിക്ക് സഹായ സഹകരണങ്ങൾ വാഗ്ദാനം ചെയ്തു. തങ്ങളുടെ

പുത്രിയെയും നഴ്സിനേയും പരിശീലനത്തിനായി കൈഞ്ഞൻസ് വേർത്തിലേയുംകും അയയ്ക്കുന്നതാണെന്നും അവർ പറഞ്ഞു. ഒരു അസ്ഥാസിഡ് കുടുംബത്തിനും അദ്ദേഹനയാകാമെങ്കിൽ എന്നു കൊണ്ടും തന്റെ അപ്രമന്മാർക്കും തന്നെയും അയച്ചുകുടാ? ബെൻസൺ ദൈത്യികളുടെ തീരുമാനങ്ങൾ അറിഞ്ഞാൽ തീരച്ചയായും തന്നെയും അവർ കൈഞ്ഞൻസ് വേർത്തിലേയുംകും അയയ്ക്കും. ഫോളായുംകും ആശ്വാസം തോന്തി.

സമയം കിട്ടുന്നോണില്ലോ. ഫോളാ, ഫംപ്പ് ഷയറിനടക്കത്തു തുള്ളി ‘വൈഫ്ലോ’ ശാമത്തിൽ പോകും. ശാമത്തിൻറെ പ്രശാന്തമായ അന്തരീക്ഷത്തിൽ കുറച്ചുനേരം കഴിച്ചു കുട്ടക്കയെന്നതു മാത്രമല്ല, അവിക്കയുള്ള ജനങ്ങളുമായി അടക്കത്തു സന്പർക്കം. പുലർത്താനും ഫോളായുംകും കഴിഞ്ഞു. അവരിൽ രോഗികളോ വധംയരോ തന്നെ സമീപിച്ചുകൂടി അവർക്കും പേജ് ശുശ്രൂഷകൾ നൽകുമായിരുന്നു. ആശോഗ്യ സംരക്ഷണത്തക്കുറിച്ച് അവരെ പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കി. വീടും പരിസരവും ശുചിയാക്കി വയ്ക്കുവാനും പരസ്പര ധനാശയാട്ടും വിശ്വാസത്താട്ടുംകുടി ജീവിയുംകൊന്നും. അവർ പറിച്ചു. ഓരോ ദിവസവും തന്ത്രളുടെ മിസ്സി വരുന്നതുംനോക്കി അവർ മുരിയുക്കും. കുഞ്ഞുങ്ങൾ മിംബിയും പുകളും കൊണ്ടും ഓടി വരുന്നതും കാത്തും അകുംഘമരായി മുരിയുക്കും. ശാലീനവും കുലീനവും മായി അവരുടെ ഓരോ ചലനവും. നോക്കി നിന്നും നിശ്ചലവും മായി അവരെ ആരാധിയുംകൂടി സാധ്യക്കളായ ശാമപ്പുണ്ണക്കാടി മാർ നിലപ്പിക്കും. അവർക്കും ഫോളാ ഒരു മാലാബാറയിരുന്നു. തന്ത്രളുടെ ജീവിതത്തിൽ വെളിച്ചും പകർന്ന ഒരു നെൽക്കിണിനാളുമായിരുന്നു. മനുഷ്യനും മനുഷ്യപുണ്ണനും സ്വന്നഹിയുംകൂടി, അവരുടെ സുവദ്യംവദ്യംവദ്യം പക്കിടാൻ ഒരു പരിശീലനത്തിൻറെയും. ആവശ്യമില്ലല്ലോ. ആ ശാമവാസികൾ തന്ത്രളുടെ ഏല്പാമായി അവരെ സ്വന്നഹിച്ചു. സ്വന്നഹം. സ്വന്നഹംകൊണ്ടു തന്നെ നേടിയെടുക്കണം.

അരിയുംകും ശാമത്തിലെ ചോളവയലുകാക്കിടയിലുടെ ഏകാക്കിയായി നടക്കുകയായിരുന്നു ഫോളാ. ആ സന്ദർഭത്തിൽ വിഷംഡംഗിരഞ്ഞ ഒരു മുഖം. അവരുടെ മനസ്സിലിൽ തെളിഞ്ഞു.

ആ രൂപ തന്നോട് എന്നോ മന്ത്രിയും കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. 'പേരു ഫുളം...നിന്നെ ഞാൻ സുന്നേഹിയും കുന്നു. നിന്നെ മാത്രം. എൻ്റെ ജീവിതത്തിലേയും കുന്നുവരാൻ നീ രൂക്ഷമാണോ? നിന്നു സന്തോഷം പകർന്നു തരാൻ മാത്രം. ഞാൻ ആഗ്രഹിയും കുന്നു. നീ വരുമോ?' ഫുളായുടെ ആത്മാഭാവം മന്ത്രിച്ചു. എൻ്റെ വിഷാദങ്ങളുടെ ലോകത്തിലേയും അൽപ്പ. സുന്നേഹവുമായി നിങ്ങൾ കുന്നു വന്നു. ഞാൻ നിങ്ങളെ പള്ളരെയധികം. സുന്നേഹിയും കുന്നു. കാരണം. ലോകത്തിലുള്ള എല്ലാവരേയും. അതു യധികം. സുന്നേഹിയും കുന്നു.

ചോളവയല്ലുകര കാറിലാടി. തങ്ങളുടെ സ്വാമിനിയുടെ മനോഗതങ്ങൾ അവർ ഹർഷപൂർഖം. സ്വാഗതം. മൊയ്തിരിയും കുന്നു. ഫുളായുടെ മുഖത്തും എന്നെന്നില്ലോത്ത ഒരു ശാംതി പറന്നു. അതേ, ഇവിടെ പരിചരണം. കാംക്ഷിച്ചുവരുന്ന അനവധി ശിശുക്കളുടെ മാതാപാണം ഞാൻ. അനവധി പേരുടെ സഹായരിയാണും. എൻ്റെ ഫ്രൈഡയത്തിനുംയും. ബുദ്ധിയിലും സമസ്ത മോഹങ്ങളും. അവിടെ ഞാൻ സാക്ഷാത്തുകരിയും കുന്നു. എനിയും ഇം ജീവിതത്തിൽ മററാനും, അവഗ്രഹിപ്പിക്കുന്നു. മററാരു സന്ദർഭത്തിലും. ഫുളായും കുന്നു. അതാരു. ഓട്ടു തീരുമാനിയും ക്രൈസ്തവനു.

നെന്നറിഞ്ഞേൻ കുടുംബത്തിലെ ഒരു നിത്യ സന്ദർശകനം യിരുന്നു റിച്ചാർഡ് മോൺകുറിഡിൽ മെരിസ്. അദ്ദേഹത്തെ നണ്ണളുടെ ഒരു കുടുംബംഗമാധാരാണും അവർ കരുതിയിരുന്നതും. സപ്പന്നും. പരിഷ്കരിച്ചതാശയന്നുമായ. ഈ വ്യക്തി ഫുളായും എന്നെന്നും കുടുംബത്തിനും തോന്തി. ഫുളായെ അഭ്യംകരം പള്ളരെയധികം. ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. പിവാഹാസ്ത്രത്തുമന നടത്തി. ഫുളാ നിരസിച്ചു.

ഹാനിയും പാർശ്വതയും. അകുമ്പാശരംഭക്കാണ്ട് അവക്കു മുടി. സ്വസ്ഥമായിരിയും കാണിപ്പോല്ലും. അവൻ അവക്കു അനുവദിച്ചില്ല. പരാതികളും. ശക്കാരവർഷങ്ങളും. നിരതരമായി അവാശ സഹിയും ക്രൈസ്തവനും. തങ്ങളുടെ അന്തഃസ്ഥിതി. അഭിക്ഷാ

നവും ഇല്ലതാക്കുകയാണോ ഹൗളായുടെ ഏക ഉദ്ദേശമെന്നോ അവർ കുറിപ്പെടുത്തി. മേലിൽ അധികം പുറത്തോ പോകരു തന്നോ അവർ വിലക്കി. ആശുപത്രിയിലെ നശസ്യമാരുടെ അധികാരിച്ചു ജീവിതം അവരുടെ കാംക്ഷികമുന്നതിനെപ്പോലും അവർ നിരന്ത്രണംവിട്ടു എക്കും ഷേപിച്ചു. അതെയുമായപ്പോഴേയുംകും ഹൗളായുംകും നിയന്ത്രണം വിട്ടു. മനസ്സിൽ തിങ്കി വിങ്കി നിന്ന് വികാരങ്ങൾ അവരെ ചെറിയെല്ലാം ഉന്മാദാവസ്ഥയിലേ യുംകും നയിച്ചു. മനസ്സിൽ ഒരിടത്തും ഉറച്ചു നിലയ്ക്കാതായി. മറ്റൊളിവർ പായുന്നതെന്നുപോലും മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയാതായി.

ഹൗളായുടെ ശൃംകാംകഷികരാം അല്ലപോലെ പരിഭ്രാന്തരായി. ഈ ഉന്മാദം അവളുടെ ജീവിതത്തെ തകർന്നേതയുംകുംമായെന്നോ അവർ യെപ്പേട്ടു. അതുമാത്രം മനക്ഷേഖം ഹൗളാ അനുഭവിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. എക്കുംഷേപങ്ങൾ സഹിയുംകണം. അപവർദ്ധണാളം ആരും ഉറവരിൽനിന്ന്. ആ അവസ്ഥയിൽ ഹൗളായുടെ മുഖം കാണാൻ അരുതാത്തവിധി. യോനകമായിരുന്നു. നെല്ലിനയുടെ ബൈഡുംസും ബെഡിയും. ഈ വിവരങ്ങിലും, അവരുടെ നിർബന്ധം സഹിയുംക്കവയ്ക്കാതായപ്പോരും ഹൗളായെ അവരുടെ കുടുംബം ഇംജിപ്പും സന്ദർഭങ്ങളിലിനായി അയയ്ക്കാമെന്നോ ഹാനി സഹിതിച്ചു. അതോടു താലുക്കാലികാശപാസമാത്രമായിരുന്നു. ഹൗളായുടെ പ്രക്രൃതത്തിനു ചില വ്യതിയാനങ്ങൾ സംബന്ധിച്ചു. അതു ചിത്രത്വമേതിലേയുംകും വഴുതിവീഴുകയാണോ എന്നോ സലിഞ്ഞ സംശയിച്ചു. അവർ ഒരു സാഹസപ്രവർത്തിയുംകും മുതിർന്നു. സ്പന്നം ഉത്തരവാദിത്വത്തിൽ അവർ ഹൗളായെ കൈഞ്ഞിസുംവേർത്തിലേയുംകും കൊണ്ടുഹോയി. ചിരകാലമായുണ്ടായ അശ്വിലംഘം അങ്ങനെ സഹാരംയായി.

എക്കേശം റണ്ടും ആഴുംപയ്ക്കും ഹൗളാ കൈഞ്ഞിസുംവേർത്തിൽ താമസിച്ചു. ആ സംമാപനത്തിൻ്റെ പ്രവർത്തനങ്ങളെപ്പോലും വിശദമായിക്കണക്കു മനസ്സിലാക്കി. ശിശുകളുടെ വാർഡിലാണും അധികസമയവും. കഴിച്ചുകൂട്ടിയതും. ആശുപത്രിയും പരിസരവും. ഏറ്റവും ശുചിയായിരാൻ സുക്ഷിച്ചിരുന്നു. അഡിതനം പ്രധാന ഡാക്ടർ ഒരു സുതീയിച്ചിരുന്നു. പുറുഷൻ

കാരായ രോഗിക്കരക്ക് പുറുഷന്മാരായ നഴ്സുമാരെ നിയമിച്ചിരുന്നു. ആകപ്പാടെ കൈബേൻസ്‌വേർത്ത് ആശുപത്രി തനിയുക്ക് പറിയ അടിക്കമാണെന്ന് ഫോളോ തീർച്ചയാക്കി.

ഹൃ റണ്ടാഴ്ചപകാലത്തോളം ഫോളോ തീകച്ചു. സമാധാനപി അദ്ദേഹി പർത്തിച്ചു. ആശുപത്രിയിലെ സംവിധാനങ്ങളെ ഫോളോ പ്രശ്നംസിച്ചു. അംതരം ആശുപത്രികര ഹൃംഖലാഡിൽ എ പ്ലായിടത്തു. ഉണ്ടായെങ്കിൽ! അവശ്രൂ. ആലംബവീനരുമായ അ നവധി മനുഷ്യർക്ക് അത്യാവശ്യമായ ശുശ്രേഷ്ഠകര നല്കാക്കാം എന്നുന്നു. അങ്ങനെന്നൊരു സുഭിനം കൈവരുമോ?

### കർക്കരംഗത്തെയുക്ക്

ഫോളോ തന്നെ തീരുമാനങ്ങളിൽ ഉൾച്ചുനിന്നു. ദുഃഖത്തി നോ, നിരാശയുക്കോ ഇന്നിമേൽ തന്നെ മനസ്സിൽ സമാന വില്പി. കമ്പിലോ മുള്ളിലോ പടരുന്ന വെറുമൊരു വല്ലരിയാക രൂത്. ആതോമവിശ്വാസവു. മനസ്സെപ്പറവു. 'സ്പായ. ആർജ്ജി ശ്രേണിതാണ്. ഏകിലേ, കരുതതു നോന്നാകു. ഉൾജ്ജീജസ്പല കായി പ്രവർത്തിയുക്കാനാകു. സാഹായ്യസഹാരണങ്ങൾ ആവ ശ്രൂമാണ്. പക്ഷേ, അതു മാത്രമായിരിയുക്കരൂത് തന്നെ പ്രവൃത്തികളുടെ അടിസ്ഥാനം. ഫോളോയുടെ ഉള്ളിൽ നിന്നു. ഒരു പുതിയ ആതോമവീര്യമുണ്ടാകുന്നു. പള്ള തന്നെടുത്താട അവരാ സംന്നദ്ധിച്ചു.

'അമേ, ഒരു വിഷയത്തിൽ നിങ്ങളെന്ന തടയരുത്. ഒരു നഴ്സാകുകയെന്നതിൽക്കവിഞ്ഞ' ഒരു ജീവിതലക്ഷ്യവു. എന്നിയുക്കില്ല. അതു ഇംഗ്ലീഷുകല്പിത്തമാണ്.

നഴ്സിനും ഒരു മഹാത്മായ കൃത്യമാകണാം. ലോകം അതിനെ മാനിയുക്കണാം. കുലീനരു. സന്പന്നരു. അഭികാരമുമായികരു തുന്ന ഒരു മഹാത്മയുമായിരിയുക്കണാം. അതു. ശരിയായ ശുശ്രേഷ്ഠ പാരിചരണവു. ലഭിയുക്കാതെ ഒരാറാറു രോഗിയു. ഇന്നി മേൽക്കു മരിയുക്കരൂത്. അജ്ഞത്തെയു. രോഗവു. മുളം കഷ്ടപ്പെട്ട കുന്ന സാധ്യ ഇന്നുശ്യർ—അവർ യഥാർത്ഥമാരിൽ നിന്നുടെ പരിഗ

என அந்தியீடுகளை. அவர் கூறிச் சிறாசலத்தில் மாதாபி தாக்கை அடியிட்டு. தனியீட்டுக்கையே கைஸேரிஸ் வெற்றினில்லே கால் அங்குமதி நல்களைமாற் அவர் விரிதமாயிர அங்கு தமிழ்ப் பழுதெயை மாங்க வடக்கிகர இக்காரணத்தில் தனை அங்குக்குலியீடுகளை. ஸஹாயிக்கூக்கயை. செய்தை. கூறிச் சாதாபிதாக்கலைக்கு அல்பங்குடி விஶால மனஸ் மிதியுணை களைமாற் அவர் அஞ்சிட்டு. அது சுற்றுமையாருடை அங்குமே விவுத அஞ்சிஸ் ஸுமாள் தன்றை ஏற்றிவழு. வலிய கூட்டியை அவர் அந்வர்த்திட்டு பரிணமை. ஸியீநி வெற்புற்று, கூவுளிஸன், பெய்ஸ் பெரியிஜ் தூக்கையிலைவருடை வாசத்தி க்கூட்டுறிட்டு ஸவிஸ் தா. அவரை பரிணம் மனஸ் ஸிலாக்கி. ஏதே நிதிபொயிடுவதை. ஜிவிதங்களில் ஸுவலோவுபத யில் உயிடுபோன் தனியீடுக்கவுக்கயிலு. வெவ்வாறிக ஜிவிதம் தனை ஸ.பெரிட்டியீட்டு கூடு நிகள்த பாஜயகாயி ரியீடுக்கு. எற்று தீர்த்துபரிணமை.

மானியை. ஏயீவெறியை. சிறாசலில் குழுக்கி. மீதோ யூடை மாவை. நிர்ணயத வாக்கைக்கு. அவருடை ஹாக்கயத்தை தெ லைங்கு ஸப்பாலிடிட்டு. தனைத்துடை கூடிலாவ்வைக்காலை தீடுவேஶ ஸாலகேந் காருமாய பூஸக்கியிலைங் அவர்கள் மனஸ் ஸிலாயி. ‘மீதோயை கைஸேரிஸ் வெற்றுத் தாடுதயீக்கு அவர் அந்தீட்யாமமத் துதி. அதை ஏறு பெற்றுக் கூறின். மீதோ யூடை யாதெயைக்குறிட்டு அதை அந்தியகுத். காலைமலை கூடி வாய்க் குடங்கு காஸ். அதினில்கூடுதல் மீதோ அவிடை தாக ஸியீடுக்கயை. அதை.

மீதோயீக்கு ஏறு புதிய உதீஸ்வாவை. அந்வைவை. கை வாய். அவர் கைஸேரிஸ் வெற்றிலோயீக்கு பொகாங்குதல் ரூஷனைக் கை செய்தை. ஸியீநி வெற்புற்று ஏற்று ஸுவை தழுக்கையை. அந்தீட்யாதைக்குறிட்டு காலைக்கு அந்தீட்யாதைக்குறிட்டு. அந்தீட்யாதைக்குறிட்டு வாய்க்கையை கூரியிப்புக்கு அதிலாஷாயிருங்கு. அவருடை நிதிலைக்கைக்கு அவர் ஸபம் கடும் செய்தை.

അയികും താമസിയാൽ ഫോ കൈസേർസ് വേർത്തി ലെത്തി. ആശുപട്ടിയോടനുബന്ധിച്ചുണ്ടായിരുന്ന ഒരു അനാമ മന്ത്രിരത്തിലാണു് അവരു താമസിച്ചിരുന്നതു്. ആശുപട്ടി യിലെ പ്രവർത്തനങ്ങളോടൊപ്പും തന്നെ ശിശുപരിചരണവും അവരു മനസ്സിലാക്കി. രോഗപരിചരണത്തോടൊപ്പും ശസ്ത്ര കീയാവിശേഷവും അവൻ സശ്രദ്ധയിൽ വീക്ഷിച്ചു. ഹർഭവർട്ട് ദൈത്യികരാ ഇടയുക്കിട ഫോ ഓയെ സന്ദർഭിച്ചു. അവളുടെ ഉത്സാഹത്തിൽ അവൻ വലിയ ആഫ്റ്റാടു. പ്രകടിപ്പിച്ചു. ഫോ ഓയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളും അതു തികച്ചും ആശ്രാസവും. ആനന്ദവും. പ്രദാനം. ചെയ്തു. നഴ്സിൽസ് പരിശീലനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനപ്രകാരങ്ങൾ തികഞ്ഞ ശുഷ്കങ്ങൾ നിയോജനത്തിനെന്ന അവരു അനുശ്ശേഷിച്ചു. നല്ലാരു ഭാവിയെ മുറിക്കി കണ്ണുകൊണ്ടാണു് ഫോ ഓരോ പ്രവർത്തനിയും ആസൃതം ചെയ്തതു്. മുന്നുമാസക്കാലം എത്രയും. വേഗം കടന്നു പോയി. തണ്ടൻ കർമ്മരംഗം. ഇതുതന്നെന്നയാണു് ഫോ ഓരു പ്രിച്ചു. തണ്ടൻ സർപ്പകഴിവുകളുമുചയ്യാഗിച്ചു് ഇവിടെ ഉംച്ചു നിലച്ചുവരാൻ ഫോ ഓ ദ്രുഡനിസ് ചയ. ചെയ്തു. നല്ലാരു പരിശീലനം. കൊണ്ടുമാത്രമേ ഈ റംഗത്തു താൻ ശോട്ടിയുകളുകയുള്ളിട്ടുണ്ടാം. ഫോയും ഫോ ഓയും തോന്തി. ലഭണിലെ ഏതെങ്കിലും. ഒരു വലിയ ആശുപട്ടിയിൽ പോയി പരിശീലനം. സന്ധാരിക്കുവാൻ അവരു ആശുപട്ടിച്ചു. എന്നാൽ തണ്ടൻ ഈ തീരുമാനം. പെട്ടെന്നു് അറിയുന്നാൽ മാത്രാപിതാക്കളെ കുഞ്ചാഡിപ്പിക്കുകയേ ഉള്ളിട്ടും. ആതുകൊണ്ടു് വളരെ നയത്തോടെ അവരെ സമീപിയുക്കുവാൻ തന്നെ ഫോ ഓ തീരുമാനിച്ചു.

### മാറ്റ മാനിങ്കുമായി പരിചയപ്പെടുന്നു

മുന്നുമാസത്തു പരിശീലനത്തിനുശേഷം. ഫോ വീടിൽ തിരിച്ചേരാൻ. അവരു വളരെ സഖ്യാർഥത്തോടെ അച്ചുപ്പെടുമ്പെട്ടു രൂപീകരിച്ചു. ഫോയുടെ ആരോഗ്യം ഗണ്യമായി മെച്ചപ്പെട്ടിരുന്നു. അവളുടെ ഉത്സാഹവും ഉന്നോമനവും അവർക്കു് വലിയ ആശ്രമം. പ്രദാനം. ചെയ്തു. ഉള്ളിൽ നേരിയ ഭീതിയും. അവർക്കു് ഉണ്ടാകാതിരുന്നില്ല. മകളുടെ ബുദ്ധിയി ഇനിയും. മാറ്റയുക്കുമെന്തു?

തന്റെ കാര്യത്തിൽ മാതാപിതാക്കര ഉൽക്കണ്ണം അഭിതരാണ്. വളരെ സുകൂഷിച്ചുവേണം. അവരെ സമീപിയുക്കാൻ. ഹൗദ്രോ നിശ്ചയിച്ചു. തന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ വളരെ ഗോപ്യമായി അവരു നിർവ്വഹിച്ചു. നേരം പുലരുന്നതിനുമുൻപ് എഴുന്നേൻ ലുക്കും. ഒരു ഷോളുക്കാണ്ട് ശരീരമാസകലം മുടിപ്പുതച്ചു ഒരു മെഴുകുതിരിയും. കത്തിച്ചു ഇരിയുക്കും. പേജുകൾ പേജുകളായി എഴുതിത്തളിയും. നശംസിങ്കിന്റെ വിവിധ വശങ്ങളെ ക്കുറിച്ചു, ആശുപത്രികളുക്കുറിച്ചു, നിയമങ്ങളുക്കുറിച്ചു പെരുമാറ്റുങ്ങളുക്കുറിച്ചു, നിലവിലുള്ള സമിതിഗതികളുക്കുറിച്ചു അങ്ങിനെ തണ്ടുത്തു മരവിച്ച ഇരുണ്ട പ്രഭാവങ്ങളിൽശുചികരണവൈക്കുറിച്ചു. പരിചരണവൈക്കുറിച്ചുമുള്ളവി പുലമായ വിജംഞാനത്തിന് അടിസ്ഥാനമിട്ടും. ഒരു പക്കം ഷേയുറാപ്പിലെ ഏററവും. വിഭഗം ദയനയായ ഒരു നശംസാകുവാൻ അവരു സഹായിച്ചതു ഇരു മഹത്തായ നിമിഷങ്ങളായിരുന്നു. അവർ യുക്തിപൂർവ്വം ചിന്തിച്ചു. പല പുതിയ ആശയങ്ങളും ഉംക്കാണ്ടു. തന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ ഒരു ഏകദേശരൂപം മാസങ്ങളോളംമായി അവർ ആസ്ക്രൈണം. ചെയ്യുകയായിരുന്നു. മാതാപിതാക്കളോടും പാർത്തയോടുമുള്ള അടക്കപ്പും തന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്ക് വിശ്വാതമാക്കാതിരിയുക്കാൻ അവരു പ്രത്യേകം മനസ്സിരുത്തി. പ്രശാന്തമായി ഷുകുന്ന രേഖ നബിയും, അതിന്റെ തീരത്ത് ഉയർന്നു നിൽക്കുന്ന ശുശ്രൂഷാക്കന്മാരും അവളുടെ മനസ്സിൽ തെളിഞ്ഞുനിന്നു. ‘പാസ്റ്ററഡ് എഞ്ചിനീയർന്റുടെ വാക്കുകൾ വീണ്ടും വീണ്ടും അവർ ഓർജ്ജം.

‘മിസ്സ് സെനറിംഗ് ഫേഡ്, പ്രഗല്പങ്ങാണ് പരിശൈലാലിയാണ്’ ഒരു പ്രത്യേകവനിതയാണ്. ഇന്നോളം ഒരു വനിതയുക്കും നേടാൻ കഴിയാത്തവിധി, ഉന്നതമായ പരിജ്ഞാനവും. പരിശൈലനവും. അവർ നേടിക്കഴിഞ്ഞു. തീർച്ചയായും. അവർക്ക് അടിമാനിയുക്കാം.’ മെർസർട്ട് ബേതികളോടാണ് മനസ്സുക്കുറിച്ചു മരിപ്പുള്ളവാക്കുന്ന രീതിയിൽ അദ്ദേഹം സംസാരിച്ചതു.

ഹൗദ്രോയ്യുടെ മനസ്സിലുണ്ടായ നിരംതരത്തു തുള്ളുപി. സംഭാഷണവും. അഭിമാനവും. കൊണ്ട് അവരു വികാരായിനിയായി. ആശോകനില്പാതെ അവളുടെ മനസ്സിലുണ്ടായ മനസ്സിച്ചു. ‘എന്നിയുക്ക് സന്തോഷം, തരു. ‘ഉപ്പുതരു’ എന്ന വിശ്വാസിയുക്കു. എന്ന അൽപ്പമാണ്

സഹായിക്കു. 'നിൻറെ ഉള്ളിലുള്ള ദിവ്യമായ പ്രേരണങ്ങൾ പിന്തുടരുക' എന്ന് ആരെങ്കിലും എൻറെ കാതുകളിൽ മന്ത്രിയുംകും. ദുർബിതരെ നിങ്ങളെ എന്ന് ആത്മാർത്ഥമായി സംന്നഹിയുകവുന്നു. നിങ്ങൾ കഷ്ടപ്പെടുന്നതു കാണാൻ എന്നിയുക്കുശക്തിയില്ല. നിങ്ങളുടെ ആഗ്രഹിസ്സുകൾ എന്നിയുക്കായി നൽകിയാലും.'

കർമ്മരംഗത്ത് തനിയുക്കു കിട്ടിയ മുഖം ബഹുമതികളുകുറിച്ച് ഫോളോ വളരെ ആവേശത്തോടെതന്നെ വിശ്വകാരെ അറിയിച്ചു. അതുഭൂതം തന്നെ. അവരെല്ലാം നിർവ്വികാരരായി മുരുന്ന് തേയുള്ളൂ! ഫോളായുടെ അപ്പോഴത്തെ മനോഭാവം ഉണ്ടിയുക്കു കയേ വേണ്ടും. ഫോളായുടെ അഭാവത്തിൽ ആ കുടുംബം, ചില നടപടിക്രമങ്ങൾ റഹസ്യമായി ആസൃത്തേണ. ചെയ്തിരുന്നു. ഫോളായുക്കു വരുന്ന കത്തുകളുല്ലാം ഫാനിയുടെ കർശനമായ പരിശോധനയുക്ക് വിധേയമാക്കി. പാർത്തെന ഗണ്യമായ സ്വാധീനം ഫോളായുടെക്കമേൽ ചെലുത്തി. ഫോളായുടെ കാര്യത്തിൽ പഠരത്തെ അൽപ്പം അസുഖാലുഭായിരുന്നു. കാരണം, താൻ കൗൺസിലായി വസ്ത്രധാരണം ചെയ്തിട്ടും, കൗൺസിലായി സംശാരിച്ചിട്ടും, ഇത്താനുമില്ലാത്ത ഫോളായെ ആളുകൾ പ്രശ്നസിയുക്കുന്നു; ആരാധിയുക്കുന്നു; ആശീർവാദിയുക്കുന്നു.

അക്കാദ്ധം ഇഷ്ടാനക്കാലഘട്ടത്ത് നെന്നറിഞ്ചേൻ കുടുംബം പതിവുപോലെ ലഭണ്ണം സന്ദർഭശിച്ചു. ആ സന്ദർഭങ്ങളിൽ അവിടത്തെ റോമൻ കാത്തലിക്ക് ചർച്ചിലെ പുരോഹിതൻ ഫാദർ മാനിങ്ക് ആയിരുന്നു. ഫോളാ അദ്ദേഹപുമായി പരിചയപ്പെട്ടു. സാധ്യകരക്കുവേണ്ടി ജീവിതം, ഉഴിഞ്ഞുവച്ച ഒരു മഹാനായിരുന്നു അദ്ദേഹം. നെന്നറിഞ്ചേലിന് അദ്ദേഹരേതാം അളവറിഡി ബഹുമാനം തോന്തി. അവർ സന്ദർഭം കിട്ടുന്നൊഴിലാം ഫാദർ മാനിങ്കിനെ ഫോളായി കണ്ടു. തനിയുക്കുള്ള ചില പ്രയാസങ്ങളും പ്രതിബന്ധനയങ്ങളും അദ്ദേഹത്തെ അറിയിച്ചു. ഫാദർ മാനിങ്ക് അവരെ ആശ്രസിപ്പിച്ചു.

'മിസ്സ് സെന്ററിഞ്ചേൻ, നിങ്ങൾ അനുകൂലാജ്ഞം വിഷയിച്ചുകേണ്ടതില്ല. മാത്രം പിതാക്കളുടെ യുക്തി നിശ്ചയിയുക്കണം വുന്നതല്ല. പക്ഷേ നിൻറെ ഉദ്ദേശ്യങ്ങൾ സഹിതിക്കുത്തമാക്കുവാൻ താങ്കൊരു ഇപായം. നിർദ്ദേശിയുക്കാം. കന്ധാസ്ത്രീകരം

മാത്രം പ്രവർത്തിയുള്ള ഒരു കണ്ണാലിയുടെ അശുപത്രി യിൽ നിങ്ങൾക്ക് പ്രവേശനം വാങ്ങിത്തരാൻ എന്നിയുടെ കഴിയും. മാതാപിതാക്കളോട് ഇക്കാര്യത്തെപ്പറ്റി ചർച്ച ചെയ്യുക. വളരെ കൂഷമയോടെ കാര്യങ്ങൾ കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതിലാണ് നിങ്ങളുടെ വിജയം..’

ഹാഡർ മാനിഞ്ചീൻറെ നിർദ്ദേശപ്രകാരം സിസ്‌റോഡ്‌സ് ഓഫ് മെഴ്സി, സിസ്‌റോഡ്‌സ് ഓഫ് ചാരിററി എന്നീ സംഘടനകൾ നടത്തിയിരുന്ന അശുപത്രികളിൽ പരിശീലനം നടത്തുവാൻ ഫോം നിശ്ചയയിച്ചു. ‘സിസ്‌റോഡ്‌സ് ഓഫ് മെഴ്സി’ നടത്തിയിരുന്ന അശുപത്രി ധന്വുനില്ലു. ‘സിസ്‌റോഡ്‌സ് ഓഫ് ചാരിററി’ യുടെ സ്ഥാപനം പാരീസിലുമാണ് സ്ഥിതി ചെയ്തിരുന്നത്.

‘സംഘിസ് ഇൻഫോമറി’ എന്ന സ്ഥാപനത്തിലെ പ്രധാന വിഷകായ ഡാക്ടർ ഫൗളും അദ്ദേഹത്തിൻറെ പത്രനിയമും ‘ധബുളിനി’ ലേയുള്ളവേപാക്കുന്ന ഒരു സന്ദർഭമായിരുന്നു അത്. ഫോംറസിനെ തങ്ങളുടെ കൂട്ടാണ് അയയ്ക്കാൻ അവർ ഹാനിയോട് അപേക്ഷിച്ചു. ‘ധബുളിനി’ ലേജ്യൂഡേപാൾ ഹാഡർ മാനിഞ്ചീൻറെ ശൃംഖലയോടുകൂടി ‘സിസ്‌റോഡ്‌സ് ഓഫ് മെഴ്സിയിൽ പോലീ പരിശീലനം നേടുമെന്ന് ഫോം നിശ്ചയയിച്ചു.

### പാരിസിലേയുടെ

ഫോംറസിനെ ‘ധബുളിനി’ ലേയുള്ളവാണ് പോക്കത്. ഹാഡർ മാനിഞ്ചീൻ അവരെ ‘സിസ്‌റോഡ്‌സ് മെഴ്സി’ യിലെ സന്ധ്യാസിനികൾക്ക് പരിചയപ്പെടുത്തി. ഫോം വളരെ സന്തോഷത്തോടെ അശുപത്രിയിൽ പ്രവേശിച്ചു. അശുപത്രിക്കെട്ടി തങ്ങളുടെ പുനരുദ്ധാരണ ജോലികൾ നടക്കുന്ന ഒരു സന്ദർഭ മായിരുന്നു അത്. അതിനാൽ കൂടുതൽ പരിശീലനങ്ങൾ നേട്ടുവാൻ തല്ലേക്കാലം ഫോംറായുടെ നിവൃത്തിയില്ലാതായി. എങ്കിലും സമീപത്തുള്ള അശുപത്രികൾ സന്ദർശിയുള്ളവാണു. അകാവുന്നിടത്തോളം വിവരങ്ങൾ ശേഖരിയുക്കാണു. ഫോം പ്രത്യേകം മനസ്സിനിരുത്തി. അവരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഓരോ നിമിഷവും അതെ വിലപിടിച്ചതായിരുന്നു. പല പുതിയ അനുഭവങ്ങളും അവർക്കുണ്ടായി.

1852 കുറ്റോബർത്ത് ഫോളോ പാരീസിലേയുക്ക് പേരകൂട്ട് വന്നുള്ള രൂക്കങ്ങൾ തുടങ്ങി. അവർ 'മാദർ മാനിജ്ഞി'നെ പോയുകണ്ടു. തനിയുക്ക് വേണ്ട നിർദ്ദേശങ്ങളും യാത്രാനുമ തിയും നല്കണമെന്ന് അദ്ദേഹത്തുമിച്ചു. അവിടത്തെ പെറുമാ റച്ചങ്ങളുടെ ഒരു ഏകദേശരൂപം അദ്ദേഹം നല്കുകി. തിക്കണ്ട ആത്മവിശ്വാസവും മനസ്സാനിൽയും ഉണ്ടായിരിയുക്കണമെന്ന് വീണ്ടും വീണ്ടും അവരെ ഓർമ്മിപ്പിച്ചു. ദൈവത്തിൽ ഉംച്ചു വിശ്വസിയുക്കുവാനും ആ കാര്യാന്വൈത്തെ കൈനീട്ടി സ്പീകരിയുകാനുമുള്ള ഒരു ത്രംഖണം ആത്മാവിനുണ്ടായിരിയുക്കെട്ട് എന്ന് അനുഗ്രഹിച്ചു. കഴിയുന്നതും പേശം തന്നെ ഫോളോ നിസിന്നെൻ ആഗമനത്തെക്കുറിച്ചു ഒരു സന്ദേശം അയയ്ക്കുന്ന തംബന്നു ഫോളോയെ അറിയിച്ചു.

ഇവിടെയും അമധ്യുടെ ഏതിർപ്പ്. സാമ്പത്തികമായ ബുദ്ധിമുട്ട്. ശക്തിയേറിയ മറ്റൊരു പ്രതിബന്ധം യങ്ങൾ. ഫോളോ പാരീസിലേയുക്ക് പുറപ്പെടുന്ന അവസരത്തിലാണ് അവരുടെ കുട്ടംബത്തിലെ ഒരു വ്യാദിയസ്ത്രീയുക്ക് അസ്വാദം മുർച്ചിച്ചത്. സർപ്പതെ തകസ്സം സംഭവിച്ചു. പാർത്തെ വീറോടെ ആ യാത്രയെ ഏതിർത്തു. വളരെയധികം സഹനശക്തി ആവശ്യമായ സന്ദർഭങ്ങൾ... 'അലൈക്കിലും നിരന്തരമായ പീഡനവും വൈദികവൈദികവും ഷോഭിയുക്കുന്നത് ശരിയല്ല. അവരോടെല്ലാം സഹതപിയുക്കുക മാത്രമാണ് ഏററവും യുക്തമായിട്ടുള്ളത്.' ഫോളോ ചിന്തിച്ചു നിശ്ചയിച്ചു. അവർക്ക് യാതൊരു മനശ്ചാഖവും ഉണ്ടായില്ല.

യുറോപ്പൻ പര്യടനകാലത്ത് 'മേരിക്കൂർക്ക്' എന്നാരുകാനുവന്നിയരുമായി ഫോളോ പരിചയപ്പെട്ടിരുന്നു. തങ്ങളുടെ പ്രത്യേകമായ വ്യക്തിത്വം ഇരുക്കുട്ടരെയും തമിലടക്കപ്പിച്ചു. കാഴ്ചയിൽ വലിയ സുഗ്രാഹാലൈക്കിലും കവികളും ശാസ്ത്രജ്ഞന്മാരും റാഷ്ട്രീയപ്രവർത്തകരുടുക്കളിൽ വലിയൊരു ആരാധകസംഘം അവർക്കുണ്ടായിരുന്നു. 'നമ്മുടെ സ്ത്രീകൾ ഏതുകൊണ്ട് ബുദ്ധി ഉപയോഗിയുകുന്നില്ല. ഏതുകൊണ്ട് അവർ ചിന്നിയുകുന്നില്ല. വിധേയത്വം വിധേയത്വം. അതുമാത്രമാണ് അവർക്കുള്ളത്'. സ്ത്രീകളെ ഏതിയുക്ക് പുച്ചർ

மாண! · ஹதாயிருநூ அவருடை வீக்கஷன்! மோஹாய்கள் பெட்டு அவரை அடிமஸ்பெட்டுத்துவான் கஷின்து. மோஹாய்களுடேனி ஏற்று தழுவவே ஸப்பியக்கான் அவர் தழுவாயிருநூ. 1853 மேபெருவரி 4-ந் மோஹா மெரிதூர்களில்லை அடுத்ததி. ஒருமாஸ் அவிடெ தாமஸித்துக்காலை பாரிசிலுக்கு எல்லா ஆஸுப்படிகளும் ஸம்பாஶியக்கான் மோஹா திருமானிப்பு. மெரிதூர்களில்லை ரெத்தாவாய் 'ஜுலியஸ்'மோஹா பாரிசிலே ஏல்லா ஆஸுப்படிகளிலும் யமேசு'க் கடனூ செல்லுவானுக்கு ரேவாமுலமாய் அநூமதி ஗வன் மென்றில் நினூ. வாணிக்கொடுத்து. மோஹா ஆஸுப்படிகளும் அத்திமன்டிர ஜெகு. ஸம்பாஶிப்பு. யாகு'க்கமார் ரோகிக்கலை பறிஶோயி யக்கூன் ஸபேபாயவே. ஶஸ்'தேகியக்குடை ரீதியூ. ஸுகு' ஸுமாயி நிரீக'ஸிப்பு. நாற்றூப்பரி யாராது. விவரங்கள் ரேவரிப்பு. பேர்'நாவலிக்கி தழுவாகவி அயத்து' யூரோப்பி லெ மிகவேரூ. ஏல்லா ஆஸுப்படிகளையூ. குரிசு' பூர்ணமாய் விவரங்கள் ரேவரிக்கு.

1853 மெய் 30-ந் மோஹான்ஸ் 'ஸிஸ்'ஃரீஷ்'ஸ் காம்' காரினி'யிலெத்தி. அவிடதெ 'ஸ்ரீநாஸினி'க்கலை ஸம்பாஶிப்பு. பேட்டுவீகு'ஸ்ரீநாத்திர்த்தனை ஏதேனு அாக்ராக்கல்லாகு'தி அவருமாயி தனை பெரு'யியக்கூராத்தி மோஹான்ஸினூ தென்னி. ஸற்புதை [பாராத்தி! ஏனெழு. நிரீ'ஸபு'தி! அவர் நக்கூன்துபோலும் ஏதை ஸாம்புமாயாளு'. மிதமானை ஸ.ஸா ரியக்கூ. வழிரை பறிமிதமாய் ஸபீகரணங்கள்! மோஹாய்கட மனஸ்'ஸ் நிர்வாயக'கான் கஷியாத்த ரேவஸ்'மயிலெத்தி. வழிரை அநக்காரெதாடு. தெயகை'திபைகூமானங்களேட்டு. கூடி மோஹா ஸ.ஸாரிப்பு. ஏற்றாநூ. திவஸங்காக்குக்குலிலை ஆ ஸா மபருவுமாயி மோஹா அனைத்திரு. ஹன்னி. அவருடை தினக்குதை அநூஸரிப்பு. பேராத்தீர்த்தனங்களேடுலும் ஸம்யாவன்'க நங்களிலும் பகைத்து. வழிரை மனஸ்'ஸிருத்தி ரோகிக்கலை பறிசுறிப்பு. ஆ ஸ்ரீநாஸினிமாருடை காரை நிரீ'ஸபவே. வழிரை நிஷ'க்கல்லையோடு அநூவர்த்திப்பு. மனஸ்'ஸ் ஸபாஸ்'ம. மாண'. ஏக்கலகு'ஸ்ரீ. மாது. ஆதூராஸூஷேஷன். ஓரே பலா

അനില്പും അവരുടെ സഹ്യാസിനിയായിത്തീർന്നു. കേംഷണവും വിശ്രമവും പ്രത്യേക മുറിയിൽ നിർവ്വഹിച്ചു. സന്ധ്യാസിനി കരം തങ്ങളുടെ മംഡളിലേയും തിരിയുക്കുന്നതോടെ ഫുളോ എക്കാക്കിയാകും. ദിനക്കുത്തുടാക്കുശേഷം അൽപ്പന്നേരം പ്രാഞ്ചത്മനയിൽ മുഴുകും. ഒരു കുറിശും അതിൽ തായുക്കപ്പെട്ട കൈസ്‌തുവും. അതു തനിയുക്കണാരും 'പ്രചോദന'മായിരിക്കുമെന്നും അവർ കരുതി. തീവ്രമായ ദുഃഖങ്ങളാക്കിട്ടില്ലും അവയെ അഭിജീവിയുക്കാനും മനസ്സംസാനിദ്ധ്യം നേടുവാനും ആ കുറിശും തനിയുക്കു പ്രചോദനം നൽകുമെന്നും ഫുളോയുക്കു തോന്തി. 'മഴനം ആതുമനിയത്രണം തിനും ആവശ്യമാണും. അതു സാധിച്ചാൽ ഏതു ശക്തിയും ഉള്ളിൽ നിന്നു തന്നെ സമാർജ്ജിക്കാൻ കഴിയും.' ഫുളോ ദ്രോഗമായി വിശ്വസിച്ചു. പ്രാർത്ഥന, അതു ആതുമാവിശ്വാസി തൃഷ്ണാണ്യാണും. അവിടെ അഭ്യർത്ഥനയ്ക്കും ശബ്ദമുണ്ടാക്കിൽ അതു തീർച്ചയായും മറ്റൊള്ളെല്ലാം നന്മയും കുവേണ്ടിമാത്രം. വ്യക്തിപരമായ യാതൊരു താഴ്പര്യവും അതിലില്ലു.' ഫുളോ തന്നോടു തന്നെ പരഞ്ഞതു.

### ബന്ധനാശം വിട!

1853 ഫെബ്രുവരി 12 ലീഫഴ്സ്‌സ്‌റീ എന്ന ക്ലേനാഹരമായ കൂട്ടിൽനിന്നും ആ കിളി വിശാലമായ ലോകത്തിലേയും പരന്നുവന്നു.

നെപ്പൽ 1. ഹാർഡിസ്‌റീറീ. അതായിരുന്നു ആ സൗമാപനത്തിനിശ്ചില്ലാസം. മഹിളകളുടെ ഒരു സ്ഥാപനമായിരുന്നു അതു. സാമ്പത്തികമായോ മരീച്ചക്കില്ലും വിധത്തിലോ കഷ്ടപ്പെടുന്ന കുല്ലിന കുടുംബത്തിലെ സ്ത്രീകൾക്കു രോഗബാധയുണ്ടായാൽ ശുശ്രൂഷിയുക്കുന്നതിനാണും ഈ സ്ഥാപനം നടത്തിയിരുന്നതു. അതിനിശ്ചില്ല ഭരണം. ശരിയായി നിർവ്വഹിയുക്കുവാൻ കഴിവുള്ള ഒരു വ്യക്തിയെ ആവശ്യമായിരുന്നു. ആകും. നിർവ്വഹിയുക്കുവാൻ മഹിളകളുടെ കമ്മിററി അദ്ദേഹ കൂഷിയായ 'ലോധി കാനിഞ്ചു' ഒരു സുപ്പെണ്ടിനെ അന്വേഷിയുക്കുകയായിരുന്നു. ആ കമ്മിററിയിലെ മരീച്ചരംഗകായ ശ്രീമതി ഫൈസർട്ട് ഫുളോറിസ്റ്റിനിശ്ചില്ല പേരിൽ നിർദ്ദേശിച്ചു. അവരും ദർശനാവായ സിഡ്‌നിഫൈസർട്ട്രും ഫുളോയുടെ കഴിവുകരം ശരിയുക്കും. മനസ്സംസിലാക്കിയിരുന്നു. ഫുളോയെ സംബന്ധി

ചുംക്കൻ എറിവും ഉചിതമായ ഒരു ജോലിയുള്ളായിരിയുംകൂം  
ഇത്. അവർ ഫോളാറിസിനോട് മുഖ കൃത്യം എറിറിട്ടുകൊണ്ട്  
തയ്യാറാണോ എന്ന് എഴുതിപ്പുണ്ടിച്ചു. ഒരു ചെറിയ കരാറി  
നുമേൽ ഫോളാ അതിനു തയ്യാറാണോനും അറിയിച്ചു. ആ സുമാർ  
പന്ത്രണ്ടിന്റെ നടത്തിപ്പിനായി താനെടുക്കുന്ന തീരുമാനങ്ങൾ  
തികച്ചും സ്വന്തമെന്നും വ്യക്തിപരവും ആയിരിയുംകൂം—ലേഡി  
കാനിങ്ങ്ടിനും അതു സമ്മതമായിതോന്നി. 1853 ആഗസ്റ്റ് 12-നു  
ഫോളാറിസം അതിന്റെ രേണസാമ്പദ്യം എറിറിട്ടുതും.  
മാത്രംപിതാക്കളിൽ നിന്നും കുടുതൽ പ്രതിബന്ധങ്ങൾ നേരിടാ  
തിരിയുംകൊണ്ട് അവർ ആ സുമാപനം സുമിത്രിചെയ്തിരുന്ന  
തന്റെവിൽത്തന്നെ ഒരു കെട്ടിടം വാടകയുംകൊടുത്തും താക്കം  
മാക്കി.

### രേണസാമ്പദ്യം എറിറിട്ടുക്കൂട്ടുന്നു

ഫോളാറിസം, വനിതകരക്കായുള്ള ആശുപത്രിയുടെ സൈ  
പ്രസംഗം എന്ന പദ്ധതി എറിറിട്ടുതും. ആ സുമാപനാതിന്റെ സാമ്പദ്യം  
അഭിരാജിലാബാ ഫോളാറിസിന്റെ ശൈലധിത്തും. അതോടു  
ചെറിയ അശുപത്രിയായിരുന്നു. അതിന്റെ പ്രവർ  
തരന്നഞ്ചളിൽ കാര്യമായ ക്രമക്രൈക്കുകരം ഉണ്ടായിരുന്നു. പള്ളം  
ആസുപത്രിതവും കർശനവുമായി ഒരു രേണക്കെട്ടം. നടപ്പിലാക്കു  
വാനാണും ആദ്യമായി ശ്രദ്ധിച്ചതും. അവർ വനിതകളുടെ കമ്മറി  
വിളിച്ചു കൂട്ടി. ആശുപത്രിയുടെ അതേവരെയുള്ള നടത്തിപ്പി  
നെപ്പറ്റി കാര്യമായ ചർച്ചകൾ നടത്തി. നിലവിലിരുന്ന സംശക്ക  
സ്വഭാവം തികച്ചും പര്യാപ്തമായിരുന്നോ എന്നും അവർ ചോദിച്ച  
റിഞ്ഞു. രേണകാര്യങ്ങളിൽ വിശുദ്ധവകരമായ പരിവർത്തനങ്ങൾ  
വരുത്തുവാനാണും താൻ ഉദ്ദേശിയുംകൂന്നതും. അതിനും അവർ  
കുറഞ്ഞ സമ്മതക്കാണോ എന്നും തനിയുംകുറഞ്ഞ വേണ്ടതു പിണ്ഡിപ്പലം ലഭി  
യുമേം എന്നും ഫോളാ തുറന്നു ചോദിച്ചും. തന്റെ തീരുമാ  
നങ്ങൾക്കും യാതൊരു നീക്കുപോക്കും ഉണ്ടാക്കുന്നതല്ലെന്നും അവർ  
തീർത്തും പറഞ്ഞു. തന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ ഒരു എക്കദേശ  
രൂപം അവർ അവതരിപ്പിച്ചും.

ആദ്യമായിതരാനെ രേണാരം. വഹിച്ചിരുന്ന ക്ഷമിററിക്കളാട്ട്  
അവരുടെ റിപ്പോർട്ടുകരം സകർപ്പിയുംകുവാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു  
യണും ഫോളാ ചെയ്തതും. അതിന്റെ വരവുചെലബപ്പുംകുക്കാണും

കര കൃത്യകാഡി തന്ന ഏലുപിയുക്കുവാൻ ഫോളോ നിർദ്ദേശിച്ചു. ഒരു കാരണവശാല്പും അലിപ്രായിന്നതകൾ ഉണ്ടാക്കു തന്നും അത് ആശുപ്രതിയുടെ നടത്തിപ്പിനെ കാര്യക്കാഡി ബാധിയുക്കുമെന്നും ഫോളോ താക്കീതുനല്ലെങ്കി.

രോഗികൾ കിടന്നിരുന്നതു് ആശുപ്രതിയുടെ രണ്ടാമത്തെ നിലയിലായിരുന്നു അവർക്കു് ആഹാരവും മറ്റു സംഖ്യികളും മുകളിലേയുക്കയുന്നതു് കൂടുതൽ ക്ഷേഖരമായിരുന്നു. തന്നെയുമല്ല സമയനഷ്ടവും നേരിട്ടു്. ആശുപ്രതിയിൽ ഉടനെ തന്ന ഒരു ‘ലിഫ്റ്റ്’ സ്വന്ധായം ഏർപ്പെടുത്തി. പെപ്പുക്ക് കര വഴി ചുടുവെളളിം കിടുന്നതിനുള്ള സാകര്യങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കി. അതാൽ വാർധ്യകളിൽ നശിസ്മാരുടെ മുറികൾക്കു് പുരിഞ്ഞായി ഒരു ‘കാളിഡേ’ ബെൽ ഏർപ്പെടുത്തി. തന്മുലം രോഗികൾക്കു് അവരുടെ സംമീപ്യം ഏററവും എളുപ്പത്തിൽ ലഭിച്ചു.

ജോലിയിൽ പ്രവേശിച്ച അന്തേ ആഴംചയിൽത്തന്നെ കമ്മിറ്റി അംഗങ്ങളും ഫോളാൻസിസ്കും തമ്മിൽ ചെറിയ ഉരസല്പുണ്ണായി. ‘പരിച്ചു് ഒഫു് ഇംഗ്ലീഷ് ലൈ’ അംഗങ്ങൾക്കു് മാത്രമേ പ്രവേശനം. അനുവദിച്ചുകൂട്ടു എന്നു് അവർ ശരിച്ചു. മതം നോക്കിയല്ല രോഗികളെ ശുശ്രൂഷിയുക്കൊണ്ടെന്നും. എല്ലാ മതക്കാർക്കും പ്രവേശനം. അനുവദിച്ചേ ഒരു എന്നും ഫോളോ നിർബന്ധം പിടിച്ചു. മറിച്ചാണെങ്കിൽ താൻ ഈ ജോലിയിൽ നിന്നും വിരഹിയുക്കുമെന്നും അവർ ഭീഷണിപ്പെടുത്തി. ഫോളാൻസിസിന്റെ പ്രത്യേക മേൽനോട്ടത്തിൽ ഓരോ വിഭാഗാശാർക്കും അവരവരുടെ പുരോഗിതന്നുമാറ്റുമായി കൂടിക്കാഴ്ചപകരക്കുള്ള സംശയമുണ്ടാക്കി. കൂദായയികും അദ്ദേഹാനിച്ചതുകൊണ്ടോ, തുമ്പനാഡംബരംസഹിച്ചതുകൊണ്ടോ ധാരാത്താരു ശുണ്ണവും ഉണ്ടാക്കാൻ പോകുന്നില്ല. ഓരോ പ്രവൃത്തിയും പ്രകടത്തായ ലക്ഷ്യങ്ങാധികാരം തന്നെ ചെയ്യണം. അവിനെയാണു് അതിന്റെ വിജയം എന്നു് ഫോളോ മററുള്ളതുവരെ മനസ്സിലാക്കി.

അടക്കത്തായി പാചകശാലയിലാണു് ഫോളായുടെ ശേഷം പത്രികൾത്തു്. പലാ കൃതിമങ്ങളും അവിടെ നടന്നിരുന്നു. പാചകശാലയിലേയുക്കു് ആവശ്യമായ സംധ്യനങ്ങൾ ഒരു ‘കോൺട്രാക്ട്’ മുഖേന അവർ വാങ്ങിയിരുന്നു. അളവിലും തുക്കത്തിലും വെട്ടിച്ചു് ഭീമമായ ഒരു ലാഡ് ആയാം നേടിയെടുത്തു.

ഹൗളോ ആ സ്വന്പണായാം നിരുത്തൽ ചെയ്തു. വിശ്വസ്തരും പ്രസംഗരുമായ കമ്പനികൾക്ക് കണ്ണുപിടിച്ചു് എറിവും നല്ല നാധനങ്ങൾ അവരോട് വാങ്ങുന്ന പതിവ് എർപ്പേടുത്തി. തന്റെ കർശനമായ മേൽനോട്ടവും ആ രംഗത്തുണ്ടായിരുന്നു. രോഗി കരകൾ മെച്ചപ്പെട്ട ആഹാരസാധനങ്ങൾ ലഭിച്ചു.

കട്ടിലുകളും മേശകളും അലമന്തികളും അഴുക്കുപിടിച്ചു് ജീർഖിച്ചുമിരുന്നു. അവയുടെ കേടുപഠുകൾ തീർത്ത് എത്രയുംവേഗം അത് ശുചിയാക്കിയെടുക്കാൻ കർശനമായി നിർദ്ദേശിച്ചു. പശയ കിടക്കവിരികളും മേശവിരിപ്പുകളും വൃത്തിയായി കഴുകി രോഗികരകൾ ആവശ്യമായ തലയിണകളും കുഷിനുകളും തുന്നാൻ ആളുകളെ നിയോഗിച്ചു. പോരാതെ വന്നത് വാഞ്ചാനുള്ള എർപ്പാടുകൾ ചെയ്തു. കമ്മറിറി നീക്കിവച്ച പണം പേരാതെ വന്നപ്പോൾ സ്വന്നം കയ്യിൽനിന്നും പണമെടുത്ത് അത്യാവശ്യങ്ങൾ നിർവ്വഹിച്ചു. വരുമാനത്തിനനുസരിച്ചു് പണം ചെലവുചെയ്യാനും കണക്കുകൾ സുകൂഷിയുകൾ നും വളരെ കർശനമായ നിയമങ്ങൾ കൊണ്ടുവന്നു.

ഹൗളാറിസിഡീ ബുദ്ധിസാമർത്ഥ്യങ്ങൾ ഓരോരൂത്തരായി അംഗീകരിച്ചു. ചെറുപ്പമാണെങ്കിലും കാര്യനിർവ്വഹണ താഴിൽ അസാമാന്യമായ പക്പതയും ശേഷിയും അവർക്കുണ്ടെന്ന് കമ്മറി അംഗങ്ങൾ പെട്ടെന്ന് മനസ്സിലാക്കി. ഉച്ച തീരുമാനങ്ങൾ വളരെ ബുദ്ധിപരമായ ആസ്ഥാനങ്ങൾക്കർശനമായാണ് നിയമങ്ങൾ. ഹൗളാ ശരിയുക്കും രേഖച്ചു. തന്റെ പതിപാടികളിൽ അനാവശ്യമായി കൈകുടഞ്ഞാൻ ആരോധ്യും അനുവദിച്ചിരുന്നില്ല. മരിച്ചാണെങ്കിൽ തന്റെ സമാനമാനങ്ങളെ വില കുറഞ്ഞ ശഫ്പമായി അവർ കണക്കാക്കി. അഴിമതികരാംയ ജോലിക്കാർ അവരുടെ ക്ഷയത്തിനിവഹണത്തെ രഹസ്യമായി അധികം പേഡിച്ചു. അവർ അധികാരം ദൂർവിനിയോഗം ചെയ്യുന്നുവെന്ന് പിരുപ്പിരുത്തു. ഹൗളാറിസ് തന്റെ നിലപാടിൽ നിന്നും അണ്ണപോലും വ്യതിചലിച്ചില്ല.

അണ്ണ കമ്മറിജാംഗങ്ങളാണ് നശിസ്യമാരുടെ നിയമനം നടത്തിയിരുന്നത്. അത് ധാക്കർമാരുടെ പുർഖനിയന്ത്രണത്തിലാക്കി. രോഗികളുടെ കാര്യത്തിൽ ചില്ല പുതിയ നിയമങ്ങളുണ്ടാക്കി. രോഗികളുടെപരിചരണ കാര്യത്തിൽ തികഞ്ഞ ശുശ്രക്കാർ

അം കാണിയുമ്പെന്നു—രോഗിക്കരം തന്ത്രങ്ങളുടെ പരാതികരം തന്നെ നേരിട്ട് അറിയിയുമ്പെന്നു.. ആഴ്ചയാൽ ദേഹം രണ്ടോ പ്രാവശ്യം വാർഡുകൾ സന്നദ്ധമിയുമ്പു— ആ അവസ്ഥയിൽ രോഗികളുടെ വിഷമങ്ങൾ പരിഹരിയുമ്പുന്നതാണു.. ഒരു രോഗി രണ്ടുമാസ താഴീൽക്കുടുതൽ ആശുപത്രിയിൽ കിടക്കുകയില്ല പള്ളരു ഗുരുത്വം സുമിത്രിവിശ്വാസമാണെങ്കിൽ മാത്രം അതു പരിഗണിയുമ്പുന്നതാണു..

രണ്ടാംഗങ്ങളും മാത്രമാണു ഫോളോ ഇതെങ്കും കർക്കശമായതു.. രോഗികളുടെ സമീപത്തെത്തുപോരാ അവരുടെ മനസ്സും ആർദ്ദേശമുക്കു.. തന്റെ ഓരോ വാക്കും, നോട്ടുവും രോഗികളെ ആശ്വസിപ്പിയുമ്പുന്ന ഭിയത്തിലാക്കുവാൻ ഫോളോ മനസ്സിൽക്കു താഴി.. അവരുടെ സമീപ്യം തന്നെ ഒന്നാംതരം ശുശ്രൂഷയായി രോഗിക്കരക്കു തോന്നി.. കൃഷ്ണാതീയും സുന്ദരിയുമായ 'പ്രധാന' നാശസു വരുന്നതു ഒരു നിർവ്വചനിയോടൊക്കെയാണു അവർ ഓക്കെക്കാണുക.. അസാധാരണമായ ഏതൊരു ഒരു ശക്തിവിശ്വാഷം അവരിൽ ദർശിയുമ്പുവാൻ, രോഗിക്കരക്കു കഴിഞ്ഞതു.. രോഗിക്കരം അവരെ ആരാധിച്ചു.

ഫോളീസിൻസിൻറെ യഥസ്സും ആശുപത്രിയിൽ നിന്നും പുറത്തെയുമ്പു വ്യാപിയുമ്പുക്കാൻ തുടങ്ങി.. ഒരു വലിയ ഭാവി അവരുടെ മുന്നിൽ തുറന്നുകിടക്കുന്നുവെന്നു പലരും പ്രവചിച്ചു.. തന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ വിജയകരമായിത്തീർന്നതിൽ ഫോളോ ചാരിതാർത്ഥമ്പ്രകടഞ്ഞു.. ഫോളീസിൻസിൻ കഴിവുകൾ ഇംഗ്ലീഷാരു കൊച്ചു സുമാപനത്തിൽ മാത്രം തുടങ്ങിനിൽക്കുന്നതെല്ലാം ലോകത്തിനു മുഴുവൻ അവരുടെ സേവനങ്ങൾ ആവശ്യമാണെന്നു.. ചില ക്രാന്റഡർശികരം ചിന്തിച്ചു.

ഫോളീസിസും അതുതനെ ആദ്ധ്യമിച്ചു.. താൻ ഒരു പ്രത്യേകസുമാനത്തെ രഹിയുകല്ലും കാംക്ഷിയുമ്പുന്നില്ല.. അധികാരത്തിലേയുമ്പു നീബുദ്ധന എത്തൊരു പരിശസ്സമിതിയും നിരന്തരമായ സേവനംകൊണ്ടു ഉയർത്തുക—അതു മാത്രമാണു.. തന്റെലഭേഷ്യം ഹാർലിസ് ട്രോഡിലെ ആശുപത്രിമന്ദിരം, നല്ല ഒരു നിലയിൽ നടക്കുന്നു.. ഇന്ന് അതിൻഡോ രണ്ടാംബധ്യം ഏതെങ്കിലും വിഭഗം ദുർഘട്ടം തന്നെളിൽ ഏലപ്പിയുമ്പെന്നു.. അതായിരുന്നു അവരുടെ ചിന്ത.. കുടുതൽ വിപ്പുലമായ കർക്കശം ഒള്ളുമനോഷിച്ചു അവർ പുരത്തിരഞ്ഞി..

## പരിവർത്തനത്തിലേയ കി°

1854-ലെ ഒരു പസന്ധകാലം.. ഫോളാറൻസ്, തന്റെ ഒരുപ്പോൾ ശിക്ഷസ്ഥാപിൽ വിശ്വമിയുടെക്കുകയായിരുന്നു. മഹിളകളുടെ ആശുപ്രതീ ഒരുവിധം നല്ല നിലയിൽ നടക്കുന്നു. തന്റെ കഴി എന്തുപോയ അനുവദങ്ങളെപ്പറ്റി ഫോളാറൻസിന് മതിപ്പുതോന്നി. തീർച്ചയായും മഹത്തായ ഏതെങ്കിലും ലോകത്തിനുവേണ്ടി ചെയ്യാൻ എനിയുടെ കഴിയും. ദൈവത്തിന്റെ പ്രേരണകൾ എന്ന നയിയുടെക്കുന്നു. അവിടെ എൻ്റെ ആത്മാവു വിശ്വമിയുടെക്കുന്നു. ഒരു ദീർഘനിശ്ചാസം. അവരിൽനിന്നുമുയർന്നു.

മേഖപ്പുറത്ത് നിരവധി കത്തുകൾ കുന്നുകുട്ടിക്കിടന്നിരുന്നു. അവയിൽ ഒരു കൈപ്പട്ട, പെട്ടെന്ന് അവരെ ആകർഷിച്ചു. അവർ മെല്ല അതു പിടർത്തി വായിച്ചു.

പ്രീയ ഫോളാ,

നിങ്ങരാക്കു കുപ്പമമാണെന്ന് ആശിയുടെക്കുന്നു. ഒപ്പും എങ്ങളുടെ ഹൃദയമായ അഭിനന്ദനയെല്ലും അറിയിക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ പ്രശ്നസ്തി മേൻക്കുമെൻ ഉയരാനിടവരട്ട്—നിങ്ങളുടെ ദോവന ഞങ്കളുടെ കുരേക്കുട്ടി വിശ്വാലമായ ഒരു മണിയല്ലാണിലേയുടെ വ്യാപിപ്പിയുടെക്കുവാൻ ഞങ്ങരാ ആശുപ്പമിയുടെക്കുകയാണു. മിസ്റ്ററു ഹൈസ്പർട്ട് ചില പ്രത്യേക പസന്നതുകൾ നിങ്ങളിൽനിന്നും. അറിയാൻ താല്പര്യപ്പെട്ടുന്നു. ആശുപ്പത്രിയുടെ പുനരുദ്ധാരണം. നിങ്ങൾ ഭഗിയായി നിർവഹിച്ചിരിയുടെക്കുന്നു. എന്നാൽ ആശുപ്പത്രികളിലെ നശിസ്തുമാരുടെ സമിതിഗതികളുടെക്കുറിച്ചു എന്നെങ്കിലും വിവരങ്ങൾ നല്കുകയും കഴിയുമോ? നിലവിലുള്ള പരിതസ്മിതികളിൽ എണ്ണക്കിലും പരിവർത്തനം. വരുത്താൻ കഴിയുമോ? ആവശ്യമായ നിർദ്ദേശങ്ങളും വിവരങ്ങളും. അറിയിയുടെകുക. നിങ്ങരാക്കു മാറ്റുമാണം. സിച്ചുകൊണ്ടു നിങ്ങളുടെ രംഗുഡേ കാംക്കുചിയായ ലിസ്സാ ഹൈസ്പർട്ട്

ഫോളാറൻസിന്റെ കുപ്പിണമായമുബാ. പെട്ടെന്ന് പ്രസന്നമായി ‘അതെ ഒരു നശിസ്തുമാരുടെകുക! അതിൽ എവരും അഭിമാനിയുടെക്കണം. അവരുടെ പരിതസ്മിതികളും ഉയർത്തണം. സമുദായത്തിൽ മാനുമായ ഒരു സമാനം. അവർക്കുണ്ടായിരിയുടെക്കണം. നശിസ്തുമാരുടെയും സമേഷാത്തിന്റെയും. പ്രതീകമാകണം.’

ഫോളാറൻസ് ഒരു ഉറച്ച തീരുമാനത്തിൽ എത്തി. പൊതു ജനങ്ങളുടെ അഭിപ്രായങ്ങളെ മുഴുവായതിലേയും അകൾ ചീ

വിഹീനരായ രോഗികളുടെ മുവത്ത് മനൃഷ്യനെന്നയല്ല പിശാചി നെയാണോ കാണാൻ കഴിഞ്ഞതു്. അതേമാത്രം വികുപ്തവ്യും ഭീകരവുമായിരുന്നു അവരുടെ പരുക്കുകൾ. എന്നതാരു ഹ്യദയങ്ങളെ യും തളർത്തുന്ന ഡോനകമായ രംഗങ്ങൾ.

### ദുരീയിലെ നരകം

അവിടം ഒരു നരകം തന്നെയായിരുന്നു. രോഗികളുടെ പ്രവാഹം മുലം, രജിഞ്ചുസ്‌മലം, പോലും. അവിടെ ഇല്ലാതാണി. കെട്ടി നണ്ണം നിരഞ്ഞതുകവിഞ്ഞു. ശേഷിച്ചവരെ വെറും പരബ്രഹ്മകളിലും ഇരയങ്ങളിലും കിടത്തി. അവർക്കു കിടക്കുകളുണ്ടായിരുന്നില്ല തന്മുലം. അവർക്കു ഉണ്ടായിരുന്ന പുതപ്പുക്കൊണ്ടു പുതപ്പുച്ചു, അവരെ വെറും നിലത്തുകുംതി. ചോരപുരണ വസ്ത്രങ്ങൾ ഇൽ നിന്നും ദുർഗ്ഗാഗന്ധം വമിച്ചിരുന്നു. രോഗികളുടെ മുറി വുകളിൽ വസ്ത്രങ്ങൾ ടെപ്പിടിച്ചതുമുലം പലപ്പോഴും കണ്ണി റികൊണ്ടു അവ മുറിച്ചുട്ടുകേണ്ടിവന്നു. പാചകത്തിനുള്ളിൽ യാതാരു സംകര്യവ്യും ഏർപ്പാടുചെയ്തിരുന്നില്ല. തന്മുലം രോഗികൾ റണ്ടുമുന്നു ദിവസം ജലപാനം കഴിയുക്കാതെ കഴിച്ചുകൂട്ടി. ഭാഹംകൊണ്ടു അവരുടെ തൊണ്ട വരണ്ടുപോയി. വേദനകൊണ്ടു കൈകൊല്ലുകൾ മരവിച്ചു. പരിശോധിയുക്കുന്നതിനു ഡാക്കുടർമ്മാർ കുറവായിരുന്നു നശയന്നരു കൊണ്ടുവരുന്നതിനുള്ളിൽ ധാരായായിരുന്നില്ല. സൗത്രക്രിയകൾ ചെയ്യുവാനുള്ളിൽ കോപ്പകളോ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. ശസ്ത്രക്രിയകൾ ചെയ്യുവാനുള്ളിൽ ആയുധങ്ങളോ പൊഡം കെടുത്തുന്നതിനുള്ളിൽ മരുന്നുകളോ ഇല്ലായിരുന്നു. കെട്ടിണങ്ങളിലെ ജീവിക്കുച്ചു ചുപ്പത്തിശുന്നുമായ നാലാഞ്ചു ആ അൾഡുപ്പൊന്നരായ മനൃഷ്യർ വേദനകൊണ്ടു പുളാഞ്ഞു. നാട്ടിഞ്ഞി സ്വർത്തന്ത്രത്തിനുവേണ്ടി, വിജയത്തിനുവേണ്ടി എന്നെന്നു ധാരനകൾ ആ മനൃഷ്യസഹാരങ്ങൾ അണ്ണുവേണ്ടിക്കേണ്ടി വന്നു. അവർ ധീരന്മാരും സ്വരാജ്യക്കുതന്മാരുമാണെന്നും ദേശക്കും വാഴാത്തുന്നു. പക്കംപേശ ആ വേദനകളും ധാരനകളും ആരിയുന്നു! ചില പ്രത്യേക താലുക്കുകളും നേട്ടങ്ങളാക്കും. വേണ്ടി മനൃഷ്യൻ മനൃഷ്യനെ പലവികൊടുക്കുന്നു. യുദ്ധം—ഹാ! എത്ര ഭീകരമാണു അതിഞ്ഞി മുഖം!

'ഡി ടെംസ്' എന്ന പത്രത്തിഞ്ഞി ലേഖകനായ 'വില്യു. ഫോവംഡി' റസ്സ്‌സൽ' ഇരു ദുരവസ്ഥമെയക്കുറിച്ചു് നിരതര

മായി ലേവന്നതും പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. ഒരിയുകൾക്ക് അദ്ദേഹം ഇങ്ങനെ എഴുതി. ‘യുദ്ധയത്തിൻറെ വിജയത്തിൽ ബൈട്ടിഷ് ജനത് മതിമറന്നിരിയ്ക്കുകയാണ്’. പക്ഷപ്പേര് അതിൻറെ അന്നത്തു ഫലങ്ങളും എന്നാണെന്നും അവർ അറിയുന്നില്ല. ഡോക്ടർമാർക്കുവും, നശിസ്യമാർക്കുവും ആവശ്യത്തിനില്ല. റോഗിക്കരക്ക് ധരിയ്ക്കുന്ന നന്തിനു പൊതിട്ട് ബാൻഡേജ് കെട്ടുന്നതിനുപോലും തുണികളിലും, അവർക്ക് വെള്ളമില്ല, ആഹാരമില്ല. സാന്തപ്പമില്ല, ശുശ്രൂഷയില്ല—അശ്രദ്ധയമായ ആ അന്തരീക്ഷത്തിൽ എത്ര യൈത്ര മനുഷ്യസഹായരഭ്യാണ് ആ വെറും. തരയിൽക്കിടന്ന് അന്ത്യപ്രാസം. വലിച്ചത്. തന്ത്രങ്ങളുടെ അവധിപ്പങ്ങളും എലിയും മറ്റു പ്രാണികളും കേൾപ്പിയ്ക്കുന്നതും നിസ്സംഗാധരായ ആ സാധ്യ ജീവിക്കരം നോക്കിക്കിടന്നു. നന്നാശം പുഡിയ്ക്കാൻപോലും കഴിയാത്തവിധി. അവഗരായിരുന്നു അവർ. ജീവനോടെ അവധി വഞ്ഞാൽ ഫേഡിച്ചുകളയുന്നേംശംഖകുന്ന ഭീമഭിന്നമായ രോഗന്നതും മനുഷ്യഹൃദയങ്ങളെ പിളർക്കുന്നു. സ്വരാജ്യത്തിൻറെ ദ്രോയ സ്സിനായി ജീവൻ അർപ്പിച്ച ആ ധീരയോദ്ധാക്കരക്ക് റാഷ്ട്രം നൽകിയ സമ്ഹാനം ഇതോ?

വാസ്‌തവത്തിൽ ബൈട്ടിഷ്‌ജനത് വിജയം. ആബോഷിയ്ക്കുകയായിരുന്നു. അവർ ആദ്യാദംകൊണ്ടു. അഭിമാനം. കൊണ്ടു. വീർപ്പുമുട്ടികഴിയുകയായിരുന്നു. അവരുടെ സന്തോഷത്തിനും അതിരില്ലായിരുന്നു. എന്നാൽ കെടംസ് പത്രത്തിലെ നിരന്തരമായ ലേവന്നതും അവരെ തൊട്ടുനർത്തി. എത്രമാത്രം ഭീകരവും അനീയവുമായ ഒരു സ്മിതിവിശേഷമാണ് അവിടെ സംജാതമായിട്ടുള്ളതെന്നും അവർ മനസ്സിലാക്കി. വാസ്‌തവത്തിൽ അവർ അപേക്ഷനുപോയി. ഫ്രഞ്ചുസെസന്യങ്ങളാക്കു ലഭിച്ചു രൂപ പിഡഗ്രാഫ്യായ വൈദ്യസ്ഥായായ അക്കദ്ദൂരിച്ച് റസ്സംസൽ വിചാലമായി എഴുതി. ‘അവർക്ക് ശുശ്രൂഷയുണ്ട്’. പേരാഭതേ വൈദ്യസ്ഥായായ ലഭിയ്ക്കുന്നുണ്ട്. അവരുടെ അസുഖങ്ങളും എത്രയും. പേരാഭതേ സുഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടും ഫ്രഞ്ചുസെസന്നും മെന്തോക്കിണഞ്ഞതും പരിശേഖിയ്ക്കുന്നു. പോഷകചുല്യങ്ങളുള്ള ആഹാരം. അവരുടെ ആരോഗ്യത്തെ എത്രയും. അവരുടെ വീജാട്ടുക്കുന്നു. ‘സിസ്സറോഫ്സ് ഓഫ് ചാരിററി’യിലെ നശിസ്യമാരുടെ വിഡഗ്രാഫ്യായ പരിചരണത്തിൽ കീഴിൽ അവർ അതിവേഗം സുഖംപോലീച്ചുവരുന്നു. നമ്മുടെ സാധ്യാടേന്നുമാരുടെ അവ

സുമ എത്രയോ ദയനിയമാണ്.' എന്തുകൊണ്ട് സിസ്റ്ററീഴ്സ് ഓഫ് ചാർറിററി നമ്മുക്കില്ലാതായി? ഇവിടത്തെ രീതികളും ആചാര രക്മങ്ങളും പൊളിച്ചേരുന്നേം സമയമായിരിയുക്കുന്നു. നശം സിഞ്ച് എന്നത് എത്രവെളിയാരു സേവനമാണ്! നമ്മുടെ മഹിളക്കുള്ള എത്രയും വേഗത്തിൽ അത് മനസ്സിലാക്കേണ്ടതാണ്. അതിന് മുൻകയുടുക്കാൻ ആനുഭവ് എന്ന റെസംസൽ താഴ്വിന്മുഖ പ്രസംഗത്തിൽ തുടങ്ങുന്നതുടെ ചോദ്യംചെയ്യും. ആ ചോദ്യശരണരം കുറിയുക്കുകാണ്ടു. ബൈട്ടിഷ്ജനത് അമർഷം പുണ്ടു. സുക്ഷ്മക്കാരിയുടെ ഇരുണ്ണമേഖലകളിലേയുക്കു പഠക്കുവാൻ പലയുവഹ്യദയങ്ങളും തുടിച്ചു. ജനങ്ങൾ പൊതുവേ അസ്പദം കായി. അവരുടെ ആശ്വര്യം പെട്ടുന്ന ശക്തിച്ചു.

### രൂപാല്യക്കുത്തമന

1852 മുതൽ ബൈട്ടിഷ് യുദ്ധകാര്യ സിക്രട്ടറിയായി സേവനമനുഷ്ടിയുക്കുന്ന ഒരു വ്യക്തിയായിരുന്നു സിഡ്സി ഫെർഡിനാം. പരുക്കേററ ടെന്മാർക്കുവേണ്ട സഞ്ചര്യങ്ങൾ എർപ്പട്ടു തയ്ക്ക അവർക്കുവേണ്ട ധനവ്യയം ചെയ്യുക, അവരുടെ ആരോഗ്യകാര്യങ്ങളിൽ ശൈഡിക്കുക—ഈതെല്ലാം. സിഡ്സി ഫെർഡിനാംപുത്രത്വാർധിയായിരുന്നു. സുക്ഷ്മക്കാരിയിലെ ടെന്മാരുടെ ഭാര്യ സ്ഥമായ അവസ്ഥയുക്ക് കാരണമെന്തുന്നു സിഡ്സി ഫെർഡിനാം ആശാനന്നു ജനങ്ങൾ കുറിപ്പെടുത്തി. അദ്ദേഹം തികഞ്ഞ ഗരുഡത്തോടെ തന്നെ ആ പരാമർശങ്ങളെ സ്വീകരിച്ചു. ഉടനടിവേ ഒരു നേപടികരം കൈക്കണ്ണളേളണ്ണതാണെന്നു അദ്ദേഹം തീരുമാനിച്ചു.

സിഡ്സി ഫെർഡിനാം അമ്മ ഒരു റഷ്യാക്കാരിയായിരുന്നു. തന്മുള്ള ഫെർഡിനാം റഷ്യാക്കാരോട് കൂടുതൽ കുറുപ്പു പൂഢിത്തുന്നുണ്ടോ എന്ന് അവർ സംശയിച്ചു. തന്നെ ക്രത്യങ്ങൾ വളരെ ഗ്രാവപുർണ്ണങ്ങളാണെന്നു സിഡ്സി ഫെർഡിനാം കരുതി. ടെൻസ് പത്രത്തിലെ ലേഖനങ്ങൾ അവസ്ഥയുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുതന്നെ കുറിപ്പെടുത്തിയെങ്കിലും സിഡ്സി ഫെർഡിനാം ഫെർഡിനുവിശ്രസിച്ചില്ല. കോൺസ്റാൻസിനോപ്പിളിലെ ബൈ, അസ്പദാസിഡായ 'സ്റ്ററ്ററീസ്' പ്രസ്തുതിനോട് ആശുപത്രിയുക്കു ആവശ്യമായ സാധനങ്ങൾ ഉടനടി വാങ്ങി സുക്ഷ്മക്കാരിയിൽ എത്തിയുക്കാൻ നിർദ്ദേശിച്ചു. സുക്ഷ്മക്കാരിയിലെ ആശുപത്രിയിൽ വനിതം നശംസുകാരുടെ സേവനം. അതുനാപേക്ഷിതമാ

ണ്ണന് സിധുമിഹർബർട്ട് നിശ്ചയയിച്ചു. സിസ്റ്ററോഫ്‌സ് ഓഫ് ചാരിററിപോലെ ഒരു സംഘം വനിതാ നഴ്സുമാരെ ഉടനടി അവിടെയെന്തിയുംകണമെന്ന് അദ്ദേഹം, തീരുമാനിച്ചു. അദ്ദേഹം ഫോളിഡ്സ് കൈററിംഗേലിന് ഒരു കത്തശുതി. പ്രീയപ്ലൂട്ട് മിസ്റ്റർ കൈററിംഗേൽ,

സുക്കൂട്ടാരിയിൽ നഴ്സുമാരുടെ അഭാവത്തെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയിരിയുക്കുമല്ലോ.

മറ്റൊളള എല്ലാ കുറവുകളും പരിഹരിയുക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിയുക്കുന്നു. 95 ടെന്മാർക്ക് ഒരു ഡാക്ടർ എന്ന കണക്കിനു ആവശ്യമായ ഡാക്ടർമാരെ ഏർപ്പുത്തുചെയ്തിട്ടുണ്ട്. മുന്നാഴുചയയുമുമ്പ് 30 സർജൻമാരേയും അഞ്ചോട്ട് അയച്ചിട്ടുണ്ട്. മരറാരു സംഘം ഡാക്ടർമാരെ അടക്കത്തുതന്നെന്ന അയച്ചുകൂടുണ്ട്.

മെഡിക്കൽ സുറോറിലേയുകൾ ടണ്ട്രക്കണക്കിനു ലഭിക്കും, 15000 ജോഡി ഷീറ്റുകൾ, വേണ്ടതെ മരുന്നു, വീൺതും, കൂവപ്പുടി, തൃടണ്ണിയവ അയച്ചിട്ടുണ്ട്. യുംഡ് പൊട്ടിപ്പുറപ്പെട്ട യുടനെത്തന്നെന്ന ഇം വക സാമഗ്രികൾ ‘വാർന്ന’യിലേയുകൾ അയച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ അവ അവിടെ എത്തുന്നതിനുമുമ്പെ നമ്മുടെ സെസന്യൂഡേ അവിടെ നിന്നും പിന്മാറി. തന്മുലം അവർക്ക് അതു പല്ലുമായില്ല. ഇപ്പോൾ കൂടുതൽ സുറോക്കുകൾ അംഗീകാരിയിലേയുകൾ അയച്ചുകൊണ്ടിരിയുക്കുകയാണ്.

പക്കുമ്പേജ് നഴ്സുമാരുടെ കാര്യത്തിലാണ് ഇപ്പോൾ വലിയ പ്രയാസം നേരിട്ടിരിയുക്കുന്നത്. ഇതുവരെയും പുരുഷന്മാരായ നഴ്സുമാരെ മാത്രമേ സെസന്യൂഡേൽ ചേർത്തിരുന്നുള്ളൂ. അതു തികച്ചും അപര്യാപ്തമാണ്. പരിചരണത്തിനു വനിതാ നഴ്സുമാരുടെ സഹായം. അതുപോകുമായി എന്ന എനിയുകൾ ബോധ്യമായിരിയുക്കുന്നു. രണ്ടാക്കണ്ണത്തിലേയുകൾ വനിതാ വാളൻറിയർമാരെ കൊണ്ടുപോകുക പ്രയാസമാണെന്നു എനിയുകൾ അറിയാം. എന്നാൽ സുക്കൂട്ടാരിയിൽ വനിതാനുസൗമ്യംകും സേവനമനുഷ്ഠിയും പറിയ ആശുപ്രതിയുള്ളതിനാൽ അത്തരം ഒരു വിഭാഗം നഴ്സുമാരെ അവിടെ നിയമിയുക്കുവാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിയുക്കുന്നു. പരിചരണക്കാരുത്തിൽ പുരുഷന്മാർ തുല്യം പിന്നിലാണ്. അവർ നിർദ്ദേശരൂപം അജ്ഞതരുമാണ്.

സംക്ഷേപത്വാർത്ഥിയിലേയുള്ള പോകുവാൻ അനുവദിച്ച മാന്യവനിത കരം സന്നദ്ധ യരാണു്. പക്കാഡി അവർക്കു് നശിസിംഗഭിനെക്കുറിച്ചു് വേണ്ട പരിജീവനാനുമാലിഡു്. ഈ സന്ദർഭത്തിൽ എൻ്റെ ഉദ്ദേശ്യ നൈരംകുംഘം ലക്ഷ്യപ്പെട്ടാക്കും. അനുസ്വാരത്തായി പ്രവർത്തിയുള്ള പോകുവാൻ ഒരാളെ മാത്രമേ ഞാൻ കാണുന്നുള്ളൂളു്. അതു് നിങ്ങളാണു്. നശിസ്വമാരെ വിഭാഗം ദ്വാരാ നിരിശണത്തുക്കാൻ നിഃബന്ധമാക്കുക ശ്രദ്ധി ചേരുയുള്ളൂ. പരിജീവനാവധും, സേവനസന്നദ്ധതയും, കഴി വധും, മനോഭയരുവുമുള്ള നശിസ്വമാരെ കണക്കുപിടിച്ചു് ഒരുസംഘം നശിസ്വമാരുമായി സംക്ഷേപത്വാർത്ഥിയിലേയുള്ള പോകുവാൻ നി നൈരം തയ്യാറാണോ? ദേഹിക്കുവാനുള്ള രോമിയും പരിചയ വധും നിങ്ങളാക്കു് വേണ്ടുവോളുക്കുണ്ടോ.

നിങ്ങളാക്കു് എല്ലാവിധിസഹായ സഹകരണങ്ങളും ഞാൻ വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്നു. പുർണ്ണമായ അധികാരം നിങ്ങളിലാണു് സമർപ്പിയുള്ള കുമാൻ ഞാൻ ഉദ്ദേശിയുള്ള കുന്നതു്. നിങ്ങളുടെ ഇപ്പോന്നുസരണം. നശിസിംഗിനാവശ്യമായ പണം ഏടുകുമുവാൻ പരിധിയിലൂടെ അധികാരം ഗവൺമെന്റിൽനിന്നു്. ഞാൻ വാഴടി തന്റെനാഥാണു്. നിങ്ങളുടെ എല്ലാവിധ സഹകരണങ്ങളും ഉപഭോഗങ്ങളും. പ്രതീക്ഷാപിക്കുന്നു. അടക്കത്തിവസം തന്നെ നിങ്ങളെ കാണുവാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിയുള്ളു്. ഒരുപാർശ്വികമായ ബഹുമതികളോടെയായിരിയുള്ളു് ഇതു കൃത്യം നിങ്ങൾ എറിടുക്കുക. അതു് എവിടെയും മാനിയുള്ളപ്പെട്ടുനാഥാണു്.

എൻ്റെ ഈ സംരംഭത്തിൽ വെവ്വേം എന്നെ തുണിയുള്ള ക്ലെട്ട്, മിസ്റ്റ് സും നെന്നറിഞ്ഞേൻ, നിങ്ങളെല്ലാം വിശ്വസിയുള്ളു്.

നിങ്ങളുടെ സിഡി നിഹർഖര്ട്ട്.

ഹൗളാറിസ്റ്റ് ആ കൃത്യം എറിടുക്കുന്നതിൽ അതിയാള താൽപര്യം കാണിച്ചു, ഉടനെത്തന്നെ സിഡി നിഹർഖര്ട്ട് ഹൗളാറിസ്റ്റിനെ ചൊന്നു കണക്കു. റാർലിസ്റ്റിറിറിലെ ആദ്യ പ്രതീക്കെട്ടിടത്തിൽ അവർ തമ്മിൽ ഒരു കൂടിക്കാഴ്ച നടന്നു. സിഡി നിഹർഖര്ട്ടിന്റെ മനസ്സിലും കൂടിക്കാഴ്ച നടന്നു. ഹൗളായുടെചിനകരം കഴിഞ്ഞ കാലങ്ങളിലേയുള്ള പരിപാലന മനസ്സിലും വായനമുറിയിൽ വിഭാഗപ്പെട്ടുനാം മനസ്സിലും അനുകൂല കഴിച്ചുകൂട്ടുന്നേം ഒരു മഹാനായ മനസ്സുണ്ടെന്നുണ്ടു്. ദുഃഖത്തിന്റെ മഹാസമുദ്രത്തിൽനിന്നു്

തന്നെ കൈപിടിച്ചുയർത്തി. തനിയുംകൊരു കർമ്മരംഗം തുറഞ്ഞുതന്നു. വീണ്ടും ഇതാ പിശാലമായ മരറാരു ലോകം തന്റെ മുന്നിൽ തുറന്നു കിടക്കുന്നു. അനവധി മനുഷ്യരുടെ സുവഞ്ഞിനു. ശാന്തിയുംകും. വേണ്ടി താൻ നിയോഗിയുംകലപ്പുടുന്നു. സിഡിനിഹെർബർട്ടിന്റെ മുന്നിൽ അവളുടെ ഹ്യാഡ്. നമേകയി. വലിയോരു മനുഷ്യൻ! നിംഭാക്കുവേണ്ടി എത്രവലിയ ക്ഷേഖ പും. ഞാൻ സഹിയുംകും. എൻ്റെ സേവനങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പേരിൽ ഞാൻ അവർക്കു സമർപ്പിയുംകും. അവരാ ആത്മഗതം ചെയ്തു. കൃതജ്ഞതയുടെ മഹാത്മായനിമിഷങ്ങൾ!

### ദുരിവഞ്ചളുടെ ലോകത്തിലേയുംകും

1854 കെ'ടോബർ 18-നും സെസനിക ആശുപത്രിയിലെ മേലധികാരിയായി നിയമിച്ച വിവരം ഗവൺമെന്റോ ഔദ്യോഗിക മായി ഫോളായെ അറിയിച്ചു. ഗവൺമെന്റോ അവർക്കു രേഖകൾ കൈമാറി. 40 അംഗങ്ങളുടങ്ങിയ ഒരു സംഘം കീമിയരിലെ കുറുപോകുന്നതിനുള്ള സന്നാഹങ്ങൾ തുടങ്ങി.

വാസ്തവത്തിൽ ലണ്ടൻ ടെംസിന്റെ മുവച്ചേസ്. ഗണങ്ങൾ ഫോളിൻസിനെ അസപസ്മരാക്കിയിരുന്നു. തനിയുംകും പരിചയമുള്ള എററിവും വിഭഗംഡിയരായ സേഴ്സുമാരോടുകൂടി സ്'കു ട്രാൻസിലേയുംകും പോകുവാൻ ഒരുണ്ടുകയായിരുന്നു അവർ. സിഡിനിഹെർബർട്ടിന്റെ മേൽ ചൊരിഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്ന അധികാർപ്പണങ്ങൾ അവരെ വല്ലാതെ വേഭനിപ്പിച്ചു. തന്റെ ഒരുക്കങ്ങൾ പുറത്തിയായതിനുശേഷം. ഹെർബർട്ടിനെ സന്ദർശിയുംകാണി അവർ ഒരുണ്ടിയിരിയുംകുറേപൊഴാണ് സിഡിനിഹെർബർട്ടിന്റെ കരാറും ഫോളിൻസിനും കിട്ടിയതും. അവർ ആശിച്ചതും. അതുതന്നെയായിരുന്നു.

കാബിനറ്റോ യോഗത്തിൽ ആ നിയമനം. അംഗീകരിച്ചുതോടെ ഗവൺമെന്റോ അതിൻറെ കോസ്റ്റികൾ കീമിയയിലെ സേനകളുടെ കമാണ്ഡർ ഇൻചീഫറിനും പ്രധാന മെഡിക്കൽ ഓഫീസർക്കും. അയച്ചു. ഫോളായുടെ ധാരത്രച്ചുലവിലേയുംകാണി 1000 പചനും. ഹിതാനുസരണം പണം വാങ്ങുന്നതിനുള്ള അനുവാദവും മന്ത്രി സംബന്ധിച്ചും നല്കുകി.

ഈ ഫോളിലെ ജനങ്ങൾ ആനന്ദം കുഞ്ഞിച്ചാണ് തുള്ളിച്ചടി. കാബിനറ്റിന്റെ തീരുമാനങ്ങളും ഫോളായുടെ നിയമനത്തെ സംബ

നുംയുള്ള സുകുട്ടാരിയിലേക്ക് അയയ്ക്കുമ്പോൾ കലംസുകളും ജനങ്ങളെ അതുപെടുത്തി. അദ്ദേഹാശം രൂപ വനിതയും ഇതെല്ലാം വലിയ പദ്ധതികൾ ലഭിച്ചതും. ജനങ്ങളുടെ ദ്രശ്യത്തിലീൽ ഫോറ്റോ രൂപ ധീരവനിതയായിരിക്കുന്നു. മരിഡാരതുപുതാകുടി അപ്പോൾ സംഖിച്ചു. മാനിയും പാർത്തയും തുഹിരും താഴീവി തരായിരുന്നു. എല്ലാവേദിയും നെന്നറി. ഗേൾ അഭികാനാരിത നായിരുന്നു. എല്ലാ 'അപാരമര്യാദകളും' പ്രദർശിപ്പിച്ചു 'ചുട്ടുള്ള' രൂപ യാത്രയപ്പുന്നവും കാൻ ഒരു അമ്മയും മകളും മരണില്ല.

**സപ്പവന്മാരം യാമാർത്തമാഞ്ചുളാകുന്നു.**

1854 കുറോബർ 21-നും സുകുട്ടാരിയിലേക്ക് പോകുവാൻ ഫോറ്റോ തീരുമാനിച്ചു. പക്ഷേ, പോകുന്നതിനുമുമ്പായിത്തന്നെ അനവധി കാര്യങ്ങൾ അവർക്കു ചെയ്തുതീർക്കാനുണ്ടായിരുന്നു. തണ്ടൻ സംഘത്തിലേയ്ക്കാവശ്യമുള്ള നശംസുകൾ കണ്ണുപിടിയ്ക്കണം. അവർക്കു പ്രത്യേക യുനിഫോറം വേണം. അവർക്ക് ടിക്കററുകളും യാത്രാസ്ഥകരുണ്ടുള്ളു. എൻപ്പെട്ടുള്ളതാണ്. മിസ് റിറ്റർ ഭേദയും സുഖിയും സാമ്പത്തികമായ കാര്യങ്ങളുടെ ചുമതല എററാറുത്തു. ലേഡി കാനിങ്ങ് മേരി സുറിയാൻലി തുടങ്ങിയ സുഹൃത്തുക്കൾ നശംസുമാരെ തിരഞ്ഞെടുക്കുവാൻ അവരെ സഹായിച്ചു. 38 പേര് മാത്രമേ അപേക്ഷ കരംയി വന്നുള്ളു. മികവരും സാമ്പത്തികനേട്ട് ഉദ്ദേശിച്ചു വന്നവരായിരുന്നു. നിസ്പാർത്തമായ സേവനത്തിനു വളരെകുറച്ചുപേര് മാത്രമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു. നശംസുകാർക്ക് ആഴ്ചയിൽ 12 മുതൽ 14 വരെ ആലിപ്പിങ്ക് ശപളമായി നിശ്ചയയിച്ചെല്ലാം. കൈംഷണവും താമസസ്ഥകരുണ്ടുള്ളു. സംജന്യമായിരുന്നു. മുന്നുമാസം കഴിഞ്ഞാൽ അവരുടെ വേതനം 16 മുതൽ 18 വരെ ചീലിപ്പിഞ്ഞായി ഉയർത്തും. അരുകൊള്ളഞ്ഞ തൃപ്തികരമായ സേവനത്തിനുശേഷം 18 മുതൽ 29 വരെ ചീലിപ്പിഞ്ഞായിവിണ്ടും അതുള്ളിൽജ്ഞായിരുന്നു. ഫോറ്റോറിസ്റ്റിന്റെ നിർദ്ദേശങ്ങൾക്ക് പരിപൂർണ്ണമായി വിശ്വാസാരായിക്കൊള്ളാമെന്നു് അരു സമ്മതപത്രം. അവർപ്പീട്ടുകൊടുക്കേണ്ടിവന്നു.

നശംസുമാരുടുടർന്ന വസ്ത്രധാരണത്തിലും കർശനമായ നിയമങ്ങൾ എൻപ്പെട്ടുതിരിയിരുന്നു. നിറവുള്ള നാടകളോ പുക്കളോ, അവർ ഉപയോഗിയുംകുവാൻ പാടില്ല. ദൈവാം നശംസുപോലും

ഒറയ്‌ക്കുനടക്കുവാൻ പാടില്ല, അതിനുത്തരവാദപ്പെട്ടിള്ളേണ്ട സമയുടെ കൂടുടെ മാത്രമേ പുറത്തിറങ്ങാവും. അവരുടെ ഒപ്പ് തതിലോ പെരുമാറ്റത്തിലോ സംശയം. തൊന്ത്രാൻ ഇടവന്നാൽ ഉടനെ അവരെ ജോലിയിൽനിന്നും പിരിച്ചുവിടും.

ഒഴുപിൽ ജോലിയിൽ എർപ്പെട്ടിരുന്ന 14 പേരെ മാത്രമേ അവർക്ക് തന്റെ സംഘത്തിലേയ്‌ക്കു ലഭിച്ചുള്ളൂ. വിവിധ സന്യാസിനീസക്കളിൽനിന്നാണ് ബാക്കിയുള്ളവരെ തിരഞ്ഞെടുത്തത്. അവരിൽ പത്തുപേര് രോമൻക്രൈസ്തവിയുടെ കരായിരുന്നു. ശേഷിച്ചുവൻ പേരടക്കം റിംഗ് വിഭാഗക്കാരുമായിരുന്നു. അവരെല്ലാം തന്നെ ഫൌളാറൻസിന്റെ കീഴിൽ വർഷത്തിയുടെ കാൻ തയ്യാറായിരുന്നു.

ഫൌളാറൻസും സംഘവും ലഭനിൽനിന്നും പുറപ്പെട്ടു. അവർ പാരീസിലെത്തി. ഒരു രാത്രി അവിടെ വിശ്രമിച്ചു. വിശ്രമസമയത്ത് തന്റെ സംഘാംഗങ്ങളെ വിളിച്ച് അരിയുക്കണ്ടു കൂടി തന്റെ നിർദ്ദേശങ്ങളും കീരുമാനങ്ങളും ഓർമ്മിപ്പിച്ചു. 'രോഗികൾ മനുഷ്യരാണു്! നാമെല്ലാം അവരെല്ലാം ശൈഷിയുംകേണ്ട നഴ്സുമണ്ണും. ഇവിടെ വിഭാഗീയ ചിത്രകരകൾ സമാനമില്ല. തങ്ങളുടെ കർത്തവ്യങ്ങളെല്ലാംകുറിച്ച് എല്ലാവരും ബോധവത്തിക്കൂടായിരിയുക്കണം. ഇവിടെ അഭിപ്രായങ്ങിന്നതകൾ ഉണ്ടോക്കരുതു്. ഒരേ പേഷം ഒരേ ആഹാരം ഒരേ കർത്തവ്യം രോഗികളോടു് കാരുണ്യം മുള്ളിവരാകുക—അവരുടെ രോഗവിമുക്തിയിൽ അങ്ങങ്ങളെന്നെത്തു ശുശ്ചകാന്തികാനിയുംകുറിച്ചുകൂടി. കന്യാസ്ത്രീകരകൾ മാത്രം തങ്ങളുടെ യുണിഫോറം ധരിയുക്കാം. തങ്ങളാം ധരിയുക്കുന്ന വസ്ത്രം സ്വന്തം സ്വന്തം സേവനത്തിലും സഭാ ഓർമ്മക്കിടക്കുന്നതിനും. പാരീസിൽ അവർക്ക് ഗംഗീര സ്വന്തികരണങ്ങൾ ലഭിച്ചു. ജനങ്ങൾ നിറങ്ങൽ ഫ്രദ്ദയത്തോടെ അവരെ ആഗ്രഹിച്ചുവിട്ടു. അതു ആ സംഘാംഗങ്ങളെ വളിരെ സന്തുഷ്ടരാക്കി. തങ്ങളാം മാനുമായ ഒരു സേവനത്തിനു് പോകുന്നതായി അവർക്കുതോന്തി. ഫൌളാറൻസന്തുഷ്ടയായി.

### മാർഖസയിൽസിലേയു്കൾ

പാരീസിൽനിന്നും ഫൌളാറൻസും സംഘവും നേരെ കാർണ്ണയിൽസിലേയുക്കാണു് പോയതു്. അവിടെ നാലുഭിവസ

നേതാളം അവർ താമസിച്ചു. സൗക്രാന്തിലെ ആശുപത്രിയിലേ യുടെവശ്യമായ സംഘങ്ങൾ വാദ്യവാൻ ആ ദിനങ്ങൾ അവർ ഉപയോഗപ്പെട്ടതാണ്. ഫോറോൺസിന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ മാർക്കെസിൽസ് ജനത്താരിൽ അളവറിറ്റ് മതിപ്പുള്ളവാക്കി. അവരുടെ താമസസ്ഥലത്ത് ജനങ്ങൾ തടിച്ചുകൂട്ടി. കുച്ചവടക്കാർ, ഉദ്യോഗസ്ഥമാർ, ബാഹ്യിസർമാർ തുടങ്ങി വിവിധ തുറകളിലുള്ള മനുഷ്യർ അവരുടെ ആശംസകളിലും അനുശ്രാന്തങ്ങളിലും ഫോറോൺസിനെ അറിയിച്ചു. അവർ ചിരകാലസുഹൃത്തുക്കളിലും പെരുമാറി. എല്ലാസ്ഥായസഹകരണങ്ങളിലും വാഗ്ഭാഗം.ചെയ്തു. നാലുഭിവസ്ത്രങ്ങൾ താമസത്തിനുശേഷം ഫോറോൺസും സംഘവും വെക്ടീസും എന്ന കപ്പലിൽക്കയറി.

കുഞ്ചാബിച്ചിള്ളികുന്ന കടൽ! ആഞ്ഞതടിക്കുന്ന തിരക്കാലകളിൽ കുപ്പൻ വല്ലാതെ ആടിയുല്ലത്തു. ശൈത്യകാരി<sup>9</sup> ശക്തിയായി വീഴി. കന്തതമഴയിൽ കോൺസ്‌ററൻസിനേപ്പീരാ നന്നത്ത് കുതിർന്നുനിന്നു. ദുരെ ബാരാക്കു ഹോസ്പിററൽ തണ്ടൽ മാടിവിളിയുക്കുന്നു!

### സൗക്രാന്തിയിൽ

1854 നവംബർ അമ്പ്രാംതീയതി മിസ്സസ്‌ഫോറോൺസ്‌ബന്ധ റിംഗ്‌ഗ്രേഡും, സംഘവും, ‘ബാരക്’<sup>10</sup>, ആശുപത്രിയിൽ പ്രവേശിച്ചു. അവിടെക്കണ്ണ കാഴ്ച അത്യുതം പെരും ജനകമായിരുന്നു. കെട്ടിടങ്ങൾ ജീർണ്ണിച്ചു. വ്യത്തിഹീനമായും. കാണപ്പെട്ടു. രോഗികൾ തിനിൽ നിംബതുകിടന്നിരുന്നു. മാലിന്യങ്ങൾ നീക്കം ചെയ്യപ്പെട്ടിരുന്നില്ല. ആശുപത്രിയുടെ ചുറവുപാടുകൾ അപ്പും വെറുപ്പുമുള്ളവക്കുന്നവിയത്തിലായിരുന്നു. രോഗികൾക്കും ശരിയായ പരിചരണം ലഭിച്ചിരുന്നില്ല. അവിടെ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്ന ഡാക്ടർമാരോ നാശസ്വമാരോ രോഗികളുടെ കാര്യത്തിൽ വേണ്ടതെ ശേഖരിപ്പിച്ചില്ല. തന്മുല. ദിവഞ്ഞന അനുബദ്ധി രോഗികൾ മരണത്തിനിരയായി.

പുതുതായി നിയോഗിയുക്കെപ്പെട്ട വനിതാനോസ്യമാർക്ക് പ്രത്യുമകമായ താമസസ്ഥലങ്ങളായും. ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. ആറു ചെറിയമുറികളാണ്<sup>11</sup> അവർക്കുവേണ്ടി തയ്യാറാക്കപ്പെട്ടത്. അതിൽ ഒന്ന് പാചകമുറിയായിരുന്നു. ഹോർച്ചയുള്ള മുറികൾ മഴ വെള്ളം വീണ് കുതിർന്നിരുന്നു. മേശഭോ കെട്ടിലോ, കേംബ

ഞാഡിയന്തരം വിളമ്പുന്നതിനുള്ള പാത്രങ്ങളോ അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. ഉള്ള സംകര്യം ബുദ്ധിപൂർഖിയും ഉപഭോഗിയിൽക്കൂടു വാൻ ഫോറിസ്റ്റ് ശ്രമിച്ചു. ആദ്യമായി മുറികളിൽ പ്രവേശിച്ചതുപോരം അവിടെ മൃതശരീരങ്ങൾ അഴുകിക്കിടക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. മുറികളിൽ അവിടവിന്തെയായി മരിച്ച എന്നുമാറുടെ അഴുക്കുവസ്തുങ്ങളും കുന്നുകുട്ടിക്കിടക്കിരുന്നു. ദുർഗ്ഗന്തം, മുലം അകത്തുപ്രവേശിയ്ക്കാൻ വിഷമകായിരുന്നു.

ഫോറിസ്റ്റ് മിസ്‌സിസ് ഫ്രേബസ്‌ബിയോജും ഒരു ചെറിയ മുറിയിലുണ്ട് താമസിച്ചിരുന്നത്. വേലകൾ പാചക ശാലയിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടി. മൃതശരീരങ്ങൾ മാററിയ മുറികൾ വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടുകരം സഹിച്ചാണ് ശുചിയാക്കിയത്. അവിടെ വെറും അറയിൽ അവർ കിടന്നു. കിടക്കയോ കുറിപ്പോ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. പാചകശാലയിൽ ആഹാരം, പരക്കാരം, ചെങ്ങുന്തിനുള്ള സാമ്പ്രദികൾ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. ഫോറിസ്റ്റ് വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടി അണ്ണപും കിനുകളും ബെയ്‌സിനുകളും കൊണ്ടുവന്നു. അവർ ലഹുക്കുകൾക്ക് സ്ഥാനം തയ്യാറാക്കി കൊണ്ടിരുത്തു.

തൽക്കരലും ഒരു പ്രത്യേകരിതിയില്ലെങ്കിലും ജീവിതം നാഡിക്കണിവരുക്കുന്നു ഫോറിസ്റ്റ് തന്റെ സാഹാംഗങ്ങളെ അറിയിച്ചു. വളരെപരിമിതമായ സംകര്യങ്ങളേ ഇവിടെയുള്ളതും പക്ഷേ അതോടു പ്രശ്നത്താവാക്കിക്കൂട്ടാം. തങ്ങൾ വന്നതിനുശേഖരം, മാത്രം മനസ്സിൽ വയ്ക്കുവാൻ അവർ നശിസ്തുമാരാട്ടു് അഡ്വൈസ്മിച്ചു. കൂളിയും ഉണ്ണും വസ്ത്രം നന്നാക്കില്ലെന്നും എല്ലാം ഒരേ പാത്രംകൊണ്ട് അവർ നിർവ്വഹിച്ചു.

രാത്രി സർവ്വത്ര അന്നധകാരമാണ്. അതുംവശ്യമായസന്നിദ്ധാരിയിൽ മാത്രം വിളക്കുകൾനില്ലും. രാത്രിയുടെ ഏകഘാതകളിൽ റോഗികളുടെ ദീനങ്കീനമായ റോഗങ്ങളും അവിടെമെല്ലാം കൂഴഞ്ചി. കിടക്കയില്ലാതെ മരുന്നില്ലാതെ വെളിച്ചമില്ലാതെ അവർ വലഞ്ഞു അസഹ്യമായ വെളു അതുകൂടം. അവർക്ക് കൂടുന്നിന്നു. തങ്ങളുടെ വിധിയെ ശവിച്ചുകൊണ്ട് നാലുകരം തള്ളി ആ സാധ്യമന്നു വ്യക്തിയുടെ ഫുട്ടയിലേക്കമായ ശൈലിക്കങ്ങൾ ആ ആശ്വസ്ത്രിയുടെ അന്തരീക്ഷത്തെ ദാരിഡ്ര്യത്തിലേക്കില്ലതില്ലും. സ്വക്കുട്ടം

രിയിലെത്തിയ ദിവസം നശിന്നുമാർ വളരെ നിരാശപ്പെട്ടു. ഇങ്ങ് നെയ്യാറു പരിത്സാധിതിയിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടുന്നതെങ്ങിനെയെന്ന് അവർ ഭയപ്പെട്ടു. എന്നാൽ രോഗികളുടെ ഭയനിയാവസ്ഥ മ കണ്ണ പ്രോഠ താഴെ എത്തേയോ ഫേസ്റ്റിലയിലാണെന്ന് അവർക്കു തോന്തി.

### എതിർപ്പുകരം നേരിട്ടുന്ന

ഹൗംഗോൾസു. ഒരും സംഘം നശിന്നുമാറും അവിഭവനിറ നീഡിയത് അവിഭയുണ്ടായിരുന്ന ഡോക്ടർമാർക്ക് അതെ ഇഷ്ട മായില്ല. അവർ കറിനമായ അദ്ധ്യാത്മകാണ്ട് ആകെ തളിഞ്ഞിരുന്നു. ആസന്നം ദർഭേജിലാണു കാര്യശേഷിയും കഴിവുമുള്ള ഒരു ഘനിതയും അവരുടെ കീഴിൽ കുറെ നശിന്നുമാറും അവിഭവനി ദേശുന്നത്. ബാരക്ക് ആര്യപത്രിയിലെ സ്ഥിതിവിശദം ഏതാനും വന്നിതകളുകൊണ്ട് മാറിഭയടക്കാവുന്നതല്ലെന്ന് അവർ വിചാരിച്ചു. യുദ്ധാദ്ദേശമാരുടെ പരിചരണം ഇം സ്റ്റോ കൈള റഫ്ലോറിക്കുന്നതിൽ അവർക്ക് ഒരും തൃപ്തിയില്ലായിരുന്നു. ഇക്കാര്യത്തിൽ ഗവൺമെൻറിനു വലിയെംരു അബദ്ധമാണു പറിയിരിയുകുന്നതെന്ന് ഡോക്ടർമാർക്ക് അഭിപ്രായ ദേശിച്ചു.

ഡോക്ടർമാർക്ക് മററാറു ഭയവും ഉണ്ടായിരുന്നു. ഹൗംഗോൾസിൻറെനിയമനം ഗവൺമെൻറിൽ മുഖാന്തരമാണു. ഒരു പക്കാഡേ താഴുടെ പ്രവർത്തികളെപ്പറ്റി രഹസ്യമായി അധികൃതരെ അറിയിയുവാനാണോ ഇവർ വന്നിരിയുകുന്നത്? ഹൗംഗോൾസിനു ഉന്നത വ്യക്തികളുടെ പിന്നബലവുമുണ്ട്. അതിനാൽ അവരോട് ഇടയുന്നത് സുക്ഷിച്ചുവേണം. ഡാക്ടർമാർക്ക് തങ്ങ തുടെ ഉള്ളടക്കളികൾ മറച്ചുവച്ചു വളരെ സംഭാഷണത്താട അവരെ സ്പീക്കറിച്ചു. പക്കാഡേ നാളുകൾ കഴിയുംതോറും താഴുടെ അവജ്ഞയും വരുപ്പും അവർ പ്രകടമാക്കി.

മാർഗ്ഗാധിക്ഷിതി താമസിച്ചിരുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ ആശുപത്രി ആവശ്യങ്ങൾക്കായി ഹൗംഗോൾ കുറെ സാധനങ്ങൾ വാങ്ങുകയുണ്ടായി. അവ രോഗികരക്ക് വിതരണം ചെയ്യുന്നതിനെ ഡോ

കുടർമ്മാർ തന്നെന്തു. ഫോളാറൻസോ, അവരുടെ നശിസ്യമാരോ രോഗികളെ പരിചരിയുക്കുന്നതിൽ അവർക്കും ഒരും സംഖ്യപു തിയുണ്ടായിരുന്നില്ല. രോഗികളെ പരിചരിയുക്കാൻ രോഗവിമു കുത്രായ പട്ടാള ഉദ്ദേശ്യസ്ഥന്മാരുടെനെന്നയാണ് നിയമിച്ചി രുന്നത്. അവർക്കും പരിജ്ഞാനമുണ്ടോ? പരിശീലനമുണ്ടോ? തങ്ങളുടെ ജോലിയിൽ വേണ്ടതെ ശുശ്രൂക്കാതി കാണിയുക്കാണെ പോലും. അവർക്കും കഴിഞ്ഞില്ല. തികച്ചും നിർദ്ദയവും ക്രൂരവും മായിരുന്നു അവരുടെ നടപടികൾ.

ഫോളാറൻസ് നയപുരിപ്പം പെരുമാറി. അവർ ഡാക്ടർ മാർക്കും എത്തിരായി ഒന്നും പറഞ്ഞതില്ല. അവരുടെ അധിനിന്തയിൽ നിന്ന് പ്രവർത്തിയുക്കുവാൻ ഫോളാറൻസ് നിശ്ചയിച്ചു. ഡാക്ടർമാരുടെ ജോലികളിൽ കൈകക്കത്താതിരിയുക്കാണെ പ്രത്യേകം മനസ്സിരുത്തി. തങ്ങൾ ഡാക്ടറുടെ അധികാരത്തെ മാനിയുക്കുവെന്നും അവരെ ബോദ്ധനയുപ്പെടുത്തണം. എങ്കിലേ വിശ്വാസം. നേടാനാക്കു. ഫോളാറൻസ് നിശ്ചയിച്ചു. മനസ്സിനും നല്ല ശേഷിയുണ്ടെങ്കിലേ ലക്ഷ്യപ്പെടുത്തണം. നേടാനാക്കു. രോഗികൾക്കും അത്യാവശ്യമായ സന്ദർഭങ്ങളിൽപ്പോലും. ഡാക്ടർമാരുടെ ഹിതത്തിനും വിപരീതമായി പ്രവർത്തിയുക്കില്ലെന്നും അവർ ദ്രഘനിശ്ചയം ചെയ്തു. അവർ മനോനിയന്ത്രണത്താടാടം ജീവിച്ചു.

യുദ്ധയത്തിൽ പരുക്കുപററിയ രോഗികളുടെ എല്ലാം കൂടുതലം കുന്നൊറും. ആശുപത്രിയിലെ അസ്ഥകര്യങ്ങളും വർദ്ധിച്ചു. രോഗികളുടെ കഷ്ടപ്പാടുകൾ ഇന്ത്യിച്ചു. തന്റെ സംഘത്തിൽ നിന്ന് 28 നശിസ്യമാരെ ബാരക്കും ആശുപത്രിയിലേയുക്കും. 10 പേരെ കാൽമെൻ അക്കലെയുള്ള ജനറൽ ആശുപത്രിയിലേയുക്കും. ഫോളാറൻസ് അയച്ചു. ഡാക്ടർമാർ അഹിതമായി എണ്ണക്കിലും. പഠണത്താൽ വാർഡിൽ കടന്നുപോകരുതെന്നും പ്രത്യേകം താക്കിതുന്നുകും എന്നിട്ടും ഡാക്ടർമാർ അതിക്രൂരമായിത്തന്നെന്ന പെരുമാറി. നശിസ്യമാരുടെ ബോവന്മാരെ ശാന്ത പ്രത്യേകില്ല. ഫോളാറൻസിനോടും അവരുടെ പരിചരണസംഘ തെരംട്ടു. അതെയും രൂക്ഷമായ എതിർപ്പാണും അവർക്കുണ്ടായി

രുന്നത്. എതിർപ്പുകരം ഫോളിസിന് പുത്തരിയല്ലപ്പോ. മനസ്സിന് യാതൊരു ഇളങ്കവും സംഖ്യിച്ചില്ല. ദുവിൽ ഡാക്ടർമാർ തന്നെ മനസ്സിലാക്കാതിരിയ്ക്കയില്ലെന്ന് ഫോളി വിശ്വസിച്ചു.

### അഭിനന്ദന.

കീമിയൻ യുദ്ധരംഗത്തുനിന്നും ദിനം പ്രതി എത്തിക്കാണ്ടി രുന്ന രോഗികളുടെ സംഖ്യ വർദ്ധിച്ചു. രോഗികളുടെ ഫലിയം വർദ്ധിച്ചതോടെ എത്തുചെയ്യണമെന്നറിയാതെ ആശുപത്രി അധിക്കർഷണം കുഴഞ്ഞി. സ്‌കൂട്ടറിയിലെ ആശുപത്രിയിൽ ആക്കപ്പാട്ട ബഹാദുർ. നിറഞ്ഞ ഉറന്തരീകൾഷം. അവർ ഫോളിസിന്റെ സഹായമഡ്രൈഫിച്ചു. ഫോളി ഭരണഭാരം ഏററെടുത്തു.

തന്റെ ഓരോനിമിഷ്വൃം സ്ഥിരവും വിലപ്പെട്ടതാണ്. അത് അഞ്ചുപ്പം പോലും പാശാക്കിക്കുടാ. ഫോളിസിന് ദ്രുതഗതിയിൽ പ്രവർത്തനമാരാഭിച്ചു. തന്റെ സഹപ്രവർത്തകരെ ഒരു നിമിഷം പോലും ബെറുതെയിരിക്കുവാൻ അവർ അനുവദിച്ചില്ല. അവർ മാക്കുകരംകൊണ്ട് കിടക്കു തയ്യച്ചു. അതിൽ വയ്ക്കോൺ നിച്ചു. രോഗികരക്ക് കിടക്കയും തലയിണിയും ഉണ്ടാക്കി. കോൺസിറാൺറിനോപ്പിളിൽനിന്നും തുണികരാ വരുത്തി കിടക്കളിൽ വിരിച്ചു. തെയിൽനിന്നും രോഗികളെ കിടക്കയിലേ യുക്കമാറി. രോഗികരക്ക് എന്നൊരു ആശ്വാസമാണ് അത് പകർന്നത്!

മൃതശരീരങ്ങൾ അപ്പോഴപ്പോൾ നീക്കംചെയ്തു. മാലിന്യങ്ങൾ തുടർന്നുമാറി. ആശുപത്രിയുടെ ഓരോ മുക്കും മുലയും വ്യത്തിയും ബെടിപ്പും ഉള്ളതാക്കി. പരിസരങ്ങൾ ശുചിയാക്കുന്നതിൽ കർശനമായ നിശ്ചം ഏർപ്പെടുത്തി. രോഗികരാ കിടക്കുന്നസ്ഥലം വായുവും വെളിച്ചവും പ്രവേശിയ്ക്കുന്നതാക്കണമെന്ന് നിഷ്കർഷിച്ചു.

രോഗികളുടെ മുറിവുകരാ വ്യത്തിയായി കഴുകിക്കെട്ടി. അംഗങ്ങൾ വന്നവരുടെ കൈകരാലുകരാ മററുള്ള രോഗികളുടെ മുന്പിൽവച്ചാണ് മുറിച്ചിരുന്നത്. അത് മററുള്ള രോഗികളെ

வழுதெ விஷமிழ்தி. மோகன்ஸ் தான் கொண்டுவந் ஸாக பிரிக்கல் உபயோகிதி எப்போவ்டு வியேயராகுந் ரோகிக்கல் கன்றி ஸ்கீட்டுக்கல் உள்ளக்கி.

அஶுபத்ரியிலே வாற்றியுக்கல் வழுத்தியாகவான் பெசு வாணி. நாஸ்ஸிடை கூறல்லிக்கல் அவ உபயோகிதி திவ ஸேந் வாற்றியு வழுத்தியாகவி. ரோகிக்குட வஸ் தேவு. புத ஸ்ட். அஷ் சயித் ரூ தவளைக்கிலு. அலகவிதி.

பாபக்காலக்குட காருத்தில் கர்ஸாமாய நிர்த்தேஷ்வர னபுகி. கேஸ்ஸாபார்த்தும்போல ரூபிக்கமாயி பாக்.பெயு வான் பெதேகு. சட்டுக்கடி. தான் வருபோல கருத்திய பளவு. ஸம்ஹிக்கு. தக்கைமயத்து அவர் உபயோகப்படுத்தி. மோகன்ஸிள்ரி ஸ்ரோதின்னிட்டு. இப்பகார் ஸாயங்கை ஏடுத்து பெறுமாருந்தில் பலரு. பறாதிப்பேட்டு. அதின் முதலைப்பாற்றியாய ரூ மருப்படியான் அவர் னபுகியது. ரோகிக்கல் தளைப்புக்கான் விரியுக்குநூ வேணகோன் பூ கிழுநூ. விஶப்புக்கான் தல்ரூநூ. முதலைமுதலைப்பாற்கே ஏடுத்தென ஸஹியுக்கான் கடியூ. இவிட மநூப்புதப் பல்ளானிலுமூபரி யான்—மோகூயுட வாக்குக்கல் உறுத்தாயிருநூ. ‘வொதை யேற்று’ ஏன் நிலவிஜியு சூன் மநூப்புரே ஏன் செ ஸ.தூபுப் பாக்களென் அவர் கா ணித்துக்கெடுத்து. காரோ வாற்றிலு. வெலுது. திதிப்பிதி பா நீய ஸதூங்கவி. தக்ஸ் ஸ்தைதை அவர் ஸயெறு. னெரிட்டு.

ஸுபீக்கள், மலப்பாமாயதூஸூஸ், அரோஸ்யுக்கமாய அதுவார். ஏனை கருணாத்தில் அவர் வழுதையிக. நிஷுக்கரிஷ காணிதி. ஏவிபுதிதேபோல அஶுபத்ரியிலேயுக்கே அதுவசு மாய ஸம்ஹிக்குட விஸ்ரூக்கல் தண்ணாக்கூ. ஸம்பைவர் தக்கைக்கொன் அதே வாணிப்பியுக்கூ. அவஶ்யாங்குஸ்து. அதை ரோகிக்கல் விதினெ. செயுத்து.

ரோகிக்கூட்டுத் தமிப்பன். மலப்பார்த்து. அரோஸ்காவு. அதுயிருநூ. ஏரு திவன். பலப்பையை. அவருட கேவே

മനോഷിച്ചു. സൗന്ദര്യപൂർണ്ണമായ പചനങ്ങൾക്കാണ് ആശപ സിപ്പിച്ചു. അവരിൽ അത്രമവിശ്വാസമുണ്ടാൽത്തി. സൗക്രാന്തികിലെ അന്തരീക്ഷജിൽ സാരമായ പരിവർത്തനങ്ങൾ സംഖ്യിച്ചിരുന്നു. ആക്ഷൂഢ ഒടുക്കും ചിത്രയും കൈവന്നു.

വിക്കോറിയാരാജ്‌ഞി ഫോളാൻസിനെ മുക്കുടക്കണം പ്രശ്നാസിച്ചു. നേനറിഓഗലിഡിനിസ് നിസ്തുലമായ സേവന തിൽ വളരെയധികം അഭിമാനവും സന്തുഷ്ടിയും രേഖപ്പെടുത്തി വിക്കോറിയാരാജ്‌ഞിയുടെ സന്ദേശവും അഭിനന്ദന പും ഫോളാ തികഞ്ഞ ആത്മസംസ്ഥപ്പതിയോടെ സ്പീകരിച്ചു. ടേന്മാരോട് റാജ്‌ഞിയുടെ സന്ദേശമരിയിച്ചു. റാജ്‌ഞിയുടെ മറുപടിക്കേൽത്തിൽ തനിയുടെ ഒന്നുരണ്ട് അപേക്ഷക കൂടിയും അവർ രേഖപ്പെടുത്തി. അതിൽ ഒന്ന്, രോഗികളായ ടേന്മാരിൽനിന്നും പ്രതിഫലത്തുകൂടി ഇടക്കാക്കാനിരിയുക്കുക; മറ്റൊന്ന് സൗക്രാന്തികിലെ ശ്രമാന്വൃതികരാബീംപ്പുകും രൂടുകൂടി ഉപയോഗത്തിനായി വിദ്യുതകൊടുക്കുക. റാജ്‌ഞി ഇത് രണ്ടു കാര്യങ്ങളും പരിശീലിച്ചു. ഫോളാൻസിൻറെ അഭിപ്രായങ്ങളും നിർദ്ദേശങ്ങളും ഉയർന്ന വ്യത്യാസങ്ങളിൽപ്പോലും അംഗീകരിയുക്കുപെടുകു. റാഘുടേതിന്റെ വീരസന്തതിയാണ് ഫോളാൻസിയും എല്ലാവരും വാഴുതി.

ഒരും ! ഒരും !

സായംഹനസമയങ്ങളിൽ അതായു ദിനങ്ങളിലെ പ്രവർത്തനങ്കളും അവയുടെ ഫലങ്ങളുംകൂറിച്ച് ഫോളാൻസ് സമഗ്രമായ റിപ്പോർട്ടുകൾ തയ്യാറാക്കും. ആവശ്യമായ കത്തിടപാടുകൾ നടത്തും. രോഗികളുടെയും ആശുപത്രികളുടെയും സൗമിത്രികളും. ശുശ്രൂഷാരിതിയെയും. സംബന്ധിച്ചു ലഭ്യവിവരങ്ങൾ തയ്യാറാക്കും. പുതിയ സജ്ജീകരണങ്ങൾക്കാവശ്യമായ നടപടികൾ കൈക്കൊള്ളും. ആശുപത്രിയുടെ പരിസരവിജനവും. അനുധാനകാരിയായവും. ആകുന്നതോടെ അവർ തന്റെ സൗമാന്യത്തുനിന്നും മെഡിസിനേലുംകൂം. സഹപ്രവർത്തകരല്ലോ. ഗവ്യനിബന്ധിലായിരിയുക്കും. വാർധക്കളിലെ യുട്ടിനാശനുമാർത്തി തങ്ങളുടെ കസേരകളിൽ ഇരുന്നു ഉറക്കം. തുടങ്ങുക

യുക്കും. വ്യൂഹരിലിരിയുടെ സമയ സ്കൂചിക മാത്രം 'ടക്ക' എന്നും മിറിയുടെ ക്ഷേമപ്പാംകും. ഇവ സമയങ്ങളും കയ്യിൽ മുനിഞ്ഞു കണ്ടുന്ന ഒരു ഭീഷഭൂമായി ആ ഇരുളിലുടെ അവർ മെല്ല നിഞ്ഞും. സപറ്റ് ഹ്യോഡോസ്ത്രിസ്റ്റുകൾപോലും കേരക്കാബുന്ന വിധം നിശ്ചാഖാപാദമായി, സവാധാനത്തിൽ ഓരോ കിടക്കയുടെ യും സമീപത്തുചെല്ലും. തളർന്നുകിടക്കുന്ന രോഗികളുടെ മുഖ തേരയുടും ആ മണിഭീപമുയരും. ആ വെട്ടത്തിൽ പേരന തള്ളി കുട്ടി നിലം മുഖങ്ങൾ അവർ ശാന്തമായി വീക്കഷിയുടും. കയ്യും കാലും അററും വിക്കൃതമാണിക്കിടക്കുന്ന മാസപിണ്ടിയ ദേഹം! ദൈവമേ! അറിയാതെ വിളിച്ചുപോകും. ആ കണ്ണുകരം ഇരുന്നാകും. അലിവാടെ അവബന്ധാനു നോക്കി അടുത്തു കിടക്കയുംപെയുടും നിഞ്ഞും. അ ശംസവചനങ്ങൾ, സൗന്ദര്യം മുഴുള്ളുക്കരായെ പെരുമാറി, തണ്ണുത്ത സൗപർശ്വങ്ങൾ ഇതേയും കൊംളും രോഗികരക്കും ഏതെന്നീലിപ്പാത ആശ്വാസമരുളും. അവർക്കും വെള്ളമോ മരുഞ്ഞാ നല്കുകും. വീണും അവർ തളർന്നുറങ്ങു പേരാം അവിടെനിന്നും നിഷ്ഠകമിക്കും.

രോഗികര അവരെ ഒരു മാലാവയല്ലപ്പാലെ കരുതി. പേരന കൊംളും തുറങ്ങാൻ കഴിയാത്ത റാന്തികളിൽ ഇരുട്ടിലേയുടും കണ്ണുംനട്ടും ആ ഭാഗ്യഹീനർ കിടക്കും. ആ സന്നിദ്ധനങ്ങളിൽ അടുത്ത സാജ്ജതുക്കാണ്ടിരിയുടെ ക്ഷേമം ആ പ്രകാശനാളം. അവർക്കും ആശ്വാസമരുളും. ആ ത്യാഗമയി സമീപത്തുകൂടി നടന്നുനീണ്ടുപോരാം ആ രോഗികളുടെ മനസ്സിലും നിശ്ചാഖാപാദമായി നന്നാക്കരാറും. തങ്ങളെക്കെടുന്നുനീണ്ടുന്ന ആ രൂപത്തിന്റെ നിശ്ചിപ്പംടക്കര തലയിണയിൽ പതിയുടെ ക്ഷേമപോരാം അവർ അതിൽ ചുംബനമർപ്പിയുടും. യുദ്ധയക്ഷുക്കിയുടെ വിക്കൃതവും ദയകരവുമായ രംഗങ്ങൾ ഓർക്കുപോരാം അവർ സാസ്പരാമരകും-പക്കഷ ഇപ്പോൾ\* എന്തോ ഫോലയത്തിലാണ് തങ്ങൾ കിടക്കുന്നതെന്ന് അവർക്കുണ്ടാണും.

### ക്രൂരിയായിലേയുടെ

സൗക്രൂണ്യരിയിലെ സൗമ്പിതിഗതികര ഏതെങ്കുറെ സാധാരണമട്ടിലംഡി. അധികം താമസിയാതെ കീക്കിയയിലേയുടെ പോ

കുവാൻ ഫൌളാൻസ് തീരുമാനിച്ചു. 'ബാലക്കാവ്' റാർബറിനു സമീപത്രായി രണ്ടു ആശുപ്രതീകളുണ്ട്. അവിടെന്നെതിരാക്കിക്കാം എന്നിട്ട് വീക്ഷിക്കാൻ ഫൌളാ നിശ്ചയിച്ചു. തന്നെ സേവനം അവിടെയും ഉപയോഗപ്പെടുത്താൻ അവർത്തിരുമാനിച്ചു കുമിലിയയിലെ സമിതി സക്കൂട്ടാരി ആശുപ്രതീയിലുള്ളതിനെക്കാണ ടുക്കു. മോശമായിരുന്നില്ല.

1850 മെയ് 2-ന് 'റോബർട്ട് ലോവ്' എന്ന കപ്പലിൽ കുമിലിയയിലെ ബാലക്കാവയിലേയ്‌ക്ക് പുറപ്പെട്ടു. മെയ് 3 അഞ്ചാം തീയതി അവർ അവിടെയെത്തും വളരെ ധാർദ്ദമായ ഒരു സ.എക്സാമാണ് അവർക്കു അവിടെ ലഭിച്ചത്. രാഷ്ട്രത്തിന്റെ ആ പീരസന്തതിയെ ഒരു നോക്കു കാണുവാനായി ജനങ്ങൾ കപ്പലിനുചൂറു. തടിച്ചുകൂടി. ഉല്ലോഘസ് മന്മാരു. പ്രമുഖവ്യക്തികളുടെ അനുകാംക്ഷ. മക്കന്നുപാദാംസ്യജനം. ആതിമേയരുടെ അക്കന്നടിയോടെ ഫൌളാൻസ് കരയ് കിരിഞ്ഞി. ഒരു കുതിരയുടെ പുറത്തുകയറി അവർ സെബാസ്റ്റിപ്പുളിനു സമീപമുള്ള സൈനിക കേന്ദ്രത്തിലേയ്‌ക്കുപോയി.

കുതിരപ്പുറത്തു ആഗതയായ ഫൌളാൻസിനെ കാണുവാൻ പട്ടാളക്കാർ ചുററും കൂടി. അവർ ജയാരവം മുഴക്കി. ഭീകരഹായ യുദ്ധത്തിനു മീതെ നിർഭയമായി സഞ്ചരിച്ച ആ വീരവനിതയെ അവർ പുക്കരംപർബ്ബിച്ചു ആരാധിച്ചു. കപ്പലിലുണ്ട് ഫൌളാൻസിനു താമസിയ്ക്കാനുള്ള സൗകര്യങ്ങൾ ഏർപ്പെടുത്തിയിരുന്നതും. ഫൌളാൻസ് അവിടേയ്‌ക്ക് തിരിച്ചു.

ആശുപ്രതീയുടെ നില വളരെ പരിതാപകരമായിരുന്നു. പ്രധാന ആശുപ്രതീയും അതിനുചൂറു. കുറെ കൂടില്ലുകളും. അതായിരുന്നു അവിടെന്നെതിരാക്കിക്കൊണ്ടു. ആശുപ്രതീയും പരിസ്വരവും വ്യത്യിക്കുകിന്നു. എഴുപുത്രമാർക്ക് യാത്രാരു പ്രാപ്തിയും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. അച്ചടക്കം. അവർ പാലിച്ചിരുന്നതെയില്ല. വലിയോരു പരിവർത്തന. വരുത്തിയേ പററു. ഫൌളാൻസ് നിശ്ചയിച്ചു

## ആശുദ്ധി

അവർ കള്ളിരിവാർത്ത. യുദ്ധധനമിയിൽ തങ്ങളുടെ ഉറു സൂഹ്യത്തുകരം മരിച്ചുകിടക്കുന്നത് കണ്ണിട്ടുപോല്ലു. അവരുടെ ഹ്രസ്വം ഇത്തമാത്രം നൊന്തില്ല. തങ്ങളുടെ ‘സ്പാമിനി’ രോഗം മുലു. അവശയായിരിയുക്കുന്നു സൗക്രാന്തിയില്ലു. ബാല ക്ഷാവയില്ലു. ഉണ്ടായിരുന്ന പട്ടാളക്കാർ ഈ വിവരമറിഞ്ഞു പോട്ടി ക്രാനിയും. ഹൗരാൻസിൻറെ അരാഗാഗ്രാമിനായി അവർ ഒരു തോട്ട് പൂർത്തംമിച്ചു.

ബാലക്ഷാവയം ലെത്തിയതിൻറെ മുന്നാം ദിവസമാണ് അതു ശാഖയും. ആപ്പുലിൽ ചില സന്നദ്ധക്കരുമായി അഭിമുഖസംഭാവനകൾ നിലനിൽക്കുന്നതിനിയുക്കുകയായിരുന്നു. പെട്ടന് ഹൗരാൻസ് ബോധവരുഹിതരായി നിലത്തുവീണ്ടു. ഡാക്ടർമാർ അ ഫേഡിട്ടുപറഞ്ഞു. ഹൗരാൻസിന് ജുറം ബാധിച്ചിരിയുക്കുന്നു ബെന്ന് വിശേഷധ്യപര ശോധനയുക്കുശേഷം കണ്ണുപിടിച്ചു. അ വരുടെ രോഗവാൻ കാട്ടുതീപോലെ പടർന്നു. ഹൗരാൻസിന് വിശേഷധ്യമാണ് ശുശ്രൂഷയോഗം. വിശ്രമംവേണം. അവരെ കാനീൽക്കാശുപത്രം ലേയുക്കു മാറ്റാൻ തീരുമാനിച്ചു.

ഹൗരാൻസ് ആകെ തള്ളിനിരുന്നു. ഒരു സൗരോച്ചറ്റിൽ കി ടാറിയാണ് അവരെ കാസിൽ ആശുപത്രിയിലേയുക്ക് കൊണ്ടു പോയതു. ആ കഴാച്ച കണക്കുനിന്നവരെല്ലാം മുവം പൊതിക്കരഞ്ഞു. ഹൗരാൻസിന് ബോധമുണ്ടായിരുന്നില്ല. അവർ പിച്ചു. പേരും. പറഞ്ഞിരുന്നു. സൈനികോഫോറസ്മന്മാരും ഡാക്ടർമാരും. അറാർക്ക് അക്കന്പടി സേവിച്ചു.

സൗക്രാന്തിയിലെ ടേന്മാരുടെ കാര്യമായിരുന്നു ഏറെ കാഡ്ഡാ! ഇരുട്ടിൽ കത്തുന്ന ഒരു ദീപവുമായി വന്ന് തങ്ങളെ ആശുപിച്ചിയുക്കരുണ്ടാലെയിരുന്ന ഒരു വേത! അവർ ഇന്ന് അവ ശ്രദ്ധാണ്ടം. ക്രോമിണിയാണ്. അവരെ ഒരു നോക്കു കാണാനും. ആ പ്രസിപ്പിയുക്കാണും. സൗക്രാന്തിയിലെ ടേന്മാർ ആശിച്ചു. അവർ ഹൗരാൻസിൻറെ മഹാത്മായ സേവനങ്ങളെപകിർണ്ണിച്ചു. അവരെ ശുശ്രൂഷിയുക്കുവാൻ കൊതിച്ചു. അവർ ഹൗരാൻസിനു രേണ്ടി പോർത്തമിച്ചു. തങ്ങളുടെ കള്ളിരിക്കണണ്ടാം കൊണ്ട്

ആരോ ടിവന്റെ മുള്ളോറൻസിൻറെ രോഗനില യറിയാൻ അവർ ആകംകുള്ളുമ്പുയോടെ ഇരിയുക്കും. മുള്ളോറൻസ് വിപത്തിൻറെ മേഖലയിൽനിന്ന് കുക്കുള്ളുവെന്ന റിണ്ടപ്പോരം ആ രോഗിക്കാക്കുണ്ടായും ആശ്വാസം! അവർ ആകമഴിഞ്ഞു സന്തോഷിച്ചു.

## വീരവതിൽ

നിരന്തരമായ നൈശങ്കരിച്ചു. ദുരിതങ്ങളും മുന്പിൽ. പക്കുമ്പേജ് ട്രഡിംഗ് ചയറ്റോടെ അവയെല്ലാം തരണം ചെയ്തു. അവസാനം സർവ്വസുവഞ്ചലും ത്രജിച്ചു യുദ്ധയുമിയിൽ വന്നു. പരിക്കുപററിയവരെ ശുശ്രൂഷിച്ചു. സ്പയം മറന്നു അവർക്കു പേണ്ടി പ്രയത്നിച്ചു. അവസാനം രോഗിണിയായി.

ഹംഗ്രേണിലെ ജനത് ഉച്ചത്തിൽ വിളിച്ചുപറഞ്ഞു. അവരുടു പീരവനിതയാണ്. റാഷ്ട്രത്തിൻറെ അരുമസന്നാനം! കവികൾ അവരെ വർണ്ണിച്ചു. വീരഗാമകൾ രചിച്ചു. ചിത്രകാരന്മാർ ആ രൂപം വരച്ചു. സാഹിത്യകാരന്മാർ അവരുടെ ജീവചത്രം എഴുതി. ഹംഗ്രേണേ മുഴുവൻ അവരുടെ കീർത്തി പരഞ്ഞു. അവരുടെ ജീവചത്രത്തിൻറെ പ്രതികൾ ലക്ഷക്കണക്കിനു വിറിഴിഞ്ഞു. അതൊരു പുണ്യഗ്രന്ഥമകായി ജനങ്ങൾക്കരുതി. മുള്ളോറൻസിൻറെ ചിത്രങ്ങൾ ഗൃഹങ്ങളുടെ ചുമരുകൾ അലക്കരിച്ചു. ആ വീരഗാമകൾ ആബാലവ്യുദ്ധം ജനങ്ങൾ ഉറക്കി മുണ്ടി. ആ ഗമകളിൽക്കൂടി പുതിയൊരു ഉണ്ടപ്പെട്ടു. ആത്മവിശ്വാസവും നേടി. സമാപനങ്ങൾക്കും ക്ലൂഡുകൾക്കും അവരുടെ നാമധേയം നല്കി. കലാപരിപാടികൾ അവരുടെ ജീവിതത്തെ ആരും പദ്ധതികൾ നടത്തി. പ്രത്രങ്ങൾ അവരെ വാഴ്തി. അവർ ഒരു 'വീരവനിതിയെന്ന' വാഴ്ത്തപ്പെട്ടു. മുള്ളോറൻസിൻറെ സേവനമഹിതപത്രത്തെ ജനങ്ങൾ ശരിയുക്കും. കന്നസ് സിലാക്കി.

ബാരക് ആശുപത്രിയിൽനിന്നു. തിരിച്ചെത്തിയ ഭന്മർ മുള്ളോറൻസിൻറെ സേവനങ്ങളെപ്പറ്റി നല്കിയ വിവരങ്ങളും ഒരുംഭയും ഒക്കിൽത്തിപ്പിച്ചു. ഹംഗ്രേണേ മുഴുവൻ ആ മഹതിയുടെ മുന്പിൽ ശിരസ്സു കുന്നിച്ചു. ഹംഗ്രേണിലെ പ്രകുവ

വ്യക്തികൾ സിഡ്നിഹെർബർട്ടിന്റെ അദ്ദേഹത്തിൽ കൂടി—ഹോറ്റസിന്റെ മഹാത്പത്തിയും അങ്ങേയററം. പ്രഗ.സി ചു. അവരുടെ സേവനമഹിത്വത്തെ മാനിച്ച് ഒരു സമയം, നൽകണമെന്ന് യോഗം തീരുമാനിച്ചു. അതിലേയുള്ള പണം പിരിച്ച് ഭീമമായ ഒരു തുക നേടി. നെന്നറിംഗേൽ ഫണ്ട് എന്ന ദേരിൽ ഒരു ഫണ്ട് എൻപ്പെടുത്തി. ശേഖിന്റെ ജീവിതത്തിലെ ഏറ്റവും വലിയ ആധാരാധിരൂപം ഒരു നഴ്സിൽസ് സെക്ക്യൂറിസ്റ്റാപിയർക്കുകയെന്നത്. അതിനായി ആ പണം വിനിയോഗിച്ചുവാൻ യോഗം അനുമതി നല്കി.

ഹോറ്റസിന്റെ മാതാപിതാക്കളും പാർബതയും അതിരറി സഭന്റെഷിച്ചു. ഹോറ്റസ് തങ്ങളുടെ അംഗമാനഭാജനമാണെന്ന് അവർ ആവർത്തിച്ചു പറഞ്ഞു. ആ ഫണ്ടിലേയുള്ള് അവരും വലിയൊരു സംഭാവന നല്കി. വിക്ടോറിയാരാജ്ഞി ഒരു സ്പർശ്നമെഡൽ സമ്മാനിച്ചു. അവർ ഹോറ്റസിനെ തന്റെ കൊട്ടാരത്തിലേയുള്ള കൂപ്പണിച്ചു.

### സെക്ക്യൂറിസ്റ്റ്

ഒരു രാഷ്ട്രത്തിൽ ഏറ്റവുംധിക്കം ബഹുമാനിയുള്ളപ്പേരുടെനേരും അവരാണും. കാരണം അവർ കാവൽക്കേന്മാരാണും. ഭോഗിമാനികളാണും; ധീരനുമാരും. ത്യാഗസ്വന്മാരും. അവർ മരണത്തെ സ്വാഗതം ചെയ്യുന്നു. റാഷ്ട്രക്കാഡലും. വെറുപ്പുകരാഡലും. പിന്നേയും താന്ത്രജ്ഞനും ഒരു വലിയ ജനസമൂഹത്തിന്റെ നന്മയുള്ളവേണ്ടി. ജനിച്ചമല്ലെന്നും മാനും. കാക്കുവാൻവേണ്ടി. ജനിമുകിയുടെ അരുമസന്നാഥരാ!

രോഗം കണ്ടിച്ചു ദേഹപ്പോരം നീണ്ട ഒരു വിശ്വാസി നായി സൃഷ്ടിയുള്ളൂ. ഡാക്ടർമാരും ഹോറ്റസിനോടു നിർദ്ദേശിച്ചു. പ്രത്യുദ്യാരണ ജോലികരം തുനിയുമുള്ളതു കൊണ്ടു തിരിച്ചുപോകുവാൻ അവർ വിസ്മയം. പ്രകടിപ്പിച്ചു. തൽക്കാലം. സെക്ക്യൂറാറിയിലുള്ള 'നേബിൽ' എന്ന സൃഷ്ടിയിൽ വസ്തിയിൽ അൽപ്പകാലം. വിശ്വമിയുള്ളമെന്ന് അവർ തീരുമാനിച്ചു. വിശ്വമസമയങ്ങും. അവർ വെറുതെയിരുന്നില്ല. ധാരാളം എഴുന്നി. അത്യധികമായ കൂപ്പിണം. തോന്ത്രപോരം എഴുത്തു

നിർത്തും. ധാരാളം ശുദ്ധധവായുവും വെളിച്ചവും കിട്ടുന്ന തുറ സുസായസ്‌മലതരം രൂപ കണ്ണരയുമിട്ട് ഇരിയുക്കും. ചുറ്റുമുള്ളിക്കാഴ്ചകളിൽ മുഴുകും. പിന്നെ ഗാധമായ ചിന്നകളിൽ ലഭിയുക്കും. ടേനുമാരുടെ ജീവിതരീതി ഉള്ളത്താണ്. രാഷ്ട്രത്തിലെ രൂപ പ്രധാനപ്രകമായ അവർ എവിടെയും എപ്പോഴും അഡരിയുക്കളെപ്പടണം. അങ്ങനെ പുതുതായ അന്തസ്യം. അഭിമാന വും അവരിൽ വളരുത്താണ്. സെന്റിക്കണ്ണവന്. ജനതയെ ആകർഷിയുക്കണം. ഇന്ത്യാരൂപ പുതിയബോധം അവരെ കൂടുതൽസ്വരം ജീവനുമൂലിക്കും, കർമ്മാനുമുഖരും ആകും. തീർച്ചയായും അവരുടെ സമുദ്ദാരണാക്കണം തന്റെ അടുത്തലെക്കപ്പെട്ടും. ഫോജു നിശ്ചയിച്ചു.

വികുംഭംറിയാരംജ്ഞതിയിൽനിന്നും. ബൈട്ടിഷ്ജനതയിൽനിന്നും. കിട്ടിയ പ്രശ്നസകൾ അവരുടെ ആത്മശക്തിയെ വർദ്ധിപ്പിച്ചതെയുള്ളൂ. പ്രശ്നസകളിൽ, സഹകരണവും സഹായവുമാണ് തനിയുക്കുത്തൊന്തിയ സേവനസന്ദേശത്തിൽ ബൈട്ടനിലെ കാരാ പാരമുഖം തോന്തിയിരുന്നുകളിൽ— എക്കിൽ തുംബുണ്ട് രൂപ സ്പർശഗരാജ്യമായേനേ. ദൃഷ്ടിപ്രകാശം എന്നെന്നെയുക്കുമായി നശിച്ചേനേ. പൊള്ളുയായ ആചാരങ്ങളിൽനിന്നും. ശാപതമായ മോചനം ലഭിച്ചേനേ. സമത്വസൂന്ധരമായ രൂപ സമുദായം. നിലവിൽ വരുവാൻ ഇതെല്ലാം കൂടിയേ കഴിയു. പലപ്പോഴും അവരുടെ ചിന്നകരം നീണ്ടുപോകും.

ആരോഗ്യം കണ്ണടിച്ചു തിരിച്ചുകിടിയതോടെ അവർ തന്റെ സേവനരംഗത്തെയും തിരിച്ചു. ടേനുമാരുടെ ജീവിതരീതികാരം അവർ സുസ്ഥുക്കപ്പെട്ടു. വികുംഘിച്ചു. അവർക്ക് വളരെ കണ്ണടിത്തോന്തി, രൂപ ടേനുമാരുടെ ഭിക്ഷാത്തെയും ശരാശരി രൂപിപ്പിക്കേണ്ട വെത്താം. അതിൽ വലിയൊരുംശം മദ്യപാനത്തിനായി നീക്കിവച്ചു. ശേഷിച്ചതു ദുർന്നപടികരക്കായും വിനിയോഗിച്ചു. ഫോജുസിനും അവരോട് സഹതാപം തന്നെ. കാരണം ഈ സാധ്യമനുഷ്യർ ഇത്തരം പ്രവർത്തികളിൽ എർപ്പേടുന്നതു വിഭ്യാദ്യാനത്തിന്റെ അഭാവം മുല്ലമായിരുന്നു. അൽപ്പം അറിവും സംശാരവും അവരിൽ ഉണ്ടാക്കാൻ ഫോജുസിനും ശ്രേണിക്കുത്തു. വായി

അദ്യമായിത്തന്നെ ടേനുമാർക്കായി രൂപ വായനശാലയാരം ചീച്ചു. അതിനും ആദ്യശ്രൂകായ ധനം കയ്യിരിക്കിനിന്നുന്നതു. വായി

യുക്കാൻ അതിപ്പമെന്തില്ലോ. കഴിവുള്ളവരെ അവിടെയും ആകുർ ഗൾച്ചു. അവർക്കു വന്നുനായിൽ താൽപര്യമുണ്ടായി. അടുത്ത തയി അക്കഷരജ്ഞന്മാരില്ലാതെ ഭേദമാർക്കായി ഒരു നിശ്ചാരം ശാല എൻഡ്രൂട്ടുന്നു. ഒലരു. എഴുതംനു. വായിയുക്കാനു. പറിച്ചു. ഭേദമാരുടെ വേതനം. അവരുടെ ശ്രദ്ധാജ്ഞലിലെത്തി യുക്കുവാൻ വേണ്ട നടപടിയാണ് മുന്നാമതായി അവർ ഏറ്ററ കുത്തത്. മദ്യപാനത്തിൽനിന്നും. അവരെ രക്ഷായുക്കുവാൻ തന്മുളും ഹൗളാൻസിനു കഴിഞ്ഞു. ഇതിനുപുറമെ ചുറുറു പാടുമുണ്ടായിരുന്ന മദ്യപാപ്പുകര നിന്മാധിയുക്കുവാൻ അധികാരിക്കുന്നും ആവശ്യപ്പെട്ടു. പകരം അവിടെ ഒരു കാൻറീൻ തുട ഞ. 1. അതിൽ അത്രപാം വിനോദങ്ങൾക്കും ഏൻപ്പാട്ടുചെയ്തു.

1856-ൽ ഹൗളാൻസ് സെററിംഗ് ഗേൾ ഭേദമാർക്കായി നംവ് സുക്കൂളകര സുമാപിച്ചു. പരിക്ക്ഷായോഗ്യതയുള്ളതു അദ്ദേഹകര അവിടെ നിയമിച്ചു. ഭേദമാരെ സംഗ്രീതം പഠിപ്പിയുക്കുവാൻ പ്രത്യേകം എൻപ്പാട്ടുചെയ്തു. അങ്ങാൽ അവസാനമായപ്പോഴേയും ക്കും ബൈട്ടിഷ് പടയാളി അച്ചടക്കവും സംസ്കാരവുമുള്ള ഒരു പുതിയ മനുഷ്യനായിത്തീർന്നു.

ഇതിനകം ഹൗളാൻസിൻറെ ഔദ്യോഗികനിലയെ ഗവൺമെന്റ് പുർണ്ണമായും അംഗീകരിച്ചുകഴിഞ്ഞിരുന്നു. സെസനിക് അശുപത്രിയിലെ വനിതാ നാഡിസിൽ ജാൻ സുപ്രേശം ഡിക്കാൻ ഹൗളാൻസ് നിയമിയുക്കെപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. വനിതാ നാഡിസുമാരുടെ കാര്യത്തിൽ പ്രധാന ഉന്നതവാദി അവർ മാത്രമായി നിയുക്കും. വനിതകളുടെ നാഡിസിനു എസ്റ്റിറാഫീഷ് മെൻറിനെ കുറിച്ചുള്ള എല്ലാ കാദ്യങ്ങളും മുഖ്യ മെഡിക്കൽ സെററിംഗ് ഗേൾവെ അഡിയിയുക്കുണ്ടാണ്. അദ്ദേഹം ഹൗളാൻസിനു നാഡിസിനു മുമ്പുന്നതിൽ മെഡിക്കൽ സെററിംഗ് അഡിയുമായി അംഗീകരിയുക്കെപ്പെട്ടു.

1856, എപ്പിൽ 29-ന് (ക്രിമിയൻ യൂദ്ധം) അവസാനിച്ചു. ഭേദമാർ, സംഘംസംഘമായി ഇംഗ്ലീഷിലേയും കംബോൺ തുട്ടാണി. അധികം കഴിയുന്നതിനുകൂലും സുക്കൂട്ടാരിയും പാരിസ് റവു. വിജനമായി, ഹൗളാൻസിൻറെ ജോലി സംശ്വരിച്ചുവെച്ചിരിക്കും.

**ഇംഗ്ലീഷ് അണിജെന്റാറ്റുങ്ഗ്രന്റും**

ഇംഗ്ലീഷ് ഒരു വലിയ ആലോഹാധിത്തിനായി അണിജെന്റാറ്റും സുക്കാരായിരുന്നു. എങ്കും നവുമായ ഒരു ഉത്സാഹവും അതനു

നുംവും അല്ലതിച്ചു. തങ്ങളുടെ അഭിമാനാജനമായ ഫോളോ റിസ്‌റ്റേറേറിങ്സ്‌ഗ്രൽ എന്ന മഹതിയുംകൂം ഹംപ്പർമോയ സ്പീകരണം നല്കുന്നതിനായി ഇംഗ്ലീഷ് ജനത വൈദ്യത്തേക്കാണ്ടു.

ബൈബിളിക്കമായ അക്കന്ധടിക്കളോടുകൂട്ടി അവരെ സുക്കൂട്ടാരി ഡിൽനിന്നു. തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരാൻ ഗവൺമെന്റ് നിശ്ചയിച്ചു. ഇംഗ്ലോൾഡിൽ എത്തുന്ന ദിവസം ഒരു വലിയ സ്പീകരണം നല്കാൻ കമ്മിററിക്കാ രൂപീകൃതമായി. അവരുടെ ആഗമനനിമിഷവ്യൂഹം കാത്തുനിന്നു.

ഫോളോറിസ് ഇഴ ബഹുജാളിൽ നിന്നെല്ലാം ഷിഞ്ചുകാറി. 1856 മെയ് 28-നും അവർ കോൺസിററാൻറിനേപ്പിളിൽനിന്നു കൂപ്പിൽ കയറി. വിക്കോറാറിയ രാജ്ഞിയുടെ പ്രത്യേകദുരി അവരെ അനുഗമിച്ചു. യാത്രയുംകീടയിൽ ഒരുദിവസം അവർ പാരിസിൽ താഴി. പിറററിവസം. ഇംഗ്ലോഡിലേയുംകൂം പുറപ്പെട്ടു. സുറോഷനിൽ നിന്നു എകാക്കിയായി അവർ ലീഹാസ് സുറോഷയുംകൂം പോയി. മാതാപിതാക്കളും. ചാർബതയ്ക്കും. ഫോളോറിസിനെ ആലിംഗനം ചെയ്തു സ്പീകരിച്ചു. അനുംതിച്ചിന് അവിടെനും ഒരു ഉത്സവം തന്നെയായിരുന്നു.

വിശ്വമേഖലയിൽ ഫോളോറിസ് മുകളിലെ തുറന്ന വരാന്തയിൽ ചെന്നുനിന്നു. അവരുടെ ഫുഡയം നിംബുതുതുള്ളുവി. വർഷങ്ങളായുമുന്ന് തന്റെ നിശ്ചവാദമായ വേദനകരംകൂം നാക്കപ്പും വഹിച്ചു, തന്റെ ഫുഡയമിടപ്പെടുകയുംകൂം കൂടുന്നു. അതുനിന്നു വരാന്ത—അവരുടെ മനസ്സിലെ വികാരത്രംഗങ്ങൾ നിർപ്പിയുംകാൻ കഴിയാത്തതായിരുന്നു.

### വശ്വാത്തലമോയക്കുന്നു

ഇംഗ്ലോൾഡിൽ തിരിച്ചുത്തി അധികം കഴിയുന്നതിനു മുമ്പ് ബെഡ്രിച്ചു സെന്റ്യൂത്തലിൻറെ ആരോഗ്യവകുപ്പിൽ അത്യുദയമുണ്ടായ നവീകരണങ്ങൾ വരുത്താൻ ഫോളോറിസ് റെന്ററിങ്സ്‌ഗ്രൽ ശമിച്ചു. വിക്കോറാറിയാരാജ്ഞി മുഖാശം ഒരു 'രോയൽക്കമ്മീഷ' നേന്നിയമിച്ചു. സെന്റ്യൂത്തലിലെ മെഡിക്കൽ ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റിൻറെ പ്രവർത്തനങ്ങളെപ്പറ്റി അപേഷിയുംകാൻ ഏപ്പംപട്ടചെയ്തു. സിഡ്നിഹെർബർട്ടായിരുന്നു അതിൻറെ ചെയർമാൻ. കമ്മീഷൻറെ റിപ്പോർട്ട് പുറത്തിയായതോടെ ഗവൺമെന്റിൻറെ സഹാ

യാത്രാട നിർമ്മാണാനുമകമായ പല നടപടികളും ഫോറൻസി എറററട്ടുതു. ആധുനിക ബൈട്ടനിലെ സൈനികവിപ്പാർട്ട് മെൻറ് പ്രസൗത്തൊരിയിൽ നടക്കുന്നതിനുള്ള പശ്ചാത്യല മൊറുക്കിയതു ഫോറൻസി നേരിഡുഗലിഡു മെൻസ്പുറണ്ട നടപടികളായിരുന്നു.

1859 ആധുപ്പാഴേയുകു. ആശുപത്രീകളുടെ പൊതുവാം യു ഇള ലുഡ്യാരണാത്തിനായി അവർ ശ്രമിച്ചു. ആശുപത്രീകളുടെ നിർമ്മാണാത്തയു. നടത്തിപ്പിനെയു. കുറിച്ചു 'ആശുപത്രീകളു റിപ്പുകൾ' എന പേരിൽ ഒരു ലാലുഗന്മാ. അവർ പ്രസിദ്ധ ഷ്ടൂട്ടുതാി. ഒരു ശുശ്രൂഷാകേന്ദ്രാംഗിഡു മലികമായ നടത്തി പ്ലിനംവശ്യമായ അനവധി നിർദ്ദേശങ്ങൾ അതിൽ അടങ്കിയിരുന്നു. ഇംഗന്മാംഎത്രയു. വേശത്തിൽ അധികപ്പെട്ടു ശരദ്യ യെ ആകർഷിച്ചു നിലവിലുള്ളാശുപത്രീക്കെട്ടിങ്ങളുടെ ന പീകരണത്തിനും, പുതിയ കെട്ടിങ്ങളുടെ നിർമ്മാണത്തിനും വേണി ഗവൺമെൻറ് ഫോറൻസി നേരിഡുഗലിഡു സഹാ യമ്പുർത്തമിച്ചു. ആ മഹതിയുടെ നിർദ്ദേശപ്രകാരം പല പു തിയ പ്രവർത്തന പരിപാടികളു. ഭൂതഗതിയിൽ നടന്നു.

വിഭേദങ്ങളിൽ നിന്നു. അവരുടെ നിർദ്ദേശങ്ങൾ ലഭി യുക്കുന്നതിനായി കത്തുകൾ വന്നുകൊണ്ടിരുന്നു. ബർലിൻ, ഹോളണ്ട്, ലിസ്ബൻ തുടങ്ങി ടെററി സമ്പദങ്ങളിൽ ഫോറ റണ്ടിഡു 'നിർദ്ദേശപ്രകാരം' ആശുപത്രീകൾ നിർണ്ണിച്ചു. തെക്കേശ്രേഷ്യയിലെ ഒരു വലിയ ശുശ്രൂഷാകേന്ദ്രാംഗായ, മുരു സു ഗവൺമെൻറ് ജനറൽ ആശുപത്രിയുടെ നിർമ്മാണത്തിനു മുള ഘാനുകളു. നിർദ്ദേശങ്ങളു. ഫോറൻസി നേരിഡുഗലിഡു സഹായത്താടെയാണ് ആസുത്രണം. ചെയ്തതു.

1860 ജൂൺ 24-നു ഫോറൻസി നേരിഡുഗലിഡു ആത്മാർത്ഥമായ പരിശമഖമായി ആധുനികരിതിയിലുള്ള ഒരു നശ്സിഡു വിജ്ഞാലയം. തുംബളിൽ സുമാപിയുകൾപ്പെട്ടു. ഓരോ വനിതയുകു. ഒരു വർഷത്തെ പരിശീലനമാണ് അവിടെ നല്കപ്പെട്ടതു. ഒരു നിശ്ചിതത്തുക സഹായയന്മായി നല്കപ്പെട്ടിരുന്നു. അവർക്ക് പ്രത്യേക യൂണിഫോറാവു, എൻ ഷ്ടൂട്ടുത്തിയിരുന്നു. പരിശീലനത്തിനുശേഷം, വിജയിക്കംകു സർട്ടിഫിക്കററുകൾ നല്കപ്പെട്ടിരുന്നു.

1861-ൽ സുതികർമ്മിണികൾക്കാണയുള്ള മററാരു വിജ്ഞാലയ വു. ഫോറൻസി സുമാപിച്ചു. ഇന്ന് വോക്കേജിലെങ്ങും ആ നാരം സുമാപാനങ്ങൾ നടന്നുവരുന്നു.

ഹൗലിന്സ് നെന്നറി.ഗേലിൻറെ സേവനസ്വപദായങ്ങളിലും നാനാരോഗ്യങ്ങളിലും പ്രസിദ്ധമായിത്തീർന്നു. ആരോഗ്യ പരിപാലനം, ശുചിപരിക്കേന്മാരുടെ ഭാരം, ശുചിപരിതികൾ തുടങ്ങി ട്രൗണ്ടി കാര്യങ്ങളിൽ അവർ പ്രോക്റ്റിനിന് മാർഗ്ഗഗത്തിൽ യായിരുന്നു. ജീവിതത്തോടൊപ്പം ജനസംഖ്യ അവരെ ആദരിച്ചു; ആരാധിച്ചു. ലോകമെമ്പാടുമുള്ള വന്നതകരക്ക് ആശയുടെയും ആവേശത്തിനെറിയും പ്രതീകമായിരുന്നു അവർ.

ഹൗലിന്സ് നെന്നറിംഗേലിൻറെ ആരോഗ്യം നന്നാക്കുകയിച്ചുതുടങ്ങി. അവർ വീടുവിട്ടു പുറത്തിന്തോതായി. ക്രമേണ ശയ്യാവലംബിനിയായി. കാലം എത്ര കൂഷണത്തിലാണ് തന്നു പോയത്. 93 വർഷങ്ങൾാണ് ആത്മവ്യത്യാസംപോലെ മാറി മറഞ്ഞതു. അപ്പുമനും അമുയും പാർശ്വത്തെയും ഓരോരുത്തരായി യാത്രപറഞ്ഞു: ലീഹിഴ്സ്‌റീംഗേലിൻറെ ഏകാന്തശ്ശൈന്യമായി. തന്റെ മരണശയ്യയിൽക്കിടക്കുന്നോരും വീണ്ടും ഹൗലിന്സ് നെന്നറിംഗേലിൻറെ ചിന്തകര കഴിഞ്ഞകാലങ്ങളിലേയും പറഞ്ഞു. സദം പ്രസരിപ്പാടെ നടന്ന അമു പക്പമതിയായ പിതാവ്. പുന്പാ റോപോലെ പറഞ്ഞു കളിച്ചിരുന്ന പഠനത്തു... ഇനി അവരുടെ ഒരോറു പരാതിവരക്കുകിലും. തനിയും കേരാക്കാനാകുമോ.... ആ കൃഷിഞ്ഞതു കണ്ണികരാ ഇണംഗണിഞ്ഞു. അവയുടെ തിളക്കം ക്രമണമണി. എല്ലാവർക്കും വെളിച്ചു. നൽകിയ ആ കാര്യങ്ങൾശാലാ നിയുടെ മിഴികൾ നിതാനമായ ഇരുട്ടിലേയും മെല്ലേമെല്ല പിഴുകയായിരുന്നു. അവിടെ വെളിച്ചമില്ല. ദിവ്യമായ സംഗീതമില്ല. അവർ യാത്ര തുടങ്ങിയിരുന്നു. ആ നാധിട്ടിമിപ്പുകരം താഴുംതെററി. ആ കയ്യുകരം വളരെ ശാന്തമായി മാറിയിരുന്നുകില്ലോ ചിച്ചിരുന്നു. അവയും കിടിയിൽ മെല്ലേ താഴുകയും ഉയരുകയും. ചെയ്യുന്ന കുറിശേഖരം അതു സ്വർഗ്ഗഗത്തിലേയും വഴി കാണിച്ചു. ആ മഹാത്മ സ്വർഗ്ഗഗയാത്രയാരാണിച്ചു.

ഇസ്സുറീവെല്ലോ എന്ന ശമ്പാനം. അവിടെ, പുൽത്തറിയിൽ ആ ശവകുടിരം മുകമായിനിന്നു. അതിൽ ഇങ്ങനെ കുറിച്ചിരുന്നു. (കുറിച്ചിരിക്കുന്നു.)

എഫ്. എൻ

ജനനം: 1820

മരണം: 1910



6788



Printed at: Lima Printers, Thirumala, Tvm. 6